大公報

Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C
Hong Kong
督印人費彝民
中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬九千零三十八號
今日出紙五大張
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址 香港干諾道中一二三號 經理部電話 三七三三三 編輯部電話 三三九一二 電報掛號8779 廣州辦事處 惠吉西路二坊一號 電話：10973 11605
承印：有利印務有限公司 干諾道中一二三號

本報加張啓事

一、中國出口商品展覽會今天開幕，本報特出專刊，出紙五大張。
二、本報明天起每天出紙三大張。

廣州熱烈迎接嘉賓 出口商展今天開幕
國產汽車火車頭均展出
外商僑商港澳工商界開始在穗談生意

【本報廣州八日專訊】中國出口商品展覽會籌備就緒，如期於十日開幕。

展覽會已佈置停當。解放牌汽車，六千瓩汽輪發電機、大連出產的火車頭等已最後運到。被數千盆鮮花點綴着的工業品、紡織品、食品、工藝品和土特產品等五個展覽館，陳列了一萬二千多種展品。

大廈東二樓上，三十六間交易洽談室已裝修好。它們被江西美術瓷器、汕頭抽紗、福建漆器等世界聞名的工藝品裝飾得具有濃厚的東方色彩。

交易洽談室近旁的郵電、銀行、海關、商檢等幾個服務台和酒吧，都做好了迎接賓客的準備。

廣州的旅館、飯店，大都經過一番修飾，解放北路豎起大會開幕的飛簷翹角的大門樓，西濠口用霓虹管裝飾起來的宣傳牌，都已裝修完竣；國際路上爲觀衆而趕建的食堂和供應店也已完工。市面上，大會的宣傳畫處處可見，顯露出一派熱烈氣氛。

【本報廣州八日專訊】中國出口商品展覽會即將開幕，應邀前來參觀和進行交易的外國商人，華僑商人和港澳工商界人士陸續到達廣州，到八日爲止，已經有八十多人來到；預約參觀展覽會的觀衆已經有四十多萬人。到達廣州的外國商人，華僑商人和港澳工商界人士，受到了有關部門的熱情接待，有的已經開始和我國的貿易單位洽談生意。

由全國各口岸、各省市的對外貿易機構聯合組成的十三個交易團已到達廣州。在會場內交易團辦公的大廳裏，人聲哄哄，他們已將交易貨單擬訂好，有的團已開始與早到的來賓接觸和洽談業務。

二百多名講解員已熟悉自己的講解材料。整個大會都爲迎接世界各地的來賓作好了準備。

中國援埃委會宣言
組織軍人醫生 實際支援埃及
用一切力量援埃直至英法軍退出

【中國新聞社北京九日電】中國人民支援埃及反抗侵略委員會宣言，全文如下：

中國各民主黨派、各人民團體堅決支援埃及人民維護民族獨立、反抗侵略的鬥爭，共同決定於十一月八日成立「中國人民支援埃及反抗侵略委員會」。

英勇的埃及人民的堅強戰鬥，使英、法、以色列侵略者遭到了沉重的打擊。全世界愛好和平和主持正義的國家和人民，首先是亞非國家和人民的憤怒抗議和蘇聯政府堅決維護中東和平的正義主張，使英、法、以色列侵略者終於不得不同意停火。這有力地證明，支援埃及正義鬥爭的愛好和平的力量是無比強大的。

但是英、法、以色列的侵略軍隊，現在仍然侵佔着埃及的領土，仍然繼續進行軍事行動。帝國主義者還妄圖在埃及實現他們的政治陰謀。要實現眞正的停火和恢復和平，還須要全世界愛好和平的國家和人民繼續努力，堅決支援埃及反抗侵略鬥爭。

現在全中國各地人民都要求以人力和物力來支援埃及。中國各界人民包括軍事人員、醫務工作人員、工程技術人員和交通運輸人員都紛紛表示願意同埃及人民一起進行反抗侵略的鬥爭。中國人民支援埃及反抗侵略委員會將動員和組織這些力量，以實現他們用實際行動支援埃及的願望。

中國人民一貫爲保衛和平、反抗侵略而努力。支援埃及維護民族獨立、反抗侵略的正義鬥爭，是中國人民的神聖任務。我們將用一切力量支援埃及，直到英、法和以色列侵略軍隊退出埃及領土，埃及反抗侵略、維護主權的鬥爭取得勝利爲止。

埃及獲得大捷 軍民足以自豪
國防部長播講戰役經過

【路透社開羅九日電】埃及國防部長哈基姆．阿密八日晚間向埃及人民和武裝部隊廣播說：他們曾「在打擊背信棄義的大國，而且已贏得偉大的勝利」。他又說：「埃及引以自豪的是她的軍隊和人民」。自從以色列和英法攻擊埃及以來，這是阿密首次的廣播。他同時兼任埃及軍總司令。

他說：「我們是爲我們國家的光榮而戰」；「當背信棄義的戰爭開始時，以色列無法戰勝我們的軍隊，而她的盟國英法兩國就在背後進犯我們。」他說爲了避免被吸住在沙漠地區冒英法空中攻擊的危險，他曾下令埃軍從蘇彝士西岸撤退。「但是，在拉伐．阿布．厄爾．阿格里拉及在夏姆．厄爾．伊克兩地的指揮官，寧願戰至最後一兵，因而給予敵人以最大可能的損失。」至此，阿密又向埃及的海軍致敬。他說：「他們能擊沉敵人大批的海軍部隊。」

納賽爾總統廣播
外軍如不完全撤出 埃決不允清理運河
埃人民堅決果敢充滿信心保衞國家

【路透社倫敦九日電】埃及總統納賽爾九日在開羅電台廣播，指摘英法和以色列勾結。納賽爾對西奈半島之戰給予逐日的敍述，並談到英法的空中和地面的行動，目的「在摧毀我們的主力」。

他說：阿拉伯民族主義的力量，已由沙特阿拉伯國王紹特、約旦國王胡塞因及敍利亞總統庫瓦特里給予援助一事可以證明。

納賽爾說：因爲對埃及進行侵略，英法和以色列如今已受到世界公衆的譴責。

納賽爾說：印度總理尼赫魯、南斯拉夫總統鐵托、印尼總統蘇加諾和全體自由人民都譴責英法以的這次侵犯。

美國總統艾森豪威爾八日警告以色列，以色列已同意撤出西奈半島。蘇聯的部長會議主席布爾加寧也有同樣的警告。

納賽爾總統說：「我們已經宣告……只要還有一個外軍在我們的土地上，我們決不容許清理運河，也決不開始清理運河。同胞們，這就是我們今天的態度。」

納賽爾說：「埃及一定要保衛它的主權」。

納賽爾說：「同胞們：我們今天的感情是：堅決、果敢和信心。」

徵集孫中山先生遺物遺墨啓事

本年十一月十二日是我國民族民主革命偉大先行者孫中山先生誕辰九十周年紀念日。中山先生的革命思想，革命活動和偉大的人格都是全國人民應該學習和永遠紀念的。中國人民政治協商會議全國委員會在周恩來主席主持之下決定隆重紀念孫中山先生誕辰九十周年，並已着手廣泛搜集孫中山先生革命歷史資料，編寫孫中山先生傳記，翻譯出版孫中山先生著作和生平事迹。孫中山先生一生奔走革命，長期居留海外，老一輩的僑胞中，曾追隨孫中山先生，參加或贊助辛亥革命的，頗不乏人。孫中山先生的遺物、遺墨等散藏在海外各地僑胞手中的，爲數必多。茲特登報廣泛徵求有關孫中山先生的遺物、遺墨（如革命紀念品、書信、題字、談話紀錄等）。僑胞中如有收藏此項遺物、遺墨的，請惠予協助，將所收藏此項遺物、遺墨來函告知或逕寄北京中國人民政治協商會議全國委員會收。如需要給予相當代價，亦請告知爲荷。

孫中山先生誕辰九十周年紀念籌備委員會謹啓
一九五六年十月廿八日

艾登政府四分五裂

【路透社倫敦九日電】在八日晚下院的信任表決中，英首相艾登雖勝。這次下院工黨彈劾政府的中東政策，艾登在信任表決中獲得五十八票的多數。這次表決，是在財政部長鮑埃爾因不滿政府政策憤而辭職之後。若干政治評論家認爲鮑埃爾爵士的辭職，是對首相的一個大打擊。最近，外交部次長納丁的辭職也是爲的同一問題。

工黨的「每日前鋒報」及自由黨的「新聞紀事報」都說保守黨政府「四分五裂」。「新聞紀事報」的政治專欄作家說：鮑埃爾的辭職是「最厲害的打擊」。鮑埃爾爵士的政治前途將無限量。他在下一次內閣調整人事時一定會當上一個部長，而且已有人談到他是未來的保守黨的首相，他很爭榮譽，而且以人格完整著稱。

法國傘兵還在跳

【路透社塞得港八日（遲到）電】法國傘兵八日早上在塞得港之南進行空投，官方稱之爲「補充供應」的空投。

國際標準時間上午七時左右，在塞得港的海陸部隊及其對面福亞德港的海陸部隊的視線所及之下，他們配備全副裝備，從巨型的「比勞萊」式運輸機跳下來。

埃及工兵部隊進行堵塞運河
在英法侵埃後開始動手
運河已變成爲幾段泥溝

【路透社塞得港八日電——遲到】蘇彝士運河至少在六個地點已告堵塞，現在已變成幾段泥濁的水溝。

記者目睹埃及人進行堵塞工作，他們是在英、法政府通知埃及，說英、法軍要干涉以色列－埃及的衝突之後兩天才進行的。

堵塞工作於十一月一日開始，由埃及的陸軍工兵部隊擔任進行。（本報編者按：有些外國消息說，須六個月始可修復。）

中緬聯合公報
緬軍撤出片馬
中國軍撤至一九四一年線以東
兩國會談對解決邊務提供基礎

【中國新聞社北京九日電】緬甸聯邦反法西斯人民自由同盟主席吳努訪問中國後，中緬雙方發表聯合新聞公報如下：

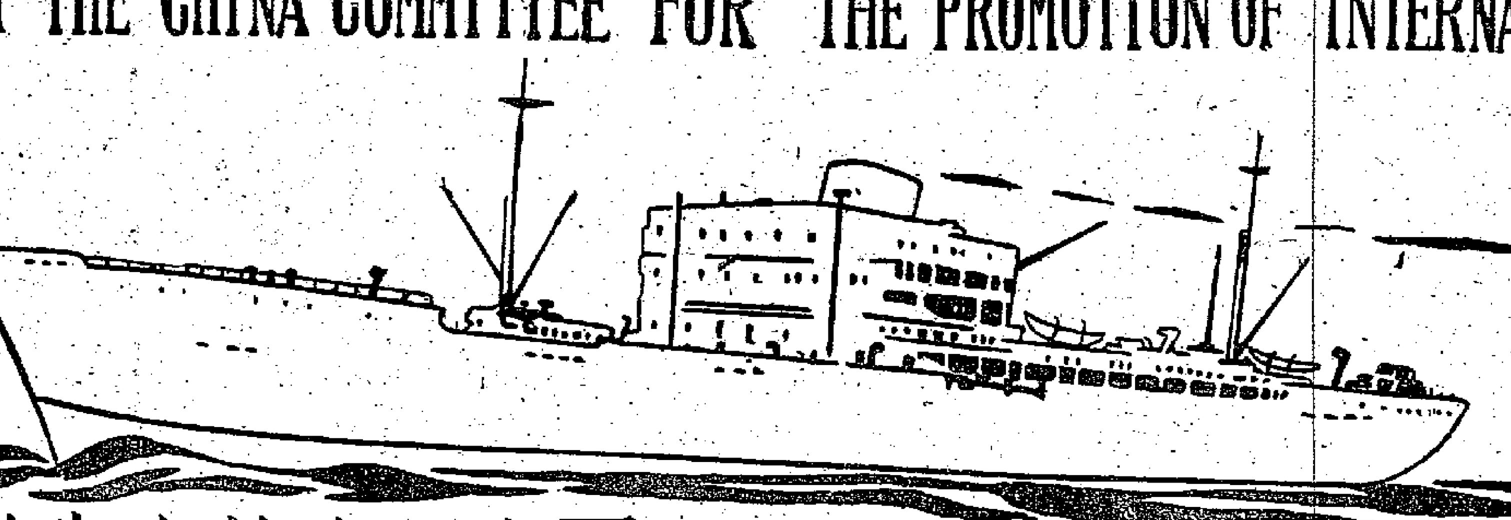
吳努主席在訪問中國期間曾同周恩來總理根據和平共處的五項原則就中緬兩國共同關心的問題，特別是中緬邊界問題，在友好和互諒的氣氛中進行了多次會談。

在會談中，中國方面曾就解決中緬邊界問題提出了照顧雙方利益的公平合理的建議。緬甸方面已答應予以考慮。目前，中緬兩國政府取得諒解，從一九五六年十一月底起中國軍隊將撤出一九四一年線以西地區，緬甸軍隊將撤出片馬、崗房、古浪三個地方。這項撤軍工作將在一九五六年年底前完成。

中緬雙方相信，這次會談對解決中緬邊界問題提供了有利的基礎，從而將有助於中緬兩國友好關係的進一步鞏固和發展。

中國國際貿易促進委員會主辦
中國出口商品展覽會

EXHIBITION OF CHINESE EXPORT COMMODITIES
SPONSORED BY THE CHINA COMMITTEE FOR THE PROMOTION OF INTERNATIONAL TRADE



地點：廣州市中蘇友好大厦
日期：一九五六年十一月十日至一九五七年一月九日

PLACE: SINO-SOVIET FRIENDSHIP BUILDING, CANTON
DATE: 10th NOV., 1956.—9th JAN., 1957.

社評　中國商品展覽會開幕

今天，各方面期待已久的中國出口商品展覽會在廣州開幕了。

這是中國開國以來，規模最大的一個商品展覽會。七年之中，中國曾經參加過不少國際博覽會，國內各地也曾多次舉行商品展覽，然而由於運輸及其他條件不足，展品的代表性既非全面，品種又難齊全。而在這次展覽會中，十四個展覽廳和三個廣場陳列着全國一萬三千多種產品，琳瑯滿目，美不勝收，真正是富饒物產一覽無餘了。

這幾年來中國對外貿易發展得很快，去年的進出口貿易總額達到了一九五〇年的二點六五倍，平均每年遞增率為百分之二十一。這一比率超過了世界上絕大多數國家每年對外貿易額的增長率。

在西方國家執行「禁運政策」的情況下，中國對外貿易獲得如此成就，自然並非偶然。中國一向執行和平外交政策，認為社會制度的不同並不妨礙和平共處和進行經濟合作，因此積極地發展了同世界許多國家的貿易關係。目前，同中國有貿易關係的國家和地區有六十八個之多，其中有二十一個國家同中國簽訂有政府間的貿易協定，進行着正常的貿易。值得特別注意的是，中國同亞非地區的貿易在亞非會議之後有了迅速發展；中國同西方國家之間的貿易，一九五五年比一九五二年增加了三點七倍。

這種平等互利的貿易關係，不但對中國經濟建設有重要的意義，對於貿易雙方人民生活的提高，對世界和平事業自然也具有很大重要性。中國主張自力更生建設國家，但並不狹隘的主張一切都要自給自足，而是積極主張進行以有易無，互利互惠，以便彼此更有效地發展經濟。有了彼此可以充分信賴的經濟合作關係，國際間的信任和諒解當然更可加強了。

這次展覽會中展品數量之繁雜，說明了我國經濟建設的巨大發展，而商品——尤其是工業品——的出口力量是更加增大了。幾年來，中國出口額值佔工、農業生產總值的百分之三點三至百分之四點四，而許多商品在海外信譽卓著，供不應求，貨源暢、市場好，今後的發展當然是不可限量的。

另一方面，在緊張進步中的中國本身乃是一個日益增長的市場，近年來，「搶先到中國去做生意」的口號不絕於耳，其道理是在此。在中國大建設工作中，所需要的建設物資是極為大量的；隨着人民生活的逐步改善，生活用品也需要有一定數量自國外進口。中國的國力在日益增強，人民生活水平在不斷提高，支付能力自然能夠相應增大。因此，無論是進口還是出口，這條貿易之路勢必越來越為寬闊。

擴大出口商品的銷路，提高了國家的國際地位；同時，換取回來的物資，就可以更有力量地幫助建設事業的發展。近年來，出口商品在海外的飛躍發展，一方面是商品本身的精良，另方面也正可表現出海外同胞的正確認識。

中國出口商品展覽會的開幕乃是一件意義重大的事，它使人有更好的機會了解新中國的經濟發展，也使人獲得了大規模與中國進行接觸的可能——沒作過中國生意的可以開始着手，已經作過的可以商定更廣泛的合同，更巨大的數目。

印尼五萬人登記參加志願軍赴埃
印尼政府表示將不予反對
巴基斯坦也有大批人報名

【法新社雅加達九日電】埃及駐印尼大使厄爾阿姆羅西九日說：迄今為止，已有五萬多印尼人登記，參加志願軍援助埃及。

又悉。凡願參加志願軍去打在埃及的英法和以色列軍隊的，印尼政府將不反對。

印尼政府這一決定，係在埃及政府要求印尼派志願軍之後。

在雅加達的伊斯蘭退役軍人協會宣佈：一萬六千人的一個志願師，已準備去打在埃及的英法和以色列侵略者。該協會發言人說：一俟政府正式批准，這個師就要動身去埃及。

【新華社卡拉奇八日電】巴基斯坦各地人民踴躍捐款和報名參加支援埃及的志願人員部隊。

巴基斯坦紅十字會全國總部已經開始為埃及人民募集一筆緊急救濟基金，目標是一百萬盧比。紅十字會長簽德·瓦吉德·阿里十一月六日晚上在卡拉奇說，巴基斯坦紅十字會還將在最短期內派遣一支醫療隊到埃及去。

巴基斯坦人民聯盟主席、卡拉奇市市長發起了一項幫助埃及的市長基金，他本人捐了二千盧比。他是在卡拉奇市政機關討論和通過一項譴責英法侵略埃及並要求政府退出英聯邦和巴格達條約的決議的時候發起這項捐款的。在市長宣布這件事以後，幾乎在座的每一個市議員都馬上捐了款。

反對英法侵略埃及志願人員召集人哈桑上校十一月六日在卡拉奇宣布，在十一月二日他在一個公衆集會上發出號召以後，到現在為止已經有三百名志願人員申請服役。其中有醫師、學士、技術人員、退伍軍人、卡車司機、學生和教師。

巴基斯坦汽車商協會工作委員會六日在卡拉奇舉行的一次集會上捐獻了一萬五千盧比，用來救濟埃及受難的人。

東巴基斯坦人民聯盟主席大毛拉巴沙尼寫了一封信給巴基斯坦總理蘇拉瓦底，要求他允許從東巴基斯坦派一支志願軍到埃及去。

「巴基斯坦人民旅」的發起人哈利德在十一月六日號召人民報名參加這個旅，以使他能夠至少派遣五千名志願人員去幫助埃及。

「黎明報」在十一月七日發表社論，號召人們積極響應埃及政府要求各國支援的呼籲。社論說：「有無比英勇的動人事蹟作後盾的這些激勵人心的話，有力地提醒人們：到現在為止，穆斯林世界在履行它對這些英雄的不容旁貸的責任方面做得多麼少。現在要求提出了，我們巴基斯坦人至少必須以對得起我們的理想和傳統的精神和行動響應它」。這家報紙要求馬上成立各黨派「援助埃及」陣線。

在拉合爾、基達、拉瓦爾品第、白沙瓦和其他城市，五天來，羣衆不斷舉行集會和示威遊行，支持埃及反侵略的鬥爭。

【法新社新德里九日電】包括一百五十名志願軍的印度首批「社會黨軍」九日向埃及大使卡墨爾表示，願積極參加埃及的解放戰爭。

首批印度社會黨志願軍在印度首都大街上遊行，高呼反英和反法的口號，並要求印度退出英聯邦。

【法新社雅加達九日電】爪哇東西兩部，英、法商經營的種植園約四十家，已在八日停工，因為種植園工會所屬的工人四萬名放下了工具，對英、法在中東的行動表示抗議。

【路透社仰光九日電】九日有好幾個回教徒向英國大使館和英國人開的海濱酒店擲石塊，將這兩座建築物的玻璃窗搗毀，警察動用催淚瓦斯把他們驅散。示威者們係抗議英、法和以色列在埃及的行動。

阿拉伯大團結
伊拉克與法絕交
宣佈與敘約並肩作戰
埃及對伊朗態度表示感謝

【路透社巴格達九日電】伊拉克政府正式發言人九日宣佈，伊拉克政府已與法國絕交。

【法新社巴格達九日電】伊拉克政府九日宣佈：一旦遇「侵略危險」時，該國的軍隊將立即無條件地支援敘利亞和約旦。

同時，伊拉克政府贊成根據一九四七年聯合國的決議解決巴勒斯坦問題。

【路透社開羅九日電】埃及大使館九日發表聲明，對於伊朗「對埃及的真正同情和團結，及其對侵略的譴責」，表示感激。

這個聲明的發表，是因為土耳其、巴基斯坦、伊拉克和伊朗四國的總理和首相曾於八日發表公報，要求英、法停止戰爭，把軍隊撤出埃及及完全尊重埃及的主權完整和獨立。

這裏消息靈通的人士相信，巴格達條約四個伊斯蘭國家的這個「聯合步驟」，事實上是對英國的一個聯合威脅，就巴格達條約而言，對埃及的繼續進攻，將使它們要修訂其與英國的關係。他們相信，四國曾威脅要與英國脫離，其理由是英國的武裝干涉已違反巴格達條約的主要目的。

【路透社巴格達九日電】據巴格達九日正式宣佈，伊拉克國王費賽爾將於十日動身赴貝魯特，參加黎巴嫩總統夏蒙召開的阿拉伯首長會議。

首相賽義德將隨同國王出席參加。

柬埔寨傳出消息
周總理本月訪柬

【路透社金邊九日電】權威人士的消息說：中國周恩來總理料將於十一月二十二日訪問柬埔寨。

艾登摩勒均將赴美

【法新社倫敦九日電】英國政界人士九日說：他們相信：一俟聯合國休戰觀察首長伯恩斯將軍與在中東的英法司令接觸之後，艾登即將訪華盛頓。

【路透社巴黎九日電】法國總理摩勒九日對記者說，他計劃赴華盛頓與艾森豪威爾總統會談。但日子仍未定。

英軍侵也門
也門國王告到聯合國

【法新社聯合國九日電】也門國王阿默德八日晚電達聯合國秘書長哈馬舍爾德，報告阿丁的英國當局最近曾派出擁有現代武器的英軍進犯也門的北部地區。他又說，英國皇家空軍的飛機又曾飛臨也門的許多地區。

也門的電報說，英國政府的用意是「不容置疑的」，但是，也門政府已下令它的軍部，嚴防英軍，他們除進行合法的自衛之外，不得採取任何行動。

國際部隊旬內飛埃
首批四千由加印巴等國派出

【路透社紐約九日電】世界第一個國際警察部隊的組織工作，九日已在紐約加緊進行，十天內，將可「大舉」開入埃及。

聯合國方面消息，由聯合國直接管理的巨型運輸機，在五天內將可開始空運出第一批部隊。據說，第一批部隊約四千人，將由加拿大、印度、巴基斯坦和斯干的那維亞國家派出。

據說，正式向聯合國表示願意派軍或提供其他援助的，現在已有十三國，其中有捷克、羅馬尼亞和南斯拉夫三個共產主義國家。

【路透社布魯塞爾九日電】比利時九日宣佈，比利時準備參加聯合國警察部隊。

【法新社聯合國九日電】南斯拉夫駐聯合國代表團八日晚間宣佈：該國政府準備將一支部隊供給在中東的聯合國警察部隊。

只要得埃及政府同意，南斯拉夫派出的軍隊可以國際警察部隊駐於埃及，直到一切外國武裝部隊從埃及領土撤出為止。

【法新社聯合國八日電】緬甸代表八日告訴聯合國，緬甸已同意派一個分遣隊參加聯合國中東警察部隊。

【法新社聯合國八日電】印度常駐聯合國代表拉爾八日向聯合國秘書長證實，印度同意參加聯合國在埃及設立的國際軍隊，以取得並監督在埃及的停火。

蘇聯迫得英法停火
但中東局勢仍緊張
——尼赫魯分析現局

【路透社孟買九日電】據「印度新聞托拉斯」比利阿加達（加爾各答）消息，印度總理尼赫魯九日說，蘇聯警告英、法和以色列不要在埃及用兵動武，乃是說服英、法和以色列接受停火協議的最具決定性的因素。

尼赫魯在國大黨執行委員會上就中東局勢講了七分鐘話，他說，第三次世界大戰的危險已減少了，但局勢仍然緊張，而且艱巨。

縱橫談　亞非國家動起來了

許多亞非國家人民，正紛紛準備以實際行動支援埃及，不少國家的人民正在組織志願軍，要出發到埃及去協助作戰。

中國是亞非國家之一，誓為亞非各國的獨立而努力。中國政府和中國人民都決心盡能力所及，以援助埃及反抗侵略。

中國的行動是完全根據萬隆會議的精神的。中國人民支援埃及反抗侵略委員會在宣言中說：「我們將用一切力量支援埃及，直到英、法和以色列侵略軍隊退出埃及領土，埃及反抗侵略、維護主權的鬥爭取得勝利為止。」維護獨立，這個目標是很明確的，就是反對侵略，也就是為了維護東方真正的和平。

危險的把戲

英、法、以雖然已經同意在埃停火，但它們的軍隊還在埃及的領土上，戰爭的威脅並未解除。

甚至，從這幾天來的事實看，「停火」也還是一句空話，至少沒有完全實現。在宣佈停火時，英法曾宣稱，已佔領塞得港和伊士美利亞。但其後的事實證明，伊士美利亞完全在埃及軍手中，塞得港也沒有完全被英法佔領；在停火以後，一直到現在，英法軍對塞得港埃及軍民的進攻，沒有停止過。而且，英法兩國還正在繼續向埃及增兵。

這一切不能不使人懷疑，英法一方面被迫宣佈停戰，另一方面卻在停火的帷幕下繼續進兵，企圖全佔塞得港，並進而佔領伊士美利亞。

這是一個極危險的把戲，戰火隨時都可能又燃燒起來。

長期佔領的藉口

而且，即使完全停火，只要英法以軍尚未撤退，戰爭的危險也還是存在的。而照現在的情形看來，英法似乎有久佔埃及之意。艾登先曾宣稱，如果聯合國警察部隊不包括英法軍隊，英法就不撤出埃及。這種說法引起了國內外的強烈反對，於是，他改口了。現在他說，聯合國軍隊到了埃及，英法可以撤退；但是，有一個條件：聯合國軍隊必須是「有效能」的，而且，是否有效能，要由英法參加決定。

很明顯，英法可以任意說聯合國警察部隊沒有「效能」，而由英法軍長期在埃及佔領下去。

要它們退出去

很明顯，現在的問題是必須立即真正的停火，然後要英法以軍全部撤出埃及，恢復埃及的主權和領土的完整。英法以軍是不會自動撤退的。但是，愛好和平的國家和人民堅決支援埃及反抗侵略，就可以使它們乖乖撤退出去。

施君玉

艾登說：這是防止「防止性戰爭」的戰爭　（英）迪布利爾 畫

北京設中山紀念館
「中山全集」編輯委會亦將成立
吳玉章昨在政協全國委會報告中山精神

【中國新聞社北京九日電】孫中山先生誕辰九十週年紀念籌備委員會今晚舉行第二次全體會議，會議討論和通過了十一月十日至十二日北京各項紀念工作的計劃。

會議決定在北京成立中山紀念館，並決定設立中山紀念館籌備委員會負責進行籌辦。

會議還決定組織「中山全集」編輯委員會。

【中國新聞社北京九日電】孫中山先生誕辰九十週年紀念籌備委員會和中國人民政治協商會議全國委員會學習委員會九日上午舉行報告會，邀請社會主義學院院長吳玉章報告孫中山先生偉大的革命精神。

中國人民政治協商會議全國委員會副主席、孫中山先生誕辰九十週年紀念籌備委員會副主任李濟深主持今天會議，並在會議開始時致詞。

今天出席報告會的，有孫中山先生誕辰九十週年紀念籌備委員會委員、中國人民政治協商會議全國委員會副主席、常務委員、委員和學習委員會委員、社會主義學院學員、各民主黨派、各人民團體負責人等。

在京的蘇聯專家四百多人也應邀出席了報告會。

參加中山誕辰紀念
松本治一郎飛京
中山好友宮崎龍介之姪同行
印尼友人塞義德等同機北上

【本報廣州九日電】日中友好協會會長、亞洲及太平洋區域和平聯絡委員會副主席松本治一郎，及另一日本朋友宮崎世文，印度尼西亞大學演講學院院長會羅森，雅加達印中友好協會副主席拉堅娜，塞義德等四人，九日下午從廣州前往北京，參加我國紀念孫中山先生誕辰九十周年紀念活動。

松本治一郎與孫中山先生曾有一面之緣。孫中山先生到日本避難時，在火車見過他，並有過交談。宮崎世文的叔父宮崎龍介是孫中山先生的好友。孫中山先生在日本避難時，曾在他家裏住過。當時宮崎世文只有八九歲。

九日晚，廣東省及廣州市孫中山先生誕辰九十周年紀念籌備委員會在愛羣大廈分別設宴招待日本和印度尼西亞四位友人。十日早，他們即乘飛機離穗飛京。

蘇外長赴美
出席聯大會議

【路透社莫斯科九日電】蘇聯外交部長謝皮洛夫九日坐飛機赴紐約，率領蘇聯代表團參加聯大會議。

中山紀念郵票
四大城市發行

【中國新聞社北京九日電】郵電部即將發行的孫中山誕生九十週年紀念郵票已經印出，將先在北京、上海、南京、廣州四個城市發行，然後在全國各地普遍發行。

這套紀念郵票一共有四分和八分兩種面值，圖案都是孫中山先生的肖像，右側印着孫中山先生親筆書寫的名言：「今後之革命非以俄為師斷無成就」。

布爾加寧覆艾克
蘇軍駐匈問題是兩國事務
請他看看蘇匈兩篇宣言便知究竟

【新華社北京九日電】據塔斯社莫斯科八日訊：蘇聯部長會議主席布爾加寧在十一月五日收到美國駐蘇聯大使波倫轉來美國總統艾森豪威爾的談到匈牙利局勢的一封信。十一月七日，布爾加寧給了艾森豪威爾一封回信。

艾森豪威爾在他的十一月四日的信中說，他這天「得悉匈牙利的消息，感到非常沉痛」。信中又說，「蘇聯政府在十月三十日發表了不干涉他國內政的政策的宣言之後，人們曾經普遍認為這是蘇軍即將撤離匈牙利的諾言」。艾森豪威爾說，「美國政府和我個人認為這項聲明是高度的政治明智的舉動。匈牙利政府在這以後提出了要求蘇軍撤退的肯定要求。因此，這項政策的顯然改變使我們深為震驚」。

艾森豪威爾說，「為了人道，為了和平，我堅持要求蘇聯採取步驟立即從匈牙利撤出蘇聯軍隊，讓匈牙利人民享有運用和行使聯合國憲章確認的各國人民所享有的人權和基本自由」。

布爾加寧在給艾森豪威爾的回信中說：「對於你十一月四日的來信，我認為有必要指出，信中所提出的關於蘇聯軍隊撤出匈牙利的問題，完全是匈牙利政府和蘇聯政府的事。同時我還願意指出，你大概已經有可能看到匈牙利工農革命政府在『告匈牙利人民書』中所提出的政府綱領。我不懷疑，你已經注意到，這個綱領對你所關心的問題有充分的說明。

你的信中談到蘇聯政府在一九五六年十月三十日發表的關於發展和進一步加強蘇聯同其他社會主義國家的友誼和合作的基礎的宣言，沒有任何根據懷疑，蘇聯政府在自己的政策中現在遵循，將來也要遵循宣言中所陳述的原則。」

蘇發努馮到萬象
富馬親王親迎接

【新華社河內八日電】據萬象電台廣播：寮國戰鬥部隊領袖蘇發努馮親王在十一月七日下午坐飛機到達萬象。

前往機場歡迎的有老撾王國首相梭發那·富馬親王和王國政府的許多大臣和副大臣，目前在萬象舉行政治和軍事聯合委員會會議的老撾方代表團人員，以及老撾國際委員會主席德馬·森等。

蘇發努馮親王下飛機後，同梭發那·富馬首相和在場歡迎的人作了親密的談話。

蘇發努馮親王是應富馬首相的邀請到萬象的。他們兩人將就王國政府和寮國戰鬥部隊之間目前正待解決的若干問題交換意見。

匈牙利生活趨正常
工廠開工・農民下田
東部鐵路交通開始運轉

【新華社北京九日電】據塔斯社布達佩斯訊：以亞諾什·卡達爾為首的匈牙利工農革命政府的成員十一月八日向匈牙利人民共和國主席團主席伊斯特萬·道比宣誓。

匈牙利人民共和國主席團主席道比和國務部長馬爾山在布達佩斯電台發表了廣播演說。他們號召全國人民為盡速恢復城鄉各地的安寧和秩序而鬥爭，並且說明由勞動人民建立的革命委員會和工人委員會的宣議和權利。

同日，匈牙利工農革命政府頒布了若干重要命令。在布達佩斯設立了公共供應委員會。

政府將派一個特派員來領導鐵路運輸工作。

匈牙利社會主義工人黨領導人之一奧普爾通過電台號召礦工整頓採煤工作。

各省的生活日趨正常。在薩伯爾齊州，大部分工廠已經開工，農民開始進行秋季田間工作。東部地區的鐵路和公共交通已經開始運轉。塞格德、桑巴特海、尼雷吉哈查等城市的生活日益正常。

聯大昨天又開會
討論匈牙利局勢

【路透社倫敦九日電】聯合國大會九日開會時料將再一次通過決議，根據意大利的議案要求蘇聯從匈牙利撤軍。

美國亦將提出議案，要求蘇聯不再阻止運送救濟物資到匈牙利。

聯合國秘書長哈馬舍爾德八日說過，他將進行委派聯合國觀察員前往調查匈牙利的局勢。

艾森豪威爾總統會下令美國準備收容一萬四千至一萬六千名匈牙利難民。

前任匈牙利部長會議主席納吉八日晚在紐約建議，請聯合國空投國際警察部隊去接管匈牙利。

東京市議會打出手
砂川事件受到強烈反對

【法新社東京九日電】日本反對擴充美軍基地的無窮盡的鬥爭，八日晚間又爆發起來了。這一次卻是發生在東京的市議會上。

時逾午夜，當社會黨議員斥責警視總監江口應對上月砂川打門事件負責，並要求把他解職的議案遭自由黨員否決後，一場格鬥便打將起來。

過去一星期，政府與反對派對於這個問題的鬥爭，還不過限於國會的委員會會議，以及社會黨、共產黨和評論家等所舉行的大會上而已。

太平　麗都　北河　新華　油麻地　龍城

連日狂滿　週末請早

新聯公司　信譽保證　最佳影片

大膽揭露閻王殿之謎　深刻描寫各階層生活

閻王殿上，審問情由
白燕訴苦，提出要求
三次還陽，換面改頭
人間地府，任意暢遊
一朝警悟，幻境全消
回頭是岸，快樂逍遙

三入閻王殿

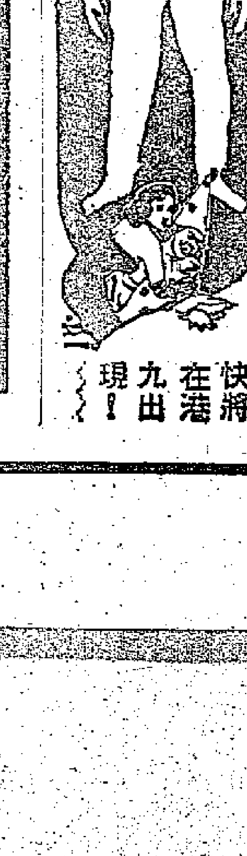
又名：還陽記

白燕從影以來最佳演出

主演：白燕　李清　吳回　盧敦　黃楚山　李鵬飛　李亨　莫蘊霞　檸檬　鄧美美

監製：廖一原　製片：謝濟芝　編劇：余幹之　導演：吳回

新聯出品



快將在港九出現！

環球　今天選映　華納綜藝體新七彩巨片　蕩母凝兒　占士甸　莱夏氏·利利　明天映　寂婦春情　今早場　七重天　明早場　花好月圓

今天最後四場　三星合演　亂世英雄　雷電華巨型彩色七特片　中文字幕　明映　平岡雙雄

明天禮拜日四場夜場　本日　東方大馬戲團　今日第廿四天演到

昨早滿今續映　美國霍士公司　大戰紅河邊　RED RIVER　約翰·韋恩　孟甘利·奇里夫　合演

都城　今早場　神臂俠　搏眼　三肉魔　大華　今早場　飛驛英雄　希士路登

東方　寶雲　尼車站　"BHOWANI JUNCTION"　新綜藝體七彩巨片　中文字幕！

粵早稻增產一成五
比去年早造多十一億斤
海南區增產率最高增加六成多

【本報廣州八日專訊】廣東省統計局八日發表關於廣東省今年早造稻穀增產情況的公報如下：

一九五六年廣東省早造稻穀產量八十四點二八億斤，比一九五五年早造增產十一億斤，增產百分之十五；比一九五四年早造增產七點三億斤，增產百分之九點四。

全省增產率最高的是海南區，比去年同期增產百分之六十一點五，比前年同期增產百分之三十八點一；其次是汕頭專區，比去年同期增產百分之二十二點四，比前年同期增產百分之十四點六；增產率最低的是高要專區，比去年同期增產百分之九點三；其他各專區與去年同期比較，增產率爲百分之十點一至百分之十六點七；廣州市郊區比去年同期增產百分之十九。

全省一百一十三個縣、市當中，增產的九十八個縣、市，保產的四個縣，減產的十一個縣。在增產的九十八個縣、市當中，增產一成以下的廿五個，增產一成到兩成的廿六個，增產兩成到三成的十四個，增產三成到四成的六個；增產四成到五成的六個；增產五成以上的二十一個。在減產的十一個縣當中，減產一成以下的七個，減產一成到三成的四個。

今年早造稻穀增產，首先是由於去年九月以來農業合作化的飛躍發展。到今年春耕前，全省已基本上完成半社會主義合作化，高級社也有很大發展，因此在今年農業生產中佔主要地位的已不是個體農民，而是參加生產合作社的農民，生產積極性很高，初步發揮了集體經營的優越性。在合作化的基礎上，推行了一系列的耕作技術的改革，如黃泥水選種、疏播育壯秧、小科密植、單株和雙株密植等。全省在百分之八十的播種面積上實行了耕作技術與耕作制度的改革。全省小科密植稻田達二千五百萬畝，佔早造播種面積百分之七十五；單株密植和雙株密植稻田達一百四十萬畝，佔早造播種面積百分之四。全省去冬今春完成的水利工程，總共擴大灌溉面積四百萬畝，改善了灌溉面積一千一百五十萬畝。全省爲早造積肥三十五億擔，比去年同期增加兩倍半。在改革耕作制度方面，推行改翻耕一百七十萬畝，撒播改插秧或點播一百二十六萬畝，單造改雙造二百一十八萬畝，晚造秧田種早熟作物九十萬畝，另開荒一百二十五萬畝。黨和政府採取一系列扶助生產的政策，其中僅農貸今年上半年就發放了一億二千零五十三萬元，相當於過去六年發放的總和的百分之五十點九，比去年同期增加一點八倍。

穗市美協等四團體
聯合聲明支援埃及
強烈譴責英法政府並提警告

【本報廣州八日專訊】中國作家協會廣州分會、中國美術家協會廣州分會、中國戲劇家協會廣州分會、中國音樂家協會廣州分會籌委會於八日聯合發表聲明，支持埃及人民英勇反抗英法的侵略，並對英法政府予以強烈的譴責和警告。

聲明中對目前英法政府在聯合國大會一再要求和蘇聯提出嚴重警告之後，雖然被迫下令停火，但仍繼續進攻提出質問，對英法兩國政府，艾登、摩勒之流想用武力去征服英雄的埃及人民，是必然招致自身的毀滅，世界沒有一個國家的人民是可以被征服的。

該聲明對埃及人民永不屈服的堅毅精神，和英勇的反侵略鬥爭，表示敬佩與支持，聲明中說：「當我們的兄弟——埃及人民受帝國主義的侵略的時候，中國以及全世界人民的和平生活就不可能得到保證。因此反對英法兩國政府侵略埃及，就是保衛我國和全世界人民的安全與和平；埃及人民的正義鬥爭，決不是孤立的，他們的事業就是我們的事業。爲了伸張正義，保衛世界和平，我們決不能袖手旁觀，坐視不顧。」最後聲明堅決用行動支持埃及人民的反侵略鬥爭，不達勝利，決不罷休。

廣州伊斯蘭教協會
前天舉行成立大會
決議支援埃及人民正義鬥爭

【本報廣州八日專訊】廣州市伊斯蘭教協會在八日正式成立。參加成立大會的有該會籌備委員會委員、各清真寺阿訇和伊斯蘭教徒的代表人物共一百多人。廣州市副市長郭翹然、中國人民政治協商會議廣州市委員會副主席陳秋安，廣東省民族事務委員會副主任陳石，廣州市民政局副局長徐舜英等都參加了這個盛會。

廣州市伊斯蘭教協會籌備委員會主任、懷聖清真寺阿訇沙夢弼致開幕詞。該會籌備委員會副主任、南勝清真寺阿訇周善之報告廣州市伊斯蘭教協會籌備的情況，以及該協會的宗旨和今後的任務。他說：本會的宗旨就是協助人民政府貫徹執行宗教信仰自由的政策，發揚伊斯蘭教的優良傳統，愛護祖國，保衛世界和平。根據這個宗旨，協會今後的主要任務，就是加強聯系和團結全市伊斯蘭教徒，協助政府宣傳和貫徹執行宗教政策；動員全市伊斯蘭教徒積極參加祖國的社會主義建設、保衛世界和平。郭翹然和廣東省民族事務委員會副主任陳石親切祝賀廣州市伊斯蘭教協會成立。他們熱烈希望該會協助政府進一步加強民族內部和各民族間的團結，共同建設幸福的社會主義社會。

濠畔清真寺阿訇楊棣材，廣州市回民文化協進會主任馬泉康，廣州市中區伊斯蘭教徒代表周兆華等都在會上熱烈發言。他們一致表示：廣州市伊斯蘭教協會的成立，體現了憲法所規定的民族政策和宗教信仰自由政策；他們要大力支持協會的工作，進一步加強各民族的團結，共同建設偉大的祖國；並且加強與各國伊斯蘭教徒和全世界愛好和平的人民的團結，共同保衛世界和平。

會議一致通過廣州伊斯蘭教協會簡章，並且選出沙夢弼爲協會主任，周善之爲副主任，馬季騏等十六人爲委員。

會議還一致通過關於反對英法武裝侵略埃及和支持埃及人民正義鬥爭的決議。

日本十餘作家
經穗轉往北京
包括日本文協會會長等在內
參加紀念中山誕辰

【本報廣州八日專訊】日本作家青野季吉、久保田萬太郎、宇野浩二和隨行者等一行十一人，於七日晚到達廣州。

他們是應我國邀請來參加孫中山先生九十週年誕辰紀念活動的。

他們在廣州參觀了中山紀念堂、博物館和廣州文化公園等名勝，並定九日飛京。

青野季吉現任日本文藝家協會會長，日本鋼軍俱樂部副會長和日本藝術院會員。他的主要著作有「解放的藝術」、「文藝和社會」等。

久保田萬太郎是日本文藝家協會名譽會員、社團法人日本演劇協會會長。他的主要作品：在劇曲中有「雪」和「大寺學校」，在小說中有「淺草」、「花冷」、和「末枯」，在詩集中有「道芝」。

宇野浩二是日本藝術院會員。他於一九五四年以松川事件爲題材寫的「世界上最奇怪的故事」，於「文藝春秋」發表後，有很大反響。

南北佳果運銷廣州
新疆哈密瓜航空運到

【本報廣州八日專訊】馳名國內外的新疆哈密瓜，前兩天坐飛機飛抵廣州。闊別家鄉的港澳同胞和海外華僑或外賓，來參觀中國出口商品展覽會時可以嘗到這種甜蜜的鮮果了。

廣東省供銷社廣州辦事處乾鮮果經理部配合展覽會開幕，早兩個月就派人到遙遠的各省市去，組織了大批鮮果。現在已經運到廣州來。由北京運到的兩卡車水果，有著名的桂花梨、子母梨、長巴梨、白梨、內蒙大紅柿。甘肅省的白蘭瓜也用飛機運到。這些水果是過去未登過廣州水果市場的。哈密瓜曾在一九五一年華南物資交流會展覽過。

遼寧、山東、山西的葡萄、青蕉、國光蘋果（歷年來出口的果品）、夏、黃雪梨，還有廣西聞名的沙田柚和桔子都已經運到廣州。廣東省內，東莞、中山的香蕉，新會、四會的柑、桔，廉江、花州的橙亦成批運到。

新疆哈密瓜，果汁多而食味香甜，爽口，嚼之無渣。最重的有二十多斤，小的也有五、六斤。到廣州的內蒙大紅柿，很像一個半球，分成兩個自然的瓣子。食時用少許溫水浸十二小時，味道清甜勝過廣東紅柿。

開平縣僑聯會改組
會員已增加到二千餘人
周開旭當選任主任委員

【本報開平六日專訊】開平縣歸國華僑聯誼會現已改名爲歸國華僑聯合會，這是該會於二日—五日舉行的會員代表大會上決定的，同時還改選了正副主任委員、常務委員、執行委員等。

該會是於去年九月成立的，成立初期有會員三百人，到最近已增加到二千多人。在這一年中該會曾協助歸僑僑眷解決不少疑難問題，如幫助僑眷了解華僑政策，代向有關部門解決房屋退還及舖業欠租等事項。

在這次會員代表大會上，該會決定在新昌設總會址，赤坎設辦事處，水口、蜆岡、四九等地設聯絡站，以便利會員間聯絡，並準備籌建新會址。

會員代表大會檢查過去對福利事業做得不夠，今後準備根據會員實際情況，開辦儲蓄組、附設貸款，對個別有實際困難的會員，除積極幫助解決外，並將向有關部門反映，以儘量解決會員生活上的困難。

在會上，各代表會將華僑政策貫徹得不好的事情，及各鄉僑眷生產、生活有困難的問題提出，大會已決定彙集向有關僑務部門反映，請求迅速協助解決。

開平縣歸國華僑聯合會正副主任委員、常務委員、執行委員名單：

主任委員周開旭，副主任委員鄧世懋、甄立堯、謝根寬、黃賽帷、周振法、李炳岳、關崇耀、方賓統。常務委員鄧世紹、謝汝穠、關述翹、周天寅、張驥波、黃瑞香、關香、周潔英、周齊好、黃茂伯、吳森、林來生、胡維衡、方炯文、李鐵滄、甄永晉、譚路沾、陳翠英、李佐成、余從和、余義和、余鳳仙。執行委員：譚時榮、勞錫鉅、陳溢祥、劉七登、鄧燒隆、鄧大隆、黃道嚴、謝永熾、關制祉、周玉英、司徒慕貞、楊宋姑、關崇達、方祝明、關昂、關美仙、周家錢、黃巧登、周新楷、胡海和、司徒仲杞、余金和、余秋菊、張禮潤、張培惠、勞評彰。

開平金山火蒜
今年種地擴大

【本報開平五日專訊】名馳海外的開平縣金山火蒜，爲滿足國內外市場需要，本年將擴大種植面積，還種多季作物，目前正是種植時期，原產地沙岡、龍塘、黃邊等農民，現已種下二千多畝了。

開平金山火蒜以辣味不大和濃厚的膠質享譽海外市場，是我國各地出產的蒜頭中，最佳的一種蒜，它的上市期也較各地爲早，貯藏期亦較耐久。

開平的金山火蒜，每年都遠銷到南洋各地去，今年年頭所收成，也由香港轉銷到印度尼西亞、馬來亞、越南等地。

中大籌備紀念中山先生誕辰
邀請港澳校友參加

【本報廣州八日專訊】中山大學爲了紀念我國偉大的民主主義革命家和該校創辦人孫中山先生誕辰九十周年及該校卅周年校慶日，決定舉行各項盛大隆重的紀念活動，現已成立了一個以許崇清爲首的籌備委員會，積極地進行各項籌備工作。

十一月十二日，該校將舉行隆重的紀念大會，由研究孫中山先生思想的教授作專題報告，同時舉行校內孫中山先生銅像奠基典禮。該校中山先生紀念室將重新布置，加以擴大，對外開放，現已收集到大批文物，進行整理。該校校刊將於十二日出紀念專刊。孫中山先生誕辰的前一天晚上，還要舉行一個盛大的晚會，除由教工學生演出各種文娛節目外，還請廣東省粵劇團名演員馬師曾和紅線女等來校參加演出。

中山大學的紀念活動，將邀請廣東省及廣州市各界代表及該校校友參加，居住在港澳的中山大學校友，也在邀請之列。

爲紀念中山先生
中山翠亨村建逸仙水庫
灌溉面積逾二萬畝

【中山縣九日電話】中山縣決定在中山先生故鄉建築一個水庫，將命名爲「逸仙水庫」，以紀念偉大的革命者孫中山先生。水庫灌溉面積二萬五千二百畝，爲全縣目前最大的水庫。水庫建在翠亨村以北四公里的龍丹地，集水面積五點三平方公里，全部建築費約九萬二千元。由國家撥款四萬元，銀行貸款四萬元，其餘由當地人民自籌。水庫工程將於本月十六日動工，四個月後完工。工程完成後，翠亨村附近八個鄉將不再受旱災威脅。

【中山縣九日電話】中山縣各界人士今天在翠亨村舉行會談，成立了中山紀念館籌建委員會。籌建委員會由各黨派、地方組織及僑聯會等單位的負責人和翠亨村父老等十五人組成，以中山縣副縣長劉漢洲爲主委。會議決定爲加速紀念館的籌建工作，一面進行建館，一面收集中山先生遺物，並要求國內各界人士及海外華僑協助收集。

廣東省新聞

韶關

十月份，韶關市一批工商業者被韶關市人民委員會提拔爲國家行政機關及企業的領導人。原公私合營什貨總店經理彭子美被提任爲韶關市商業局副局長；公私合營棉布總店經理蔡友侶提任爲國營韶關市紡織品公司副經理；公私合營飲食總店經理江利溉提任爲國營韶關市飲食公司副經理；公私合營什貨總店業務股長華羅中提任爲公私合營什貨總店第三副經理。

防城

▲防城縣那勤墟的土特產收購部門，在秋季土特產收購剛開始的半個月裏，就收購了八角、玉桂、芒心、雜貨和各種藥材共二十多萬斤。

牌樓高九丈
燈光夜輝煌

中國出口商品展覽會正門的大牌樓寬達九丈，其上安裝了六十火的電燈膽五百五十只，另還有虹管十丈餘。入夜，燈光璀璨，勾出這個具有民族風格的大牌樓的輪廓。大會東西兩個側門的門樓上，也各裝上了電燈膽二百七十只。

出口商品花絮

大會定於十日下午舉行隆重的開幕儀式，參加的有世界各國的商人、僑商，及港澳工商界人士。各國駐我國的外交使節也將由北京來穗參加，盛況當可想見。中央新聞紀錄製片廠已決定拍攝大會開幕的新聞影片。重點商品介紹的拍攝工作從九日就開始。

記者百餘人
採訪活動忙

大會開幕前夕，各新聞單位的記者紛紛到大會活動、採訪。在寬敞明亮的展覽廳裏，隨處都有他們的蹤跡。至八日爲止，已向大會表示要去採訪的記者共一百零三人，其中包括攝影記者廿四人。

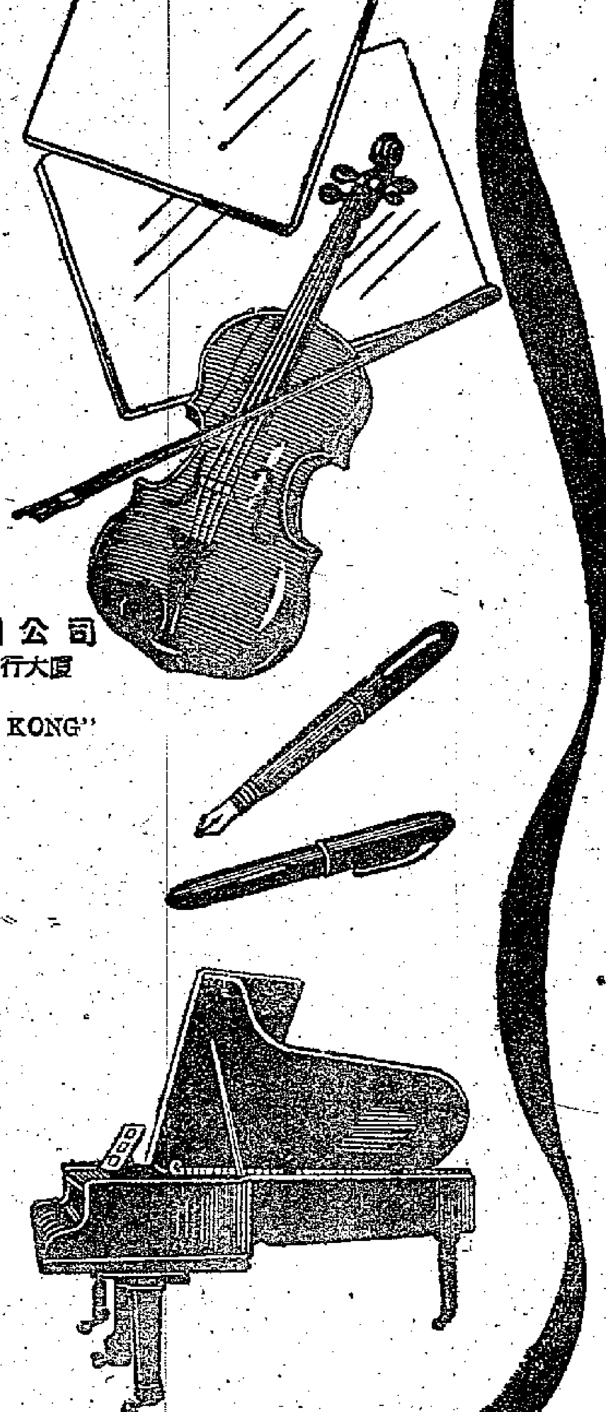
中國雜品出口公司
CHINA NATIONAL SUNDRIES EXPORT CORPORATION
慶祝中國出口商品展覽會開幕

出口商品

棉毛蔴織品：棉花、棉布、棉紗、呢絨、針織品、亞蔴布、苧蔴布、其他。
建築材料：窗玻璃、膠合板、耐火磚、磁磚、衛生設備、石棉製品、其他。
文敎體育用品：白報紙、黃板紙、各種機製紙、樂器、運動用具、各種文具、其他。
各種小五金：鐵釘、鐵絲、窗紗、鐵鉸鏈、插骨、窗鈎、其他。
雜品日用百貨：自行車及零件、縫紉機及零件、電扇、燈泡、襪機、襪針、各種化粧品、家用電器、玻璃器皿、鋁精器皿、其他。

EXPORT ITEMS

FABRICS OF COTTON, WOOLEN & LINEN: Cotton, Cotton Piece Goods, Cotton Yarn, Woolen Piece Goods, Knitted Goods, Linen Piece Goods, Dyed Ramie Linen, etc.
BUILDING MATERIALS: Window Glass, Plywood, Firebricks, Glazed Tiles, Toilet Fixtures. Asbestos Products, etc.
STATIONARIES & SPORTING GOODS: Newsprints, Strawboards, All Kinds of Paper, Musical Instruments, Stationaries, etc.
HARDWARES: Wire Nails, Galvanized Iron Wire, Wire Screen, Iron Hinges, Tower Bolts, Hooks & Eyes, etc.
DAILY USE GOODS: Bicycles & Parts, Sewing Machines & Parts, Electric Light Bulbs, Electric Fans, Hosiery Machines, Needles for Hosiery Machines, Cosmetics, Household Electrical Appliance, Glass - Wares, Aluminium - Wares, etc.



總公司
地址：中國、北京、東四、九條胡同（甲）三十二號
電報掛號："SUNDRY" Peking.

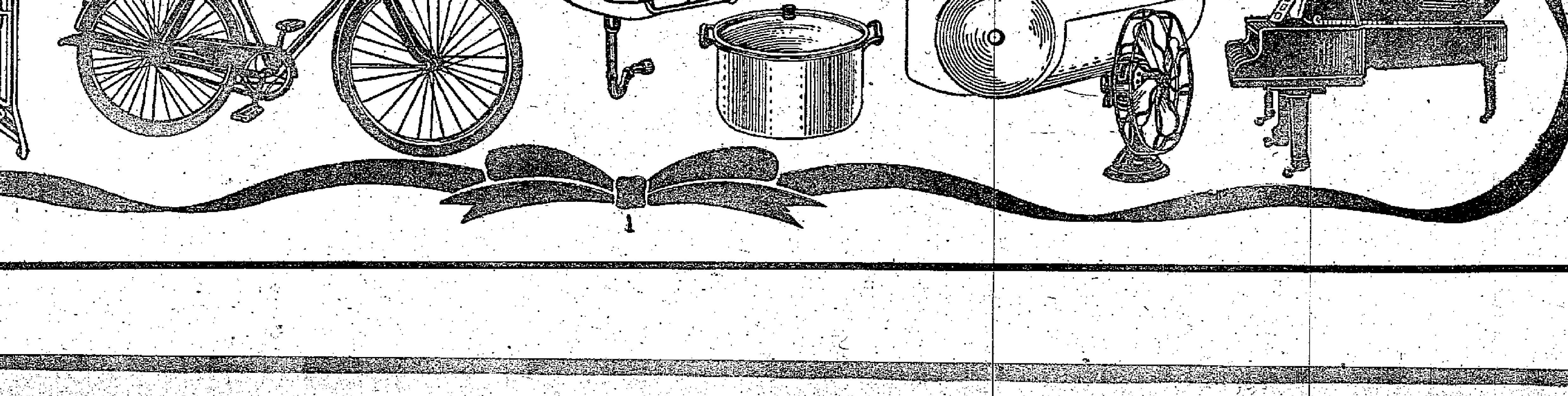
HEAD OFFICE
32A CHIU TIAO HUTUNG, EAST CITY, PEKING, CHINA
CABLE ADDRESS: SUNDRY PEKING

香港代理處：華潤公司
地址：香港中國銀行大廈
電報掛號："CIRECO HONG KONG"

上海分公司
地址：中國、上海、中山東一路二十七號
電報掛號："SUNDRY", Shanghai.
SHANGHAI BRANCH
27 Chung Shan Road E1, Shanghai, China.
Cable Address: SUNDRY Shanghai

天津分公司
地址：中國、天津、大沽路一一四號
電報掛號："SUNDRY", Tientsin.
TIENTSIN BRANCH
114 Taku Road C, Tientsin, China.
Cable Address: SUNDRY Tientsin

廣州分公司
地址：中國、廣州、太平南路一三七號
電報掛號："SUNDRY", Canton.
CANTON BRANCH
137 Tai Ping Road, Canton, China.
Cable Address: SUNDRY Canton.



參觀商展接洽生意 港商兩百餘抵穗

各行業代表準備與全國各地進行貿易
鄧文釗王源興黃長水迎於廣州火車站

【本報廣州九日電話】應邀來穗參加中國出口商品展覽會的香港工商界，今日已有二百餘人抵達廣州。王寬誠、莊成宗、鄧興初、梁燦輝、黃堅、徐滿星、胡士澄、潘範菴等人，均隨同抵達。

今晚火車站上，特別熱鬧，「歡迎」之聲不絕於耳。前往車站歡迎的有廣東省工商業聯合會主任委員鄧文釗、副主任委員王源興、廣州市工商業聯合會主任委員黃長水、副主任委員梁尚立、陳祖沛。

先一日來穗的澳門工商界貿易代表團團長馬萬祺和前往北京等地觀光歸來的亞若林，都出現在歡迎者的行列中。

中國出口商品展覽會交際處長葉和中，也親往車站迎接。

香港工商界人士在廣州分別下榻於新亞、新華、和平等大旅店；十日下午，將往大會參加隆重的開幕典禮。

【本報訊】全國性的中國出口商品展覽會今天在廣州開幕，港九工商界人士二百餘人應邀於昨晨聯袂乘九時零五分班車赴穗參加開幕禮、參觀展覽會及進行貿易。據悉：還有許多工商界人士準備分批前往。

昨天赴穗的一批港九工商界人士，人數之多，前所未有，其中包括了南北行、綢緞、果菜、棉布、文教用品、食品、土特產等行業。

昨晨，尖沙咀火車站格外熱鬧，鐵路局雖然特地增加一卡頭等車廂，仍然顯得擁擠。

歡送者也擠滿了月台，他們殷殷話別，祝赴穗商人此行愉快，並祝他們多做生意。開車前，各業商人均表示對此行期望甚大，他們對記者說，他們除參觀商展外，並準備跟全國各地的交易團做生意，而且大家多已訂好了做生意的計劃。

昨天到車站送行的，有高卓雄夫婦、許庇穀、湯秉達、楊鴻、張國樑等及赴穗者家屬、親友一百多人。

昨天赴穗參加商展會開幕典禮者有：李間笙（中華總商會會董、華人食品公司總經理）、高振東（華人企業有限公司經理）、王寬誠（中華出入口商會副理事長、中華總商會常務會董、維大洋行董事長）、黃堅（中華總商會常務會董、三強公司經理）、吳蔭棠（中華總商會會董、友仁織帶廠經理）、莊成宗（中華總商會常務會董、東方醬油罐頭有限公司經理）、黃佩球（中華廠商聯合會五金小組主任、中建公司經理）、吳仁傑（福建商會理事長、中華總商會會董、光一公司總經理）、鄧典初（中華總商會常務會董、廣州鋼窗製造有限公司經理）、梁燦輝（南北行公所理事長、中華總商會常務會董、華貿公司總經理）、陳思齊（生豬行商會理事長，中華總商會會董）、徐滿星（中華總商會常務會董、新華銀行經理）、胡士澄（中華總商會會董、中國國貨公司經理）、潘範菴（中華總商會會董、大衆及大方醫局東主）等二百餘人。

港商大批赴穗參觀商展，昨晨火車站內人頭擠擠，熱鬧異常。（本報攝）

手接贈款 心感溫暖
受害工農道謝祖國
工聯昨攜款慰問荃灣工人農民
大家表示要加強團結辦好福利

祖國同胞送來溫暖——荃灣受傷工人接受慰問款，由送款者工聯副理事長陳耀材（本報攝）

【本報訊】港九工會聯合會理事長陳耀材及救委會委員昨日攜款分頭訪問香港九龍和荃灣的遇害工人家屬和受傷工人。他們還訪問了一些被暴徒傷害的農民。

陳耀材等在昨日傍晚到了荃灣搪瓷分會，會見了數十受傷的搪瓷工人和紡織染工人。這些人有的是身受重傷，學步維艱的，他們感到祖國六億同胞的關懷，都不顧身體的疲勞，扶傷到了會所，他們說：「祖國給我們以力量，受傷算什麼！」

昨晚的搪瓷工會的會所，就如一個家庭裏的兄弟姊妹的聚會，廣泛的交談在親密的氣氛中進行着。陳耀材說：「祖國人民給我們匯來了款子，寄來了信件，他們囑咐工聯會告訴大家，安心地養傷，調養身體，以便早日恢復健康。我們被搗毀了的工會所及福利機構，將重新建立起來。我們被殺害的工友，將永遠被懷念，他們的家屬，將受到妥善的照顧，祖國時刻在關懷我們，支持我們！」他接着把祖國匯來的慰問金交給受傷的工人。

接受了祖國慰問金的工人，激動地起立發言，一個姓關的工人說：「國民黨特務分子搗毀了我們的會所，可是我們的會所現在又恢復起來了，而且比以前更壯觀。祖國支持着我們，同胞們支持着我們，我們會團結得更好，我們的福利事業會辦得更好。」所有的發言的人都談到了這一點：祖國的關懷使自己感到無限溫暖。大家堅決地表示，有信心把工人的福利事業辦得更好。

受傷害比較嚴重的工人也受到了大家的關懷和慰問。一個姓葉的紡織染業女工，曾經被暴徒追到自己的家裏，把她和她的丈夫打得昏厥過去，她的丈夫的一隻耳朵被打得幾乎脫落，手指被鐵鎚鎚扁了，全身幾乎沒有一處沒有受傷；她自己的面部也被打腫了，上身受到很厲害的內傷，頭部幾處被鎚傷，鮮血流了三個鐘頭。現在她的丈夫仍在醫院，她自己也還沒有完全康復。昨天她到搪瓷工會接受慰問的時候，臉色十分蒼白。現在她的丈夫已經領到祖國匯來的慰問金三千元，她自己的慰問金也即將領到。

受到像她這樣殘暴的傷害的還不止一個人，工人們聽到這種情況，都憤慨地斥責國民黨特務分子的暴行，他們說：現在，所有的人都認清了國民黨特務的猙獰面目，增添了人們對他們的憎恨。

早在日間，工聯救委會的代表會評訪問了在香港和九龍的受傷工人和遇害者家屬。在紡織染工會，遇難者余松金的妻子接受了祖國慰問金三千五百元。她感動得流下淚來。她說她本人並不是工會的會員，這次她的丈夫慘死，想不到遠在千里以外的人（她是指祖國同胞）給她送來了親切的關懷，當她在最困窘的時候，及時地給她匯來了錢，給她帶來了親切的慰問。

一些工人在接到慰問金時說：「祖國同胞給我們匯來了錢，我知道這些錢來之不易。我決不能也不會辜負祖國同胞的心意。」另一些工人說：「當我領到了祖國慰問金的時候，我的手感到溫暖，我的心也感到溫暖。」另一些接受了訪問的農民說：「祖國的款子來得正合時，我受了傷，不能下田。有了這些錢我們正好僱請代工，免致農園荒蕪。」另一些受傷的百貨職員要求香港英政府嚴懲禍首，合理善後。

教育文化機構被擾
中總派人携款慰問
親將祖國慰問金送給十多單位
昨天共發港幣二萬五千七百元

【本報訊】香港中華總商會的一個慰問小組，昨日攜帶了祖國人民匯來的一部分慰問金，前往九龍區慰問了在十月十日的九龍暴動中，受國民黨特務分子搗毀、破壞的十餘個教育文化機構。

慰問小組到達這些單位時，對這些曾受到國民黨特務搗毀擾亂的文化教育單位及其工作者，都傳述了祖國人民對他們的支持和關懷之意，並致以深切的慰問。

接受慰問各單位的負責人和職工，對小組帶來的祖國人民的關懷慰問表示感謝。表示今後要更好地把業務發展起來，團結愛國同胞，來答謝祖國人民的同胞情意。

在進行慰問的時候，很多單位的職工都告訴了慰問小組說：「十月十日前後的九龍暴動，是國民黨特務分子有計劃、有組織的罪行活動。」萬里片場的負責人說：「國民黨特務分子幾年來都不斷向片場作種種的破壞活動，這一次國民黨特務的破壞活動更明目張膽！」他又說：「在祖國人民和港九愛國同胞的支持援助下，我們的事業將更加發展起來。」

被特務開大破壞焚燒的香島中學新校舍，目前正在積極進行恢復工作。香島中學校長告訴慰問小組：「我們將很快的把校舍恢復起來。新校舍在恢復起來之後，它將比過去更完善。比方，除恢復原來搗毀之外，新校舍將有一個體育館。」慰問小組的一位組員立刻表示，在香島恢復其圖書館的工作上，將大力予以支持。

學生書店的負責人說：「學生書店因為賣好書，就受到了國民黨特務的忌恨和破壞，但是，學生書店的業務，一定會比過去更發展得好。」

慰問小組對上述各單位在暴動中英勇抵抗特務匪徒及保護財產的職工，表示了十分的敬意。他們都是在衆寡不敵和處境不利的情況下，英勇的進行了自己本單位的保衛工作的。

中華總商會慰問教育文化單位小組由余鴻（文匯報）及鳳凰影業公司、南方影業公司、三聯書店、中聯影業公司、上海書局、中華書局等七位代表組成。

昨日分發給各單位的慰問金、補助金數額如下：

香島中學、大華小學、長江小學、新華小學、龍城小學、培育小學各發慰問金一千元。大衆書局，慰問、補助金共三千元，大衆書局職工慰問金四千元。長城影業公司，慰問、補助金共二千元。長城公司職工，慰問金二百元。萬里片場慰問、補助金五千元，萬里片場職工慰問金三百元。學生書店，慰問、補助金五百元，學生書店職工慰問金三百元。鳳凰影業公司，慰問、補助金八千元。以上共港幣二萬五千七百元。

天氣：吹和緩有時清新東風。天色頗好，日間可能有密雲。

老淚縱橫痛悼愛兒被殺
——訪賴伯良的年老父母——

新報專訪

在十月十一日荃灣大暴動的晚上，當國民黨特務指揮暴徒攻入絲織業總工會時，有一個工人拚命衝出重圍，後因救護在會所被暴徒打傷的其他工人，冒險再回到工會，背傷者落樓，遭暴徒活活打死。他便是絲織工人賴伯良。

賴伯良今年只有二十二歲，家裏還有年老的父親和母親。記者訪問這兩位老人家時，他們未開口，眼淚已順着臉上的一條條縱橫的皺紋流下來。

賴伯良的母親含着淚說：「我阿良死得太慘！想我茹苦含辛，廿多年來才把阿良撫育成人，而暴徒做出這種傷天害理的事情，殺死了我的親生兒子，我永遠不會忘記這筆血債的。」

她說，阿良只讀過兩年書，由於家貧，當他十四歲的時候，就到織綢廠當學徒。他死前是在荃灣芙蓉山口一間小型織綢廠工作，每個月的兩百多元工資，他自己除了三元的報紙錢及零用外，其餘都拿回來養家。有時買兩角錢豬腸粉，亦要分一半給媽媽食。

賴伯良的父親插嘴說：「阿良平日別無不良嗜好，他愛踢足球和游水。就是去看電影，也和他的女朋友一道去。」

說到賴伯良的女朋友的時候，賴伯良的母親淚水又淌了出來，她抽噎着說：「阿良的女朋友是荃灣人，她為了阿良的慘死，哭得雙眼都腫了。他們的感情一天天好，雙方家長都心裏歡喜。這位姑娘的家長還準備了錢，想在今年年底為他們兩人成婚。」說到這裏，她哽咽得無法說下去。

賴伯良的父親接着說：「當日下午六時吃過晚飯後，阿良出門說要去工會，那知就此成為永別！」他說，他的老伴為懷念亡兒，精神大受刺激，茶飯不思，近兩天才吃半碗飯，可是往往停箸，暗暗垂淚。

他低頭再說：賴伯良平日勤儉顧家，關心別人，街坊鄰里及工友們都為阿良慘死痛惜。日來，許多人為他們備了食品前來慰問。他對大家的關懷表示感謝。

當兩位悲痛的老人領到工聯會代表發放的九千元慰問金的時候，眼裏充滿感激的淚水。兩位老人家對祖國人民的關懷和港九工人同胞的友愛照顧，連聲道謝，並表示要好好運用這筆慰問金。

工聯發放慰問金 已逾廿八萬三千
昨匯萬元給楊觀福家屬

【本報訊】港九工會聯合會昨日向暴亂中遇難的工人家屬及受傷工人、農民九十三人發放祖國慰問金共五萬四千七百元，連前兩天發放款項合共港幣廿八萬三千六百元。該會並給死難的工人醫察所配藥員楊觀福在廣州的家屬匯去慰問金港幣一萬元，其中包括撫卹費一千元，家屬撫卹金二千元及慰問金七千元。

官塘飛沙走石 崩山生葬三人
一人當堂死另兩人受傷

【本報訊】官塘新填地區，昨天下午一時發生山泥坍塌，傷亡工人慘劇。截至昨晚稿止，已知有一人喪生、一人重傷、一人輕傷。重傷者留醫救。

肇事地區昨天正在挖掘山泥填海，據說事發前有一輛貨車××六一六號載了四名泥工駛抵山畔，不料山腰上泥石突然塌瀉，其中一巨石重達數噸，把貨車壓個正着，三名泥工逃避不及，一同被山泥活埋，後來只救出兩名傷者，餘一人死亡。此外，有一個最幸運的及時跳出了險境。死者名叫鄧成，四十一歲，住牛頭角木瓜園木屋，遺下一妻一女，女僅十歲。重傷者名何長，二十七歲；輕傷者名李光，三十二歲。

中總決定致函港府 要求加強保護商號
慰問受害廠店中總已發款八萬

【本報訊】中華總商會會董會昨決定根據商會會員意見，日內致函港府有關當局對商號安全今後請注意加以保護。

該會接經中華出入口商會函稱：「有會員如中建公司、大豐食品公司、大發土產公司、大鵬食品公司、新中食品公司、益隆食品公司、中一公司、天福南貨號等九家因九龍暴動事件均被暴徒洗劫搗毀，損失慘重，約共四十四萬餘元。」又接會員廣州鋼窗公司、友仁織帶廠、東方醬油罐頭公司等來函均稱被暴徒焚燒搗毀損失重大，懇予函請港府當局追緝兇徒，依法懲辦，並妥籌善後，以維損失。

討論結果，決定根據會員意見，函請當局注意保護商號之安全。

該會代辦救濟九龍暴動受災同胞小組委員會召集人湯秉達同時報告辦理經過情形。該會自十月廿二日起先後由中國銀行匯來粵穗人民幣四批合港幣八十八萬一千六百七十二元一毫二仙。對已登記受害同胞調查工作仍在進行中。該會連日已發出慰問金八萬餘元。並由該會派出代表前往荃灣、深水埗、彌敦道、九龍城等地區慰問受害商號、廠號及受害工會。已領到慰問金的工廠、商號並來函表示，對祖國人民的關懷深表感謝。

又，該會辦理赴穗參觀中國出口商品展覽會小組委員會，由湯秉達報告辦理情形。他說：「穗商展會明日開幕，被邀前往首批二百餘人已於今日出發。因為這次請帖由廣州方面直接發給各商號（只有入十餘人由該會代發），而請帖有效期為兩個月，所以除了這二百餘人外，收到請帖未去的今後仍可前往；除了今日已出發的會董外，其餘會董如要去的，本會可協助辦理各項手續。」

中國銀行啓事

國內中國人民銀行和中國銀行自十月十五日起開辦「外幣存款」業務，茲將存款章程及說明分列如下：

外幣存款章程

第一章 總則

第一條 外幣存款業務由中國人民銀行總行指定的分支機構和中國銀行辦理。

第二條 外幣存款分為下列兩種：
(一)甲種外幣存款，存款人可以：
（1）將所存的外匯匯往或攜往國外或港澳地區；
（2）將所存的外匯按支取日中國人民銀行規定的外匯牌價兌取人民幣。
(二)乙種外幣存款，存款人可以：
（1）將所存的外匯按支取日中國人民銀行規定的外匯牌價兌取人民幣；
（2）持經核准本人使用外匯的證明文件，將所存外匯匯往或攜往國外或港澳地區。
本條規定可以匯往或攜往國外或港澳地區外匯的貨幣種類，以原存的種類為限，如須以其他種類的貨幣匯出，或以所存的貨幣匯出但非匯往該貨幣所屬國家或地區時，均須經中國人民銀行或中國銀行同意後代為辦理。

第三條 甲種和乙種外幣存款均分活期和定期兩種，定期外幣存款期限分為六個月、一年或一年以上二種。

第四條 外幣存款的收存外幣種類由中國人民銀行規定。

第五條 外幣存款存款人，可以委託國內中國人民銀行、中國銀行或其他受託人代辦存取款項手續。

第二章 甲種外幣存款

第六條 下列個人、企業或團體均可開立甲種外幣存款戶：
(一)僑居國外與港澳地區的中國公民和在國外與港澳地區的中國工商企業、社會團體；
(二)居住國外與港澳地區的外國人和在國外與港澳地區的外國工商企業、社會團體；
(三)各國駐中國使領館、代辦處、外交官和領事官；
(四)其他經中國人民銀行核准者。

第七條 上述第六條所規定的存款人，可將下列外匯存入甲種外幣存款戶：
(一)由國外或港澳地區匯給存款人的外匯；
(二)經證明由國外或港澳地區寄入或攜入為存款人所有的外匯；
(三)其他經中國人民銀行核准存入的外匯。

第八條 甲種外幣存款於開戶時存入金額須不低於一百盧布、十英鎊或等值十英鎊的其他外匯。
甲種活期外幣存款於開戶後存入金額及存款餘額不受限制。

第九條 甲種活期外幣存款支取款項可以使用支票、存摺以及其他約定的方式。
甲種定期外幣存款憑存單支取本息。

第十條 甲種外幣存款，存款人將原存的外匯匯往國外或港澳地區，國內存款銀行不收手續費。但所需郵電費用由存款人自行負擔。

第十一條 甲種外幣存款支票必須記名式。

第三章 乙種外幣存款

第十二條 凡中國公民和私營企業、外國人和外國企業、團體，不論其在中華人民共和國境內或境外均可開立乙種外幣存款戶。

第十三條 下列外匯均可存入乙種外幣存款戶：
(一)本章程第七條第(一)(二)(三)項所列的外匯；
(二)其他為存款人所持有的外匯。

第十四條 乙種外幣存款於開戶時存入金額須不低於五十盧布、五英鎊或等值五英鎊的其他外匯。
乙種活期外幣存款於開戶後存入金額及存款餘額不受限制。

第十五條 乙種活期外幣存款憑存摺支取款項。
乙種定期外幣存款憑存單支取本息。

第四章 利息

第十六條 外幣存款各種利率由中國人民銀行規定。

第十七條 活期外幣存款每年十二月三十一日按實存金額及日數結算利息一次。存款人如未到結息期而須清戶者，一概不計利息。

第十八條 定期外幣存款於到期日結算利息，如存款人：
(一)在未到期前申請提前支取者，照金額及實存日數按活期外幣存款利率計算利息；
(二)到期不取以後來取者，除原訂存期照原訂利率計息外，其過期未取的本金，照金額及實存日數按活期外幣存款利率計算利息。

第十九條 外幣存款利息，按原存外幣種類收入存款人帳戶，並按照本章程第二條的規定支取之。

第五章 甲、乙種外幣存款的相互轉帳

第二十條 甲種外幣存款戶與甲種外幣存款戶之間可以轉帳。甲種外幣存款戶可以將全部或一部餘額轉入乙種外幣存款戶。

第二十一條 乙種外幣存款戶與乙種外幣存款戶之間轉帳須經中國人民銀行核准。

第二十二條 乙種外幣存款戶的存款，不得轉入甲種外幣存款戶。

第六章 附則

第二十三條 凡以外幣支付憑證存入者，須俟存款銀行收妥後才能入帳。

第二十四條 在中華人民共和國境內辦理有關存款和取款等事項，除本章程已規定者外，須遵守中華人民共和國外匯管理法令和其他有關法令的規定。

第二十五條 存單、存摺、支票或圖章如有遺失、損毀或被盜竊情形，存款人須以書面向存款銀行申請掛失。經存款銀行認可後，可以補發存單、存摺、另開支票或更換印鑑；但在申請前，存款已被人冒領，存款銀行概不負責。

第二十六條 本章程由中國人民銀行公布施行，修改時同。

外幣存款說明

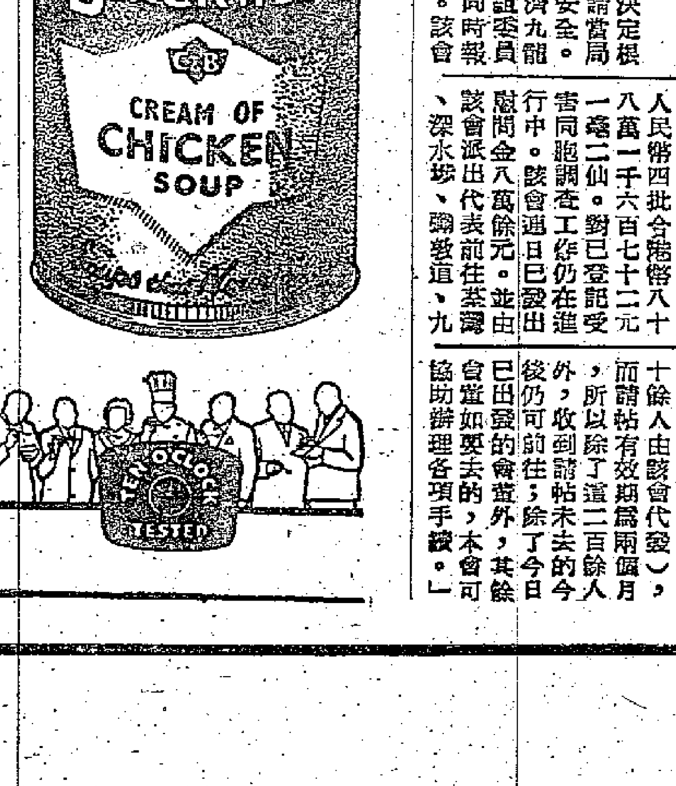
1. 收受貨幣：甲乙種外幣存款均暫定盧布、英鎊、港幣、瑞士法郎四種，除港幣現鈔可以存入乙種外幣存款戶外，其他三種現鈔暫不收存。

2. 存款利率：活期存款年息一厘半，六個月定期存款年息三厘半，一年或一年以上定期存款年息四厘、甲乙種外幣存款同樣辦理。甲種外幣存款所得的利息，按照章程規定收入存款戶內，可以由存款人支取後匯出。

3. 存款地點：盧布外匯的存款業務目前暫定由天津、上海、廣州中國人民銀行及北京總行國外業務管理局營業部辦理，英鎊、港幣、瑞士法郎三種的存款業務暫定由北京、天津、上海、廣州、汕頭、廈門、福州七地本行辦理，將來如有擴充當另行通告。

喜歡餐湯的都愛飲

C&B牌 上字號各種罐湯



有 忌廉蕃茄湯 黃羌湯 白菌湯 牛尾湯 蘆筍湯 龍蝦湯 雜菜湯 蘇格蘭菜湯 假水魚湯 肉湯 真水魚湯 腰子湯 忌廉雞湯

CROSSE & BLACKWELL
家庭餐品

每日之試驗

每晨十時C&B公司例行試驗其所出之家庭食品此是集合食品專家本公司職員及代表顧客之主婦一位一同嘗試其味道質料及營養價值此為質優味美之最佳保証。

總代理：和記[illegible]

中總順利通過擴展會務決定 新會董歡聚一堂
聘請周埈年等名譽顧問十八名 決徵求永遠會員五百名

【本報訊】中華總商會昨召開第二十屆會董首次會議，順利通過了一系列擴展及推進會務工作的決定。會前全體會董並在七樓俱樂部舉行了茶會。

會長高卓雄在會議開始時致詞說：「今日召開二十屆會董首次會議，參加會董甚爲踴躍，希望以後也一樣踴躍，並望今後加強團結，多提意見，俾便發展會務，有所遵循，有所改進。」

會上迅速決定了下列各項會務工作：

決定了會董總務、財務、仲裁、商務、交際、宣傳、研究、調查、服務、工業、福利各小組正副主任及委員。

決定聘請本屆名譽顧問十八名。

決定進行徵求永遠會員五百名，會費十萬元。並推出正副主任委員廿五名。

決定組織「中華總商會會員聯誼會」，簡稱「中總會員聯誼會」，每年舉行兩次聯歡，參加者一次過交基金十元、年費十元（聯歡費用在內）。

會後定於每月九日下午五時卅分舉行會董會議。

該會昨天推出各項人選名單如下：名譽顧問：周埈年、羅文錦、周錫年、羅文惠、顏成坤、郭贊、利銘澤、周壽臣、馮秉芬、鍾燦培、譚雅士、李葆葵、鄧肇堅、郭泉、董仲偉、雷瑞德、李耀祥、林子豐。

會董會各小組主任委員：總務組主任高卓雄，副主任許庇毅、吳仲朝。財務組主任湯秉達，副主任葉若林，委員：何善衡、新華銀行徐湛星、王寬誠、李瑞榮、金銀業貿易場應雁亭、馬澤民、南洋商業銀行許子奇、國華銀行周士華、金城銀行陳伯流、馬醒魂。仲裁組主任黃茂林，副主任吳仲朝，委員：陳漢華、趙靈華、廣興洋紙有限公司李文祺、南北行公所梁燦輝、莊成宗、百詩堂關少達、華商保險公會黃浣生、南洋輸出入商會張佐閩。商務組：主任吳仲朝，副主任李志剛，委員：趙發華、彭紹光、黃堅、蔡星南、王寬誠、黃仲安、黃靄初、寶元通公司何家霖、何品森、莊佐賢、永安有限公司郭鋭、中國國貨股份有限公司、胡士澄、簡燦南、中華出入口商會王道安、五豐行謝榮光、果菜行工商總會王九如、五金商業總會曾樹屏、德信行有限公司謝鴻惠、李演忠。交際組：主任葉若林，副主任黃仲安，委員：馬璧魂、李俊農、江紹淹、張國樑、羅達羣、朱文斎、鍾藤盛、顏玉瑩、龍鳳生、曾福初、曾德堅、新會商會陳南昌、繩頭洋酒伙食行商會蕭耀中、吳瑞昌、高無危，宣傳組：主任黃燕清，副主任彭紹光，委員：高卓雄、米行商會翁鑑堃、福建商會吳仁懷、長城電影製片公司呂建康、余耀堂、糖商總會鄧文同。研究組：主任高卓雄，副主任王寬誠，委員：新華銀行徐湛星、彭紹光、南北行公所梁燦輝、李兆忠、鍾驊基、盧永錕、潘範菴、鄒北泉、孫城會、海南商會周成根、惠陽商會陳德昭。調查組：主任李志剛，副主任黃堅，委員：張禮、李寶泉、利樹源、林誠信、民安保險公司孫文啟、華洋百貨商會招斌、金山莊行華安商會徐華照。服務組：主任高卓雄，副主任湯秉達，委員：許庇毅、吳仲朝、趙靈華、黃燕清、彭紹光、李志剛、葉若林、王寬誠、黃堅、林誠致、生豬行商會陳思齊、蛋業商會楊鴻、新華銀行徐湛星、南北行公所梁燦輝、和成銀行吳子餘。工業組：主任蔡章閣，副主任廣州鋼窗製造有限公司鄧典初，委員：許岳、嚴明、元興織染廠倪少強、譚立基、何智煒、莊成宗、吳蔭棠、香港搪和製造廠鄒殖之、蕭三平、鞋業製造商會陳旋浦、華商織造總會倫澤森、工業原料商會陳功甫、中國國貨股份有限公司胡士澄、寶元通公司何家霖，福利組：主任許庇毅，副主任華南洋紙商會馮錦聰，委員：中華汽車有限公司、三豐行謝榮光、趙聿修、南洋兄弟煙草股份有限公司吳定舉、永泰公司陳宗岳、僑聯航運貿易有限公司王國桐、陳萬昌銀號陳炳烽、中西藥行梁蔭文、協興行李演忠、容耀棠、譚國光、練金祥、李茂機、鍾鑑、李問笙、黃宜先、高無危、歐陽赤凡、梁天一、李炳輝、德信行有限公司謝鴻惠、徐輝星、周有、周劍甫、郭獻文、吳瑞昌、方樹泉、黃庚世、黃惠伯、陳雄標、潮州商會鄭光、寶安總商會劉鎮國、開平商會關沃池。

徵求小組名單公佈 新會員首批已通過

徵求永遠會員小組委員會：主任委員高卓雄，副主任委員吳仲朝。常務委員：許庇毅、湯秉達、馮錦聰、蕭三平、李俊農、黃靄初、龍鳳生、趙靈華、謝鴻惠、徐湛星、王國桐、方樹泉、蔡星南、王道安、黃浣生、吳定舉、謝榮光、顏玉瑩、蔡章閣、何家霖、吳瑞昌、黃仲安、李兆忠，其他全體會董爲委員。

本屆通過入會首批會員名單如下：永遠團體會員：香港南北藥材行以義堂商會，主席麥卓鑒；中國植物油出口商商會，理事長李景熙；香港抽紗商會，主席孫良。永遠商號會員：占飛公司 司理崔佐萊、品珍魚露公司 司理陳曉山、東南企業（香港）有限公司 司理劉浩清、新華印刷股份公司 司理謝秋林、蓮香茶樓 司理顏同珍、永達行股份有限公司 司理邢春江、鐘興大同 司理陳浩佳、萬華製衣廠 司理尹宗、謝永興隆豬欄 司理曾江、中易公司 司理梁雪批、福瑞行 司理宋志鵬、萬信進出口公司 司理高輔資、廣益行 司理李澤。永遠個人會員：高家傑 國民收銀機公司九龍分行經理、李寶榮 生興行總務主任、劉江城 章記公司工程師、陳仕森 裕生行有限公司經理、關穆 國泰光管公司經理、陳伯麒 光宇製造廠董事會顧長。普通個人會員：胡佩勛 住友商事株式會社華經理、許紗智（少南） 陸昌參茸藥材行經理。

空中教英語 下週起暫停
第一課起將再重播

【本報訊】香港電台中文台英語教授，已播完第五十課，拼音第十課亦於今日播放完竣。

該台將於本月十日（星期六），在播完拼音第十課以後，將此項英語教授暫予停止。希望於不久之將來能將課程編印，以利聽衆學習時，有所對照，然後再由第一課起，重予播出。至於重播確定日期，待決定後將予以宣佈。

救濟花墟等災民 清遠公會明發款

【本報訊】香港清遠公會定明（十一）日下午五時在會所內發放救濟金給遭受花墟及大坑西火災同鄉，計每人不論老幼一律發救濟金四元，凡已登記的該會同鄉，均可依時前往領取。

官塘地三段又開投
可建塑膠金屬製品鈕扣等工廠 十九日下午三時在田土廳舉行

【本報訊】官塘公地之第十六、十七、十八三段，定十九日下午三時在港府田土廳開投。

十六號段面積約一萬方呎，年租一千元，底價五萬元，規定在十八個月內建十五萬元之建築物。

十七號段面積約八千方呎，年租一百八十四元，底價四萬元，規定在十八個月內建十二萬元之建築物。

十八號段面積約八千方呎，年租一百八十元，底價四萬元，規定在十八個月內建十二萬元之建築物。

至於第十六、十七兩段限於塑膠、鈕、傘、珠寶、金屬製品、筆、掃刷、爐、燈及草織廠之用。十八段則限於衣服、帽及手套、花邊等廠之用。

棋王表演賽 人人可參觀

【本報訊】本港南華體育會，自月前舉辦全港公開象棋賽後，再定於今晚七時在蕊山該會舉行一晚棋王表演賽，由兩棋王盧大雄、簡文孝作公開決勝賽兩局，用大棋盤走子，任由棋迷參觀，不收門券。

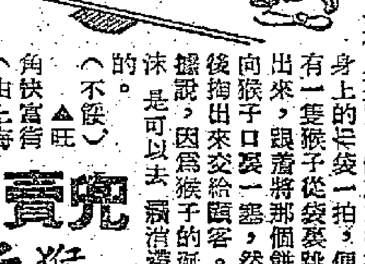
色狼一條 捉進監牢

【本報訊】藥箱夫兵張元波，昨被控非禮卅四歲女子陳×桃，判入獄三個月。

據控方證供指出：九月廿六晚上十時，女子陳×桃回家，行經九龍塘福道近約道時，突然被告從背後將她抱住，並撫弄其胸部。她大聲驚叫，適遇巡邏之警目，將被告拘獲。

樣樣東西都能偷 一樣東西有人偷

街頭巷尾



▲假如你將一件東西隨便放在街上的話，那末，一定會隨時有被人偷去的危險；但是，有一樣東西，卻是永遠不會被偷，那就是警察的簽到簿，在街頭巷尾的樓梯上、牆壁上，甚至郊外的樹幹上，隨時都可見到有一個木盒放在其間，盒內放有一個簿，這本簿可以徒手而取的；但是，它卻永遠不會被偷，甚至小童玩耍時也不會碰它，這亦怪哉。（小文）

▲彌敦道雙號那一面，從一七八至一九零號，短短的一列行人道，總共有騎樓柱十條，而掛在柱上的賣首飾及手錶的攤子卻有十二攤之多。（思）

▲一條西營盤老街，有兩種不同的環境，彷彿是兩個社會的寫照。在街的西邊近深圳街處，那裏的大都是木樓。陳舊的樓宇，層層懸着大大小小的衣服，迎風招展。街上有的是各種食物、食品的攤檔，那些檔口當搭的用了星鐵皮、帆布、草蓆、禾桿包，還有用竹撐着洋傘的，可算應有盡有。街的東邊是九龍醫院附近，多座新式的洋房，那裏有花園、車庫，清幽寧靜，景象迥異。（咖）

▲在旺角街市附近，每天都有一個人推着腳踏車，東西往來，原來是向途人兜售「猴涎餅」的。如果有人要買，他就向掛在身上的布袋一拍，便有一隻猴子從袋裏跳出來，跟着將那個餅向猴子口裏一塞，然後掏出來交給顧客。據說，因爲猴子的涎沫是可以去痰消滯的。（不佚）

▲旺角（由上海街入）之太平巷，有一專在晚上經營的雲吞、水餃之老牌熟食檔，但地方狹窄，佈置簡陋，但它泡製的雲吞、水餃，皮薄餡多、爽口，湯水清，因而常常擠得很多顧客，其中也不乏衣冠楚楚的人士。（飛）

兒賣藥餅花樣多 猴子涎沫有用途

港九有學生多少 上季共卅二萬餘
下午特別班人數卻減少

【本報訊】港府教育司高詩雅在最近之行政季報稱：截至九月底止，在本港各種學校肄業之學生，共有三十二萬四千五百九十三名，較前季增加二萬五千九百八十四名。計官立學校增加五千九百五十三名，津貼學校增加七千九百六十二名，私立學校增加一萬二千二百五十九名，補助學校增加九百九十八名，但下午特別班則減少一千一百八十八名。

瑞副領事夫人被害 又一疑犯就捕
被控謀殺押候三天再審

【本報訊】九龍大暴動中，瑞士駐港副領事夫人慘被暴徒縱火焚傷後斃命，事後警方拘獲六名疑犯，控以謀殺之罪。最近又拘獲另一疑犯，昨天解九龍裁判署提訊。被告名叫李樹榮，二十六歲，住石硤尾E座徙置大廈，被控謀殺烏絲拉．瑪嘉烈特．恩斯特罪。法官宣佈押候三天再提堂。

又：焚燒石硤尾徙置大廈疑犯一名，昨天解九龍裁判署被控暴動、非法集會、破門行竊、損壞港府物品等四罪。被告名陳克明，十九歲，住石硤尾D座徙置大廈，該案押候三天。

工展即將開幕
廠商會今日起取消休假 下週開始遷入會場辦公

【本報訊】十四屆工展會開幕在即，各部籌備工作正積極展開，由本週起每星期六下午及星期日，廠商會取消休假，直至工展會閉幕後止。又大會會場興建亦加緊工作，大門牌樓工程完成逾半，該會部分工作人員，將於下星期起遷入大會會場辦公。

法影界人士抵港稱 法國電影在新中國
一週觀衆三百萬 「肉陣飛龍」已映過「四海一心」將映

【本報訊】從新中國來的法國三位電影界人士說：法國電影週在中國十大城市舉行。有一百廿二家戲院放映了「勇士的奇遇」、「沒有留下地址」、「禁止的遊戲」等三部法國電影，觀衆達三百萬人。

「勇士的奇遇」在香港放映時譯名「肉陣飛龍」，係由意大利女明星羅瑠布烈吉妲和法國男明星吉勒．斐列浦主演。其他兩部法國片未曾在港映過。

這三位法國電影界人士是今春和瑪丁嘉露及其丈夫一道來港的法國電影業聯合會代表古香和「勇士的奇遇」等的製片人努契堅、法國政府電影局代表巴朗。他們去中國大陸就是爲主持法國電影週的。

古香告記者稱：中國觀衆對法國影片的反應非常良好。這次法國電影週在中國舉行時所受到的歡迎，就像在英國意大利等任何國家舉行時的情況一樣。

他說：「勇士的奇遇」等三部影片都已配上了中國對白。另有兩部法國片「紅與黑」、「四海一心」也已運到中國，正在配製中國對白中。「四海一心」係瑪丁嘉露的丈夫基斯天賀導演。今春他們夫婦來港時曾在港首次上演。

努契堅答記者問時說：這三部法國影片在中國放映時並沒有被剪去任何部分。他對中國電影的意見是技術很好，演技傑出；但從歐洲人觀點來看，覺得劇情發展往往太慢。

他並說：他們此次也曾和中國電影界人士交換了不少意見，他覺得中國人很願意學習，很歡迎別人提出意見。

他並透露：他們已邀請中國參加下屆康城電影節。

昨天和這三位同車自穗來港的還有墨西哥著名壁畫家西格羅斯夫婦，他說：此次從歐洲到中國專門爲了研究中國的壁畫。在華十五天期內，曾參觀了敦煌和雲崗石窟的中國古代藝術，確實是極珍貴的藝術。

社團動態

廠商派員赴萊汶港 唐賓南許岳作親家

▲英屬北婆羅洲萊汶港市政府，定下月一日至二日在萊汶港舉行貿易會議，函請香港中華廠商聯合會派員參加。該會現推派出口促進部部長張軍光屆時前往。

▲前任保良局主席、現任該局永遠總理唐賓南女公子碧珍小姐，與許岳長公子肇謙，定於本月十四日舉行結婚典禮，是日下午五時，假半島酒店設茶會招待來賓。

西區街坊今開晚會 九龍首飾文員歡宴

▲西區街坊福利會，今（十）日下午七時半在該會禮堂舉行第二次街坊晚會，屆時由正副理事長何松滔、林子豐先後致詞後，並有音樂歌唱等助興。歡迎會員及親友參加。

▲九龍首飾業文員會，明（十一）日下午八時，假瓊華酒家舉行五週年紀念暨第六屆理監事就職典禮，禮成後舉行聯歡宴會，有游藝表演助興。

順德聯誼會遊大澳 周氏宗親今開大會

▲順德聯誼會秋季大旅行，定明（十一）日舉行，地點大澳，明天上午在統一碼頭集合，由何寶錦、梁樂、盧子樂、潘幼剛、余兆基等領隊出發，沿途備有歌唱、音樂等節目助興。

▲周氏宗親總會定今日下午一時在會所禮堂舉行本年度會員大會，報告會務及財政事項，同時選舉下屆理監事。該會已通告會員依時出席參加。

黎氏日間敘老聯歡 釣友明往赤柱垂釣

▲黎氏宗親會定今天下午三時在會所舉行敬老聯歡大會，凡屬六十歲以上男女會員，一律邀請參加，每位贈禮物一包，八十歲以上者贈雙份。大會節目豐富，五時設宴聯歡。

▲香港業餘釣魚會康樂部定明（十一）日前往港島赤柱垂釣，上午八時十五分在統一碼頭齊集出發。

欖鎮理監事今旅行澳門

【本報訊】中山欖鎮同鄉會理監事定今日啟程赴澳門旅行，該會管樂組、話劇組亦同時出發，並應澳門綠邨電台邀請，分日在該台廣播話劇「荊林丹鳳」、「黑貓」及歌劇，此次旅行者共計三十一人，由該會理事長李文祺、李達人、應雁亭任領隊。

非禮女童案 被告不認罪

【本報訊】新界大埔法庭昨審訊一宗與未成年女子發生性行爲案。被告梁觀泉，廿二歲，住錦田村，在軍營工作。被控兩罪：（一）十月卅一日在橫台山與十四歲女子蔡××發生性行爲；（二）八月一日在永流田村與十四歲女子蔡××發生性行爲。被告不認罪，押至十六日再審。

日文化訪華團團長 談中國音樂工作

【本報訊】日本文化訪華團團長，七十四歲的音樂家田邊尚雄日前返港後說：他在中國一個半月，看到中國人民通過建設國家的信心，深爲感動。中國音樂界人士不但研究傳統的中國音樂，也研究世界各地的音樂，這種工作，在政府的支持下，相信必能使中國的音樂，不斷出現新的創造。

拍拖遇劫案 疑犯今續審

【本報訊】一個休班警員前晚在加路連山道寂靜地帶與女友拍拖之際，突被三匪持刀攔劫，搶去兩人的手錶、戒指和現款等物。後來被巡邏車截獲兩名疑犯，昨天解往中央裁判署審訊。被告名黃成、陳秋明，被控劫掠女子伍麗珍手錶一個、金戒一枚和男子蔡宗保的手錶一個、現款七元。該案押候今晨續審。

中文節目

日間 八時：報時；時代曲。八時十四分：天氣報告。八時十五分：每日公衆活動報告；粵語新聞，國、潮語新聞及特別報告。八時四十五分：粵曲。九時休息。十一時卅分：粵曲。十二時：報時；故事演講「偵探王」。十二時卅分：天氣報告；京曲、潮州曲。一時：報時；英語教授：用粵語解釋溫習拼音第十課。一時十五分：時代曲。一時卅分：粵、國、潮語報告新聞及特別報告。六時：彈詞節目，「白蛇傳」。二時卅分：長篇粵曲。四時：特備國語廣播劇節目，「父子恩仇記」。四時卅分：轉播香港會球場星島對傑志足球比賽情形。

晚上 五時廿五分：時代曲。五時四十分：潮州曲。六時：報時；粵、國語新聞及特別報告。六時廿分：時代曲。六時卅分：潮州語、客家語新聞及特別報告。六時五十分：音樂。七時：特備廣播劇，「情斷孤鐘」。七時四十五分：京曲，(一)戰太平（李少春唱），(二)戰蒲關，彩樓配（梅蘭芳唱）。八時：報時；轉播倫敦國語新聞及評述節目。八時卅分：轉播倫敦粵語新聞。八時四十五分：天氣報告；點唱節目。九時四十五分：每週實地錄音特寫節目。十時十五分：潮州曲。十時卅分：特備南音節目，「慈雲太子走國」。十一時：跳舞音樂。十一時卅分：天氣報告；明日節目預告。（完）

英文節目

日間 七時：輕鬆音樂。八時：新聞。八時十分：搖擺樂。九時：暫停。十二時卅分：音樂。一時十五分：新聞。一時卅分：荷里活音樂。二時：聽衆點唱。三時：「太陽神女傳奇」插曲。三時卅分：軍人選曲。四時：交響樂隊。四時卅五分：光華對香港會足球。

晚上 五時十五分：新聞。五時三十分：搖擺樂。六時：新聞。六時零三分：軍人點唱。七時：新聞。七時十五分：音樂家介紹。七時四十五分：故事。八時：體育。八時三十分：爵士曲。九時：新聞。九時十五分：短劇。九時四十五分：夜巴黎。十時十五分：流行古典樂。十時四十五分：跳舞音樂。十一時：新聞。十一時十五分：跳舞音樂。（完）

發揚愛國傳統、共同建設我們偉大的祖國！

每股人民幣一百元
（章程備索）

廣東省華僑投資公司

電報掛號：廣州3996
電話：12801,10216,10450

歡迎華僑、港澳同胞投資

所投股金到社會主義社會建成後仍爲投資人所有；投資期間保證年息八厘。如因生活需要可按月或按季借息。

工　業：已建十四個工廠，繼續興建每日榨蔗二千多噸的華僑糖廠，四萬錠子的廣州苧蔴紡織廠。
墾殖事業：在海南島種植熱帶、亞熱帶經濟作物。股務事業：建立華僑大廈，爲華僑及港澳同胞服務。

對外貿易專業公司

華南企業公司

經營工業品、土產、海產、京果、工藝品、食品、礦產等進出口業務。
歡迎港澳及海外工商界經常聯系。
地址：廣州太平南路137號

電報掛號：廣州1944或“SCECO”
電話：18037,13973,14211

香港代理處
中孚行　文咸西街三十三號
福就行　文咸西街五十七號二樓

印尼恢復訂棉內衣
四十支精梳紗製品訂了萬打
雅加達棉織品市情大勢仍淡

【本報訊】印尼客復向此間訂購棉內衣，目前廠家已接入的訂貨，估計約一萬打左右。

據針織廠商說，新訂單是幾天前接入的，這是以四十支精梳紗織製的貨，每打的接訂價爲十八元左右。

棉內衣的新訂單現在只有兩家辦莊發出。據說，這是因爲印尼方面剛巧這種貨較疏缺，貨價較高，故當地商人先行落手補入，至於廣泛性的訂貨活動，現在尚未開始。

又據商人接到雅加達的消息說，當地棉織品市情大勢仍呆淡，原因是存底尚豐；有些貨商爲求現款週轉，向市面拋售存貨，如港製紅梅牌背心，一般大盤行情爲每打一百一十盾，零批每打一百一十二盾。有一家入口商急於求現，放出購五百打以上的每打一百零七盾半的低盤。

雅加達布市轉旺
新單寄來續增
每宗批滙訂貨值約十萬元

【本報訊】印尼商人寄來新訂貨單續有增加，惟一般單頭不大。據印尼莊消息，最近一週來此間辦莊接入來自印尼方面的新訂貨單續告增加，不過，在平淡的基礎上的增加，生意依然不大。布疋新訂單來得較多，但除美棉加工性質的訂貨外，用批滙來貨的布疋，每宗數值最多的不超過十萬元。棉織品雖然續有新訂單寄到，但數值依然微小，而且單數不多，尚未恢復正常的水平。此外，搪瓷器新訂單較大宗，其他搪瓷器尚少訂單寄到，電筒、小五金等都續有新訂單來港，如雨褸、汽燈，均屬小額訂單而已。

印尼線生意陷於癱瘓狀態曾達兩三個月之久，自美棉加工布疋訂單到港後，最近兩週來有數種貨物亦跟着新訂單寄到，此線生意才稍轉活動。

日來印尼商人陸續有小批新訂單寄港，是因爲印尼商業外匯局已將過去接入的輸入申請書批出了一部份，同時，印尼的促進輸出證跌了價，有些冷門貨印尼商用促進輸出證來採辦，亦有利可圖。

據雅加達聯號來信說，當地商場日前一度傳說商業外匯局又要暫停接受輸入申請，查實乃停止接受美棉加工布疋的輸入申請之誤。

因爲近日雅加達布疋零售生意頗旺，同時從香港輸入美棉加工布疋的申請已告停止，從日本輸入的美棉加工布疋又因價格問題，成盤尚不多，所以有些布商認爲短期內布疋來源不豐，大盤價格多告擡高，香港色斜布每疋售一百一十七盾半，漲了三盾半，虎球牌色斜布每疋售一百六十七盾，虎球牌色布每疋漲至一百七十二盾半，四君子色斜布升至每疋一百七十五盾，大鵬扣布每疋約升四、五盾。

外單來途稀疏
鋼精產銷仍不振
廠家正在等待新單到來

【本報訊】鋼精工業產銷仍未見有何起色，廠家表示目前仍急切等待機會的來臨。

據說，現時兩家大的鋼精製品廠只開日工，夜工早已停開了。廠家近數月來所接造的訂單，都是來自星洲、非洲和南美，數額很零碎。主要市場如南越和印尼，截至目前爲止，仍無新訂單寄到。西貢商人今年來一直未有向香港訂運新貨，據廠家說，當地自製的鋁器價格比自香港進口的高很多，而且供應當地需求，但是，南越當局至今仍未有改變它不批匯向港購貨的措施。

鋼精廠今年來接做印尼線生意的機會只有三個月左右，照最近的消息看來，廠家認爲鋁製品復銷印尼的機會是存在的。

因爲生意不多，加拿大鋁磚又恢復有定期運到供應，原料問題在鋼精業中被說已不是重要問題。加拿大鋁磚現在C.I.F.香港價爲每磅二五・八五美仙。

付運一再延期
歐商催補貨款
五金商已接到通知

【本報訊】昨日洋行接獲歐洲五金廠來電通知，有多批五金要延期付運，同時，並要求此間洋行轉告訂商，加付貨款，其中有一部份貨物須增繳的貨款，每噸竟達三鎊以上。

據洋行界人士說，歐洲五金廠方之所以要追加貨款，主要是因運費增加的緣故。被延遲付運的多批五金中，有數批是今年六月已經訂入，現在是第三次延期付運，第三次要增付貨款，該貨原定是八、九月付運的，後來延到十月，跟着又說要十一月才有載位，並促加付運費。現在又要延遲到十二月或明年一月，再要加付運費。這封電報並說：「須速付足款項，以便及早起運。」此間訂商只得再付，大嘆「買到平貨變貴貨。」

昨日洋行界人士盛傳，歐洲方面又有一些一般貨輪被徵用，因此他們說，尚未起運的貨物，今後還會陸續發生延期的事情。

日前此間洋行去電歐洲五金廠索取新辦，昨日已接到對方的覆電，略說當地的五金價高低不一，須待這種混亂的局面得到澄清後才付新辦來，暫時不打算接納訂單。

最近因商人不願售賣花貨，現貨有限，且市價太高，故圓鐵、鋼板、角鐵都很少成交，這數種貨物，外客也少過問。但鉛水喉則因市價漲勢較緩，外客購去大批。據五金商人估計，最近一個月來，外客在港購去的大、小花式黑白水喉，共值一百萬元以上，因此目前三吋以上花式的黑白水喉已很疏渴了，細花式水喉也因銷去了大批，市情已漸轉爽。

桃膠珠再猛漲
每磅達一元一毫半

【本報訊】工業原料昨天市價堅升，惟外圍市場客盤及本港擔家均少落場活動，交投甚靜。

來自埃及蘇丹的桃膠珠市價回漲，貨商索價每磅一元一毫五仙，但無買家落手。獅馬牌保險粉成出四十桶，每擔成價爲一百七十元，比上週接價上升數元。

經濟新聞

星洲膠價 漲破一元

【本報訊】據膠商消息，星洲膠價大漲，一號煙膠片十一月份包落水花貨，昨天開市每磅叻幣九毫九仙，午後二時半升爲一元零半仙。

桂皮期貨成三百包
遲莊繼續扯去松香達四百餘箱
現貨疏渴 出口商追求

【本報訊】土產中桂皮現貨疏渴，期貨成出數百包；廣東松香，遲莊扯去現貨四百餘箱；青島新生油，售出明年期貨一批。

據土產商消息，市上桂皮現貨仍疏，在出口商的追求下，十一月底至十二月初交收的六十裝期貨，昨天成出三百包，每擔價格高達六十二元。據稱，這一批貨將轉銷往印度。

又據行內人稱，最近此間遲莊連續接到曼谷進口商購買松香的訂單，這些辦莊連日來落場購貨。昨天，廣東甲不列級松香成出一百箱，每箱（一公擔，下同）一百零一元五毫至一百零二元。本月以來遲莊除已購去廣東甲不列級松香三百零二箱之外，還以每箱九十九元五毫的價格購去廣東乙級松香一百零五箱。福建丁不列級松香，月來本地漆廠也扯購，共購去約十[illegible]箱，價格爲每擔九十二元。

食油中的青島新生油，昨天售出明年一月份上半月交收的期貨五十噸，價格爲每擔一百二十八元。

鮮蛋暢銷 盤價報起

【本報訊】鷄蛋市道暢，大盤價再漲兩元。昨天成出的鮮鷄蛋共七百六十件，其中以漢口貨佔多數。漢口六百五十裝一級鷄蛋每千隻成一百五十八元，二級貨每千隻成一百五十六元，三級貨成一百五十三元。上海六百五十裝鷄蛋每千隻成一百六十三元，汕尾七百裝貨成一百四十元。

鴨蛋成出五十七件，汕尾五百裝貨每千隻成一百七十元，江門六百五十裝排鴨蛋每千隻成二百三十元。

近兩天，皮蛋復有成盤，長沙三百五十裝貨每千隻成一百八十五元，江西三百五十裝甲級皮蛋每千隻成一百九十五元。

票據交換時間 下週二起更改
照原定上下午時間各提早一時半

【本報訊】據銀行消息：香港票據交換所時間將於下週二（十一月十三日）重新修改，新改時間比舊時間提早一點半鐘。

「票據交換所」定出的票據交換時間爲：星期一至星期五，每天上午十時半（舊時間爲十二時）爲第一次交換時間；下午一時半（舊時間爲三時）爲第二次交換時間。逢星期六只得上午十一時（舊時間爲十二時）一次。

至於銀行截止收票據的時間，多比上述時間提前半點鐘，因爲要整理後才提去票據交換所交換。

歐洲聖誕糖果玩具
部份到期阻延 難趕應市

【本報訊】據洋行消息，一部份歐洲出品的聖誕咭，聖誕爆竹和糖果、玩具等，現在已因船隻改道而延遲上市。至於港商訂入較多的聖誕咭，則尚可依期運來。

因爲聖誕咭、兒童聖誕爆竹和聖誕老人玩具等銷售時間性極強，一旦趕不及上市，過後就難望銷出的，所以貨商對於英、法掀起中東戰事而使他們蒙受損失這一點，都表示不滿。

除上述貨品外，還有一些歐洲麵粉攪拌機和鷄蛋攪拌機，也將因船隻延期開到而不能趕及在聖誕節前上市。

又因貨運公會重新徵收運費附加費之故，現時歐洲果醬和小型廠打的訂價，也已宣佈提高。雖然漲價的幅度不大，但港商若不是急需找貨供應的，都寧願暫採觀望態度。

不過，現在此間一般歐洲貨品的零售行已先行上漲，而且漲幅要比新貨訂價的漲幅爲大，這已加重了一般消費者的負擔。

又因港市美匯價週來漲風突起，此間洋行代客訂購美國貨已隨而減少。在另一方面，美國貨在港市的售價亦已緩漲了。

顧客扯吸 蠔豉蝦米

【本報訊】外客和本地商人齊落行，內地蠔豉交投轉熱鬧，納曬蠔豉和蝦米搶手。

昨天沙井熟曬蠔豉共成出二十六件，其中有部份爲南洋客商買去，市價以貨色而分高低，大蠔豉每擔成六百四十六元，中蠔豉每擔最高成四百一十四元，最低每擔售三百七十元，其他每擔四百零八元、四百元、三百九十八元等亦有成盤。

遠洋客商昨買去二級蝦米十多箱（每箱重一百公斤），每擔成盤爲四百零六元及四百九十四元。南洋客買去海陸豐二級蝦米五箱，每擔成四百六十八元和四百八十八元。

湛江和草灣魷魚乾昨天均有成交，因爲外客扯購勁，故市價多告上升，草灣魷魚共成十七包（每包七十五公斤），大魷魚每擔成四百六十八元，中魷魚每擔成三百六十五元，中片魷魚成二百六十元及二百七十一元。湛江魷魚乾共成出十四包，每擔最高成二百六十三元，最低成二百五十二元。

葛蘭素肺針存疏
市價躍升兩毫多

【本報訊】葛蘭素肺針底疏價漲，每支升至一元一毫，比前每支漲了兩毫多。

葛蘭素肺針的訂價並無更改，而市價上漲的原因，主要是該貨幾告斷市。新貨一批原定本月尾可以到港，但因中東戰事的影響，貨輪轉由好望角開來，故延期到達。

紐約英鎊急劇下降
金鈔漲風復趨激烈
K金達二八四 美元高至六三八
股市沉靜 一般成價均紛紛降落

【本報訊】K金狂升，重越破「二八零」大關；美匯、美元同時暴漲，比諸前日收市價均一度高了九點多。

K金頭盤開出二八三・五，比前日收市價升了六點七五。開市後，市價旋即落至二八二・五，但不久又漲風復掀，升勢更劇，直至二八四爲全日最高價，大戶、散家見利回拋，價位連降數點，上午收市二八〇・八七五。午後開市二八一・〇，價位反覆上落二八〇・五與二八一・二五之間，晚市收盤二八〇・八七五，去息四毫。牌上交收九百三十兩。澳門金開市二九二・五，整日穩，最高價曾上至二九三。

金市上午漲勢劇烈，下午雖略微回順，但一般價位仍比前日高出數點。K金上漲主要是受了紐約可轉賬英鎊猛跌及此間美匯暴起的影響，外電報道紐約可轉賬英鎊每鎊由二・五六美元跌至二・五〇美元，倫敦可轉賬英鎊則由二・五五美元降至二・五二二五美元，因此人心相反的賭好金鈔，買家衆多，金市遂迭漲不已。

美匯開市六四〇，爲全日最低價，收市六四〇・五，最高價一度漲至六四二。

美元以六三八開出頭盤，比前日收市價高了九點二五，爲全日最高價。不久，市價反覆緩退，落至六三六・五，又上回至六三七・五，中午降至六三三・五，爲全日最低價，上午收市六三三・七五。午後市價徘徊於六三三・五與六三六・七五。去息三元。牌上交收二萬五千美元。

金單開市六三三・五，收市六三八，最高六三九・五，最低六三三・五。

日圓每萬按盤一五〇，加息五毫。未聞交收。

【又訊】昨日股市交易奇靜，成交總值僅得六十四萬元。

股票交易減少的原因，主要仍是中東緊張局勢的影響，買賣雙方都存戒心，買家固然暫少臨場落手，賣家亦不願低價多拋，因此整日成交甚靜。

一般股價紛紛下跌，其中香港電燈比前跌了一元，油蔴地小輪比前跌二元，青洲英泥跌了七毫半，置地股跌一元五毫。

會德豐跌一毫，以每份一元二毫五仙成交二千一百七十五份。大酒店成交四千份，每份十四元六毫，跌二毫。置地股跌一元五毫，以每份十六十一元五毫成交五百份。九龍電燈成交三千七百份，收市每份二十三元四毫，跌五毫。香港電燈三十元，跌一元，成交達八千份。電話新股成交二千份，每份收市二十二元八毫，跌六毫。電話舊股分以二十四元一毫及二十三元八毫成交六百份，比前跌二元三毫。牛奶公司早市成十四元六毫，下午成十四元三毫，比前跌四毫，成交四千五百九十九份。屈臣氏跌四毫，以每份十三元二毫成交二千五百份。油蔴地小輪跌二元，以每份一百零二元成交二百三十份。電車成交六百份，每份二十二元七毫，跌三毫。聯合樹膠除息股成交一千五百份，每份一元四毫五仙。樹膠信託成交一千份，每份一元六毫二仙五，微升二仙五。信託公司成交七千五百份，每份一元三毫二仙五。先施以每份一元八毫成四百一十份。

巴幼紗繼續報好
廿支貨品亦多告企穩
墨西哥棉花再度放盤

【本報訊】卅二支雙球拍牌巴紗成價繼續報好，昨天市上拆成每包一千二百二十元。

廿支紗價多接穩，但個別牌子貨亦有成低的現象，金魚牌貨每包八百六十元，駱駝牌每包八百七十五元，電話牌八百八十五元，廿一支的則仍成八百九十元。

德產紗，布廠續有吸入，卅支雙魚門牌成每包七百六十元，鴕鳥牌成七百四十元，卅支紅玫瑰牌成每包一千元，駝駱牌亦向上價，貴牌成九百二十元，鶴鳥牌成八百八十元，原色布價穩，昨天甚少成交。

【又訊】洋行近日續有明年一月付船的墨西哥棉訂盤放出，惟因美匯價漲，廠商興趣不高。

墨棉的價格尚穩，明年一月付船C.I.F.香港的Good Middling一又十六分一吋貨，每磅價爲三四・八美仙，Strict Middling一又卅二分三吋貨，每磅爲三四・五四美仙。南巴西棉，本月份付船貨亦有貨報，C.I.F.香港價爲ROMY-6每磅一七・九便士，TIP XI6每磅一六・一便士。

希臘棉年產約十八萬噸

【本報訊】希臘棉花是港商最近輸入的棉花之一。據倫敦報道國際商情的「PUBLICE DO」本月三日報導，希臘棉花生產者組織，最近公佈，希臘本年度的原棉生產量估計爲一十八萬二千噸左右，可收穫軋棉（GINNED COTTON）五萬九千噸。

另據希臘對外貿易部最近公佈，本年度到目前爲止，希臘已輸出軋棉二萬噸，預計到本年度結束時，希臘可望共輸出軋棉四萬噸，所餘的一萬九千噸軋棉，將供希臘國內的用家消費。因此，希臘對外貿易部認爲，本年度希臘棉花的銷售情況令人滿意。

在上年度，希臘生產軋棉五萬七千噸，一九五四年度的產量則爲三萬八千噸。

美滙報高影響
美加麵粉跟升
部份米價倘告微跌

【本報訊】因美匯市價急漲影響，以美匯訂來的美國及加拿大麵粉跟風上漲，昨天每包上漲數毫之多。美國五十磅裝白粉現貨昨天上貨售每包十五元五毫，最平的售每包十五元，均比前天售價漲兩三毫。加拿大五十磅裝根粉每包售價由前天的十八元七毫升爲十九元，加拿大百磅裝根白粉上等貨售每包三十八元，最平的售三十六元四毫，均比前天市價漲五毫以上。

【又訊】本季入口米額陸續運到，此間存倉日益豐厚。

據米商說，本季入口米額爲六十六萬包，到目前爲止，估計已到了差不多八成，其餘數量將於今後個把月內運到。

由於這個時期食米來途較多，此間存貨也跟着增加，除了二十五萬包爲必要的「貯糧」之外，估計尚有三十多萬包存在倉裏，其中一部份是入口商倒貨未出，一部份則是拆家買入的存貨。

又，最近新界方面的新米運港供銷頗多，連日價錢微跌，新齊眉每擔六十一元五毫至六十二元，新絲苗六十七元五毫至六十一元。

石墨銷美國
每次數約二三百噸
籐器銷去現稍增加

【本報訊】在近來運往美國和日本的貨物中，都增加了石墨一項。南朝鮮亦曾買去了一些。這種原料是可以用來製鉛筆的。每次運往美國的數量，都有二、三百噸。

經過數月的沉寂後，現在籐器輸美已開始增加。不過增加的多是小件家具，至於籐椅則尚未到起運出口的高潮。

中南美近年來已成爲港製工業品的一個新市場，手套、電筒、棉織品和搪瓷器皿，都有不少運去。但近一個月來運去的貨物已驟減甚至收貨較廠的一家外商輪船公司船隻，現在也接不到貨。據洋行人士說，在南美方面，日本毛手套給銷路已遠遠超過港貨，而中美洲則新近對入口貨增收稅款。又，南朝鮮所批出的「美援外匯」，現已甚少撥來香港購貨。因此，近兩個月由港運去的紙張、快把紗、棉紗，已比今年四、五月間銳減了八成。四、五月份曾有大批人造絲由港運去，但現在此貨已不算是主要出口項目了。

奧赤鷄皮紙 港商訂百噸

【本報訊】奧國赤鷄皮紙，訂盤復報來。紙商訂入一百餘噸。

近日洋行放出奧國赤鷄皮紙訂盤，由於新訂價合算，故商人復訂入一百餘噸以補充貨底。有條紋赤鷄皮紙每噸C.I.F.香港爲九十一英鎊，捲筒赤鷄皮紙每噸C.I.F.香港爲八十四英鎊，這批貨付船期在今年底。

昨天洋紙大盤買賣仍靜，因外客探購仍多作零星扯購，僅本地廠家企。

盒咭紙再成一百令，捷克二百二十磅貨每令成一百三十八元，較前成高二元，日本一百八十磅貨每令成七十六元。瑞典含咭紙，外客續找辦，但買賣雙方議價未成，二百四十磅貨每令要一百六十八元。

色、白有光紙各成交數十令，上海十七磅半白有光紙每令成九元三毫，日本色有光紙每令成九元。

日本八號寸六號黃板紙，昨續爲本地廠家買入十多噸，每噸拉價。

黃芽白
星莊頻扯購 數近二千件

【本報訊】天氣轉涼，黃芽白、椰菜銷往新加坡和山打根轉暢，市價成穩。

上海、廣州、石岐和江門黃芽白，昨天一共運到二千八百件以上，其中爲辦莊和本地商人扯購一空。當這些貨抵埗後，即被扯購的有八百八十籮。上海黃芽白每司碼擔成十元五毫，江門貨每擔成十一元，石岐貨每擔成十二元，廣州貨每擔沽九元及十元。

又據商人說，天津黃芽白，今後將有一千六百件運到，這批貨亦將於今天上市。上海椰菜，昨天運來一千零六十多件（約重三十四噸），其中有七百件分爲新加坡客和山打根客買去，其餘的則爲本地街販買入，每司碼擔成十二元及十二元五毫。廣州椰菜成交少量，每擔分以二十元和二十四元成盤。

大公報 分類廣告 小字十五個（五行）每天一元 電話37223

尋訪 尋人啓事

招生 羅三九

梁評教舞 香港冠軍 飲譽港九最佳教法 摩利臣山道25大登大廈

數學研究所 第一校 第二校

社交英語

陳峯 私家授舞 保證新穎教法

皇家舞校 李雅聲 日夜授精英美交際舞 三天速成 （旺角彌敦道580號J）

合格教師 五六年新士丹達STANDARD 教授駕駛 速成可代領學車紙

營業

修理雪櫃 精工修理雪櫃冷氣機收音機

大便檢驗 小便檢驗 血液檢驗 驗孕 大華化驗所

頭暈心悸 彭錦棠醫寓 中國名醫陳伯理門人

手風琴 CRUCIANELLI 羅占記琴行 電話33830

中英文對照 物品名目彙編 每冊售港幣八元正

手風琴 數度搶購 新貨又到 尖沙咀加拿芬道十八號 電話：六一七〇四

飛馬手風琴 九龍通利琴行

大新電版公司 靚夾快！電版 電話：30855

英國小腸氣帶　英國耳聾助聽機

志平琴行 AJELLO ROBINSON Barratt. & Robenson 電話二四五一六

中醫黃標 腫脹

虛弱病

醫葯 靜林氏

會計文牘

待聘

全層急讓

出讓

高息洋樓出售 大元置業有限公司

租售

業餘打字機

香港醫療院 X 照心肺骨骼 五元十元

黃一鳴 哮喘丹

徐熾生 治理氣

陳公石 跌打傷科

陳壽仁醫鼻

謝輝 老手 皮膚瘡科

惠刊廣告請打電話三七二二三

希利傷風粉

張恨水新著：梁山伯與祝英台 附任邁插畫數十幅 全書一厚冊售二元五角 各大書局均有代售 文宗出版社出版

太古三輪齊開日

在本月十四日

安慶彰德鄱陽僅可載貨千噸

【本報訊】太古公司屬下的「安慶」、「彰德」、「鄱陽」三輪，定本月十四日齊開日本。據船公司估計，這三輪共可載出貨物一千一百噸，其中以廢鐵、銅板、圓鐵居多，其餘則爲牛皮、豬鬃、沙藤等。

「安慶」輪定今日上午自新加坡抵港，停泊於北角倉橋，起卸樹膠三百噸和雜貨三百噸，其中樹膠一項將全部轉船運往基隆。

「彰德」與「鄱陽」輪均定明日抵港。「彰德」自澳洲載來凍肉、麵粉、罐頭奶水、熟牛皮、羊毛條等共一千噸。「鄱陽」則從曼谷運來白米一百噸，大木五百噸和雜貨一百噸。

依嘉地後日開　夏利睦昨日到水泥

【本報訊】美邦公司代理的挪威貨輪「依嘉地」號，定明日自馬尼拉開到，後日即開往日本、美國。該輪係由顯發公司負責接貨。據估計，該輪這次約有二千噸貨物出口。其中運往日本的廢鐵、鐵條和雜貨佔一千二百噸，運往美國的石墨、籐器、食品則有八百噸左右。

本月十三日，美邦公司代理的另一艘挪威輪「威鏈」號，亦將開往日本、加拿大和美國。現在已有不少商人向顯發公司預訂艙位。

【本報訊】多利順洋行屬下的「夏利睦」輪，已於昨日上午由日本開抵此間，停泊於B字十九號浮泡。該輪將於今天下午往馬尼拉、山打根、曼谷。

「夏利睦」輪昨日載來一千五百噸貨物，其中水泥佔數最多，共達一千三百噸，此外便是雜貨。載出的貨物，以洋雜貨和棉織品爲多。

【本報訊】據振鴻公司消息，日發汽船株式會社屬下的「三永丸」，定本月廿七日自日本空身駛抵香港，駛入新界吐露海峽載鐵砂四千九百五十噸之後，即於三十日開返日本。

據悉，新界鐵礦粉輸往日本的運費，現已升至每噸二十八元，比個月前的每噸二十二元漲近三分一；至於原塊鐵礦的運費，則更升至每噸三十二元。日本煤斤輸港的運費，亦由每噸十八港元升至廿三港元左右。再如廢鐵自港輸往日本的運費，有些非公會船亦已提高至每噸五十五元。

華麗碧可能不赴歐

今載貨二千餘噸到星洲孟買

其中運孟買桂皮佔四千餘包

【本報訊】華林洋行代理的南斯拉夫貨輪「華麗碧」號，定今日開往新加坡、吡叻和孟買。據悉，如該輪航抵孟買後，運河有恢復通行的消息，則該輪將經運河開返意大利及南斯拉夫港口。如果運河仍不通行，則該輪將由印度、印尼、新加坡載貨返港，而暫不開往歐洲。

據悉，洋商原有二千多噸麵粉、搪瓷器皿、恤衫等交該輪運往中東的，但因該輪暫定開到孟買爲止，故這批貨未獲運出。

今日由「華麗碧」輪載出的貨物有二千餘噸。其中運往孟買的桂皮有四千餘包（四十二包）。另有電筒、電芯等；運往新加坡、吡叻的瓷器、棉織品、豆子、果菜、磚瓦、漆油、搪瓷器皿和糧食雜貨，即有二千噸。

啤酒煉奶五金

嘉士得吉輪明日來一批

另有毛冷毛織品等運到

【本報訊】歐洲啤酒、煉奶和五金大批將於明天由渣華郵船公司屬下之「嘉士得吉」輪運到達此間。

依目前所定日期，「嘉士得吉」輪將於本月十一日從歐洲開到此間，由各口岸載來的貨物如下：

從鹿特丹來：共六百噸左右，其中有啤酒七千零二十四箱、膠手套四箱、煉奶五千二百五十箱、毛織品五箱、印刷墨油六十一箱、火腿四十五箱、收音機約三十箱、毛冷三十九包、厚玻璃十箱、偈油四十七桶、聖誕節飾燈六箱、包裹紙五十包、鎢皮紙二十四包、棉布五箱及工業原料一批。

從阿姆斯特丹來：共二百五十噸左右，其中有奶粉三百三十箱、麥片六百箱、煉奶六千五百箱、啤酒二千餘箱、日曆二十四箱、汽球五箱、偈油四十五桶、粟米粉一百六十包、雪展三箱及工業原料一批。

從安特衛普來：共七百噸，其中角鐵、鋼板及圓鐵等五金約佔六百噸，另有窗門玻璃九六箱、棉紗十三箱、鋼窗五十八箱及CARBONATE OF POTASH十四桶。

澳加馬士基

今去西貢曼谷錫蘭

載出麵粉松香食品

【本報訊】捷成洋行屬下之「澳加馬士基」輪，定今天離港，運出貨物約二百五十噸，散往各東南亞口岸的貨物如下：

西貢：手用工具十箱、西藥三噸（六十箱）、松香兩噸（一百零四箱）、麵粉二十噸（四百四十三包）及轉口雜貨二十噸。

曼谷：有麵粉五十噸（九百包）、鋼精三十七噸（五箱）及電機十二噸。

科倫坡：有搪瓷器皿五十八噸（三百二十箱）、塑膠製品三十四箱、電筒七噸（二十八箱）。

五金八百噸

大朗家載來

由歐經星今早入口

【本報訊】多利順洋行屬下的「大朗家」輪，由歐洲新加坡開來，今日上午入口，停泊於九龍倉。

「大朗家」輪今天將載來二千三百噸貨物，以五金和田料數量最多，五金共八百噸，田料三百噸，其餘還有洋紙、工業原料和雜貨。

大順康載來

廢鐵一千噸

定明天由西貢到港

【本報訊】順昌航業公司屬下之「大順康」輪，定明天從西貢開抵此間，據悉有廢鐵約一千噸運來。

又悉，該公司屬下之「大寶石」輪，將於本月十四從金邊到港，有粟米及其他土產運來。

據稱，順昌公司屬下的輪船，過去很少行走香港—曼谷線，該公司之「大順康」輪定本月十六日由此間開往曼谷，是今年以來的第一次，也是過去所罕見。

偉伯奇馬士基今天赴雅加達

【本報訊】捷成洋行屬下之「偉伯奇馬士基」輪，定今天上午開往雅加達及泗水，據悉運出的貨物共一百四十噸，載往兩地的貨物如下：

雅加達：有鹹魚三十噸（六十箱）及漆油兩噸（二十一箱）。

泗水：有錫箔八十噸（一百七十六箱）、搪瓷器皿二十三噸（一百五十箱）及塑膠帶兩噸（九箱）。

【又訊】渣華郵船公司屬下之「芝保大士」輪，於今天中午開往印尼，運出的貨物共二百三十噸，其中除有雨衣及鐵釘之外，還有搪瓷器皿一百五十箱、汽

箱）、棉織品一噸、雨衣膠布一噸、銅器一噸、人造絲織品一噸、收音機電池五噸（六十箱）、燈兩噸（七箱）、牙刷一噸半（七箱）、鋁器八噸（二十箱）及食品約五噸。日厘：有魚網十四

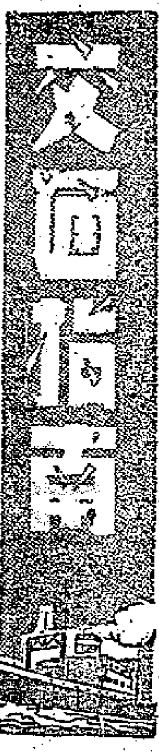
華興正落貨　今即去高雄

【本報訊】維記船務行屬下之「福建」輪，昨天從高雄到港，運來生豬一百頭、糖一百

橙二十箱及棉布約二十箱。

五十噸（一千五百包）及生蘿約五十籮（共八百四十籮）。

該行屬下之「華興」輪，定今天離港赴高雄，現在油蔴地海面落貨。據悉，該輪這次運出的貨物約五十噸，其中有工業原料、藥材及菜籽等。



輪船停泊處

船名		停泊地點	公司
騰鴻	TANG HOLM	油蔴地	捷順
亞拉	ALA	九龍灣	華林
成豐	WHITE BEE	油蔴地	僑利
東方貿易	EASTERN TRADER	B30	大南
富寧	FUNING	A1	太古
奉天	FENGTIEN	B11	太古
僑航	CHIAO HANG	油蔴地	德安
福建	FUKIEN	油蔴地	維記
芝文定	TJIMENTENG	A7	渣華

日貨約六百噸　泗水丸今運到

芝文定昨載到絨料

【本報訊】據巴拉多船務公司消息，「泗水丸」定今天從日本到港，將在此間起卸日貨約六百噸，其中大部份是棉織品、棉紗及冬菇等。

【又訊】渣華郵船公司屬下之「芝文定」輪，昨天從神戶到港，運來貨物共一百八十噸左右。在這些貨物中，有石灰粉一千五百包（六十七噸）、海味約一百三十箱、羊毛頭五十七箱、有色膠片、蘋果十箱、二十箱、打火機二十一盒、膠汽球十九箱、化學品八十五箱（近兩噸）、窗簾布三箱、膠拖鞋六箱、魚翅十一箱、人造絲紡織品四箱、口琴四箱、絹絲紡二十箱、三箱及膠帶四箱。「芝文定」輪現停在A字七號泡卸貨，定本月十二日轉開新加坡及日厘。

印尼兩港口工會拒供拖船與英輪

【路透社新加坡九日電】新加坡英國輪船代理商說，九日印尼雅加達和泗水兩港口工會已拒絕供應拖船給英輪使用。此外，工會有時還拒絕派出碼頭工人。

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
利來	NELLORE	日本	11月12	鐵行
同嘉士	TONGUS	美國東西岸	11月12	天祥
芝沙丹尼	TJISADANE	南美南非	11月12	渣華
亞比吉	ABBEKERK	上海日本	11月12	渣華
芝利華	TJILUWAH	印尼新加坡	11月12	渣華
威健	VIGAN	馬尼拉	11月12	美邦
重慶	CHUNG KING	印尼山打根	11月12	太古
祥康	CHANG HANG	西貢曼谷	11月12	福來
美西美	JACOB JEBSEN	曼谷	11月12	振盛行
利士碧琪	KIRSTEN BAKKE	澳洲新加坡	11月12	鐵行
東方太子	EASTERN PRINCE	美國馬尼拉	11月13	渣甸
廣州	CANTON	英國新加坡	11月13	鐵行
賓那列士	BENARES	美國馬尼拉	11月13	太古
日產丸	NISSAN MARU	日本	11月13	太平
萬加那	MANGALORE	西貢	11月13	太古
美山	MASAN	日本	11月13	福來
暹羅怡美利	LENEVERETT	波斯灣新加坡	11月13	福來
大寶石	TAI POO SEK	西貢金邊	11月14	順昌
興中	HSING CHUNG	釜山	11月14	德和
興立	HENRIK	山打根	11月14	多利順
巴里	BALI	歐洲新加坡	11月14	太平
正鋒	PIONEER MAIN	美國	11月14	美輪
忌連那尼	GLENARTNEY	倫敦新加坡	11月14	渣甸
新偉健	SANDVIKEN	曼谷	11月15	振盛行
百億士泰	BAYERNSTEIN	歐洲新加坡	11月15	捷成
四川	SZECHUEN	基隆	11月15	太古
粟田丸	AWATA MARU	日本	11月15	天祥
大順康	TAI SEUN HONG	西貢	11月15	順昌
蘇律	SURAT	英國新加坡	11月16	鐵行
瑞穗丸	MIZUHO MARU	日本	11月16	東方
利馬	LEMAIRE	日本	11月16	渣華
名鋒	PIONEER MINX	紐約	11月16	美輪
力高連馬士基	NICOLINE MAERSK	美國基隆	11月16	捷成
雲南	YUNNAN	印尼婆羅洲	11月16	太古
沙薩達	SHAHZADA	日本	11月16	渣甸
戾臣總統	PRES. JACKSON	美國日本	11月16	總統
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	西貢	11月17	捷成
北佐諾士	PATROCLUS	英國新加坡	11月17	太古
釜山	PUSAN	西貢曼谷	11月18	福平
奧勒岡郵	OREGON MAIL	美國菲律賓	11月18	福來
大瑞丸	DAIZUI MARU	日本	11月18	東方
日本熊	JAPAN BEAR	舊金山	11月18	美輪
日本運輸	JAPAN TRANSPORT	美國馬尼拉	11月18	渣甸
克利夫蘭總統	PRESIDENT CLEVELAND	美國馬尼拉	11月19	總統
馬倫	MARON	英國新加坡	11月19	太古
越南	VIETNAM	馬賽	11月19	法郵
依利沙伯碧琪	ELISABETH BAKKE	加拿大美國	11月19	鐵行
參睿士	DELOS	澳洲	11月19	天祥
辰王丸	TATSUOH MARU	金邊	11月19	福來
忌連路芝	GLENORCHY	日本	11月20	渣甸
保士	PRODUCE	日本	11月20	寶隆
快富	FRANKFURT	日本	11月20	捷成
寶樹雲	BOISSEVAIN	日本	11月20	渣華
渡波道	TROUBADOUR	馬尼拉日本	11月20	天祥
亞哥天奴貝坦尼	AGOSTINO BETANI	意大利新加坡	11月20	天祥
榮正丸	EISHO MARU	日本	11月21	天祥
埃特賓	ETTRICKBANK	非洲	11月21	銀行
益多	ITOLA	日本	11月21	鐵行
泰來總統	PRESIDENT TYLER	印尼馬尼拉	11月21	總統
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	日本	11月21	天祥
德生	TAK SANG	印巴星洲西貢	11月21	渣甸
寶根華利	BOUGAINVILLE	溫哥華美國馬尼拉	11月21	銀行
好吉	HOOGKERK	日本上海	11月21	渣華
合生	HOP SANG	婆羅洲東岸	11月22	渣甸
亞士高尼士	ASCANIUS	英國新加坡	11月23	太古
寶高達	BOGDTA	歐洲新加坡	11月23	寶隆
愛巧娜	IKAUNA	喀喇嗤孟買	11月23	鐵行
新地亞	SANTHIA	日本	11月23	鐵行
大安美	DIOMED	日本上海	11月23	太古
佩夫拔	CITY OF PERTH	美國馬尼拉	11月23	銀行
東森	EASTERN ARGOSY	日本	11月23	渣甸
恆生	HANG SANG	山打根	11月23	渣甸
亞洲	ASIA	歐洲新加坡	11月23	寶隆
和星	STAR ARCTURUS	波斯灣星洲	11月24	福來
椰加達丸	JAKARUTA MARU	日本	11月24	瑞東
鶴基航	HAWKEYE MARINER	美國日本	11月25	總統
天達拿士	TANTALUS	英國拉賓安	11月25	渣甸
澤鋒	PIONEER MOOR	基隆菲律賓	11月25	美輪
愛丹加	EIDANGER	美國基隆	11月25	捷成
長崎丸	NAGASAKI MARU	新加坡	11月25	東方
湄江	MEKONG	歐洲西貢	11月26	法郵
奧得吉	OLDEKERK	歐洲新加坡	11月26	渣華
忌連利安	GLENLYON	英國新加坡	11月26	洛士利
亞那地馬士基	AGNETE MAERSK	日本	11月27	捷成
曼徹斯特城	CITY OF MANCHESTER	日本	11月27	銀行
三永丸	SANEI MARU	日本	11月27	振鴻
太原	TAI YUAN	澳洲宿務馬尼拉	11月28	太古
芝萬宜	TJIWANGI	印尼新加坡	11月28	渣華
樂迅	LOVCEN	歐洲新加坡	11月28	華林
緬甸	BURMA	日本	11月28	太平
愛斯馬士基	ELSE MAERSK	波斯灣印度星洲	11月28	捷成
安娜碧琪	ANNA BAKKE	澳洲新加坡	11月29	鐵行
比利威利	PLEASANTVILLE	美國舊金山	11月29	多利順
顯生	HIN SANG	日本高雄	11月30	渣甸
大利士文	TALISMAN	日本	11月30	多利順
寶利華利	BONNEVILLE	新加坡喉嗹馬尼拉	11月30	銀行
飛行獨立	FLYING INDEPENDENT	美國歐洲星洲	12月1	和提
越南	VIETNAM	橫濱神戶	12月1	法郵
伊士美拿	ISMAILA	日本高雄	12月1	鐵行
金熊	GOLDEN BEAR	舊金山	12月2	美輪
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	西貢菲律賓	12月2	捷成
芬雷	FERNCLIFF	紐約舊金山	12月2	多利順
秋田丸	AKITA MARU	歐洲新加坡	12月2	天祥

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
亞比吉	ABBEKERK	歐洲	11月13	渣華
晏階是士	ANCHISES	歐洲	11月14	太古
戾臣總統	PRESIDENT JACKSON	馬賽熱那亞	11月15	總統
廣州	CANTON	歐洲	11月16	鐵行
忌連路芝	GLENORCHY	倫敦鹿特丹阿姆史特丹漢堡	11月21	渣甸
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	倫敦安特衛浦鹿特丹漢堡	11月21	天祥
快富	FRANKFURT	熱那亞鹿特丹	11月21	捷成
大安美	DIOMED	利物浦都柏林	11月24	太古
亞哥天奴貝坦尼	AGOSTINO BERANI	歐洲	11月24	天祥
好吉	HOOGKERK	歐洲	11月25	渣華
丹摩多加士	DEMODOCUS	倫敦荷蘭漢堡	11月25	太古
鶴基航	HAWKEYE MARINER	馬賽	11月26	總統
曼徹斯特城	CITY OF MANCHESTER	倫敦鹿特丹漢堡	11月28	銀行
緬甸	BURMA	歐洲	11月29	太平
大利士文	TALISMAN	歐洲	11月30	多利順
越南	VIETNAM	馬賽	12月1	法郵

印•巴•中東線

船名		開往港口	月日	公司
亞比吉	ABBEKERK	亞丁漢得港	11月13	渣華
日產丸	NISSAN MARU	孟買喀喇嗤波斯灣	11月14	太平
晏階是士	ANCHISES	亞丁漢得港	11月14	太古
戾臣總統	PRES. JACKSON	科倫坡孟買喀喇嗤	11月15	總統
廣州	CANTON	科倫坡	11月16	鐵行
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	漢得港	11月21	天祥
益多	ITOLA	孟買喀喇嗤古威特	11月23	鐵行
大安美	DIOMED	亞丁漢得港	11月24	太古
好吉	HOOGKERK	亞丁蘇德港	11月25	渣華
新地亞	SANTHIA	加爾各答	11月25	鐵行
鶴基航	HAWKEYE MARINER	孟買喀喇嗤	11月26	總統
曼徹斯特城	CITY OF MANCHESTER	加爾各答孟買	11月28	銀行
緬甸	BURMA	加爾各答孟買	11月29	太平
伊美利亞	ISMAILA	孟買喀喇嗤古威特	12月3	鐵行
泰星	THAI	孟買喀喇嗤波斯灣	12月4	福來

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
芬山	FERNHILL	新加坡	11月12	多利順
芝文定	TJIMENTENG	新加坡日厘	11月12	渣華
利來	NELLORE	山打根	11月13	鐵行
士打茂三碧	STRAAT MOZAMBIQUE	新加坡	11月13	渣華
亞比吉	ABBEKERK	新加坡	11月13	渣華
奉天	FENGTIEN	新加坡印尼	11月13	太古
美西美	JACOB JEBSEN	曼谷	11月14	振盛行
大寶石	TAI POO SEK	金邊	11月14	順昌
美山	MASAN	西貢曼谷	11月14	福來
日產丸	NISSAN MARU	新加坡檳榔	11月14	太平
晏階是士	ANCHISES	新加坡	11月14	太古
戾臣總統	PRESIDENT JACKSON	新加坡	11月15	總統
新偉健	SANDVIKEN	曼谷	11月16	振盛行
粟田丸	AWATA MARU	馬尼拉	11月16	天祥
廣州	CANTON	新加坡	11月16	鐵行
芝利華	TJILUWAH	新加坡印尼	11月16	渣華
力高連馬士基	NICOLINE MAERSK	西貢	11月16	捷成
大順康	TAISEUNHONG	曼谷	11月16	順昌
利馬	LEMAIRE	新加坡檳榔日厘	11月17	渣華
漢陽	HAN YANG	新加坡印尼	11月18	太古
萬祿	VAN NOORT	新加坡印尼	11月18	渣華
大瑞丸	DAIZUI MARU	新加坡	11月19	東方
辰王丸	TATSUOH MARU	金邊	11月20	福來
興立	HENRIK	古晉宿務拉賓安山打根	11月20	多利順
依利沙伯碧琪	ELISABETH BAKKE	新加坡檳榔	11月20	鐵行
忌連路芝	GLENORCHY	新加坡	11月21	渣甸
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	新加坡檳榔	11月21	天祥
快富	FRANKFURT	星洲	11月21	捷成
榮正丸	EISHO MARU	曼谷	11月22	天祥
寶樹雲	BOISSEVAIN	新加坡	11月22	渣華
寶根華利	BOUGAINVILLE	新加坡檳榔雅加達	11月22	銀行
芝萬提	TJIBANTJET	印尼	11月23	渣華
益多	ITOLA	新加坡	11月23	鐵行
福州	FOO CHOW	曼谷	11月23	太古
大安美	DIOMED	新加坡	11月24	太古
亞哥天奴貝坦尼	AGOSTINO BERTANI	新加坡	11月24	天祥
丹摩多加士	DEMODOCUS	新加坡	11月25	太古
好吉	HOOGKERK	新加坡	11月25	渣華
新地亞	SANTHIA	新加坡檳榔仰光	11月25	鐵行

（左接出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
鶴基航	HAWKEYE MARINER	新加坡	11月26	總統
愛丹加	EIDANGER	西貢	11月26	捷成
詩好頓	SCHOUTEN	新加坡日厘	11月26	渣華
亞那地馬士基	AGNETE MAERSK	印尼	11月28	捷成
曼徹斯特城	CITY OF MANCHESTER	新加坡	11月28	銀行
合生	HOP SANG	斗湖	11月28	渣甸
忌連利安	GLENLYON	馬尼拉	11月29	洛士利
緬甸	BURMA	新加坡	11月29	太平
恆生	HANG SANG	山打根	11月29	渣甸
比利威利	PLEASANTVILLE	西貢	11月30	多利順
大利士文	TALISMAN	新加坡	11月30	多利順
美杜賓	MYRTLEBANK	新加坡	11月30	銀行
湖南	HUNAN	新加坡巴生雅加達	11月30	太古
越南	VIETNAM	馬尼拉西貢新加坡	12月1	法郵
芝萬宜	TJIWANGI	新加坡印尼	12月2	渣華

汕頭•上海•天津線

船名		開往港口	月日	公司
加士得吉	GAASTERKERK	上海	11月13	渣華
雲南	YUNNAN	上海天津青島	11月18	太古
沙薩達	SHAHZADA	黃埔	11月18	渣甸
埃特賓	ETTRICK BANK	上海	11月22	銀行

基隆•釜山•日本港口線

船名		開往港口	月日	公司
基士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK	日本	11月12	捷成
伊嘉地	IGADI	日本	11月12	美邦
海利	HAI LEE	日本	11月13	多利順
海生	HAI SENG	沖繩島	11月13	維記
威健	VIGAN	日本	11月13	美邦
祥興	CHANG HANG	沖繩釜山日本	11月13	福來
暹羅怡美利	LENEVERETT	日本	11月14	福來
安慶	ANKING	日本	11月14	太古
彰德	CHANGTE	日本	11月14	太古
鄱陽	PO YANG	日本	11月14	太古
萬加那	MANGALORE	日本	11月14	太古
利士碧琪	KIRSTEN BAKKE	日本	11月14	鐵行
正鋒	PIONEER MAIN	日本	11月14	美輪
芝沙丹尼	TJISADANE	日本	11月15	渣華
興立	HENRIK	高雄	11月15	多利順

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
芝文定	TJIMENTENG	東非南非	11月12	渣華
士打茂三碧	STRAAT MOZAMBIQUE	南非	11月13	渣華
亞比吉	ABBEKERK	加蘇布蘭卡	11月13	渣華
大瑞丸	DAIZUI MARU	東南非	11月19	東方

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
伊嘉地	IGADI	美國	11月12	美邦
士打茂三碧	STRAAT MOZAMBIQUE	南美	11月13	渣華
威健	VIGAN	溫哥華舊金山洛杉磯	11月13	美邦
正鋒	PIONEER MAIN	紐約波士頓	11月14	美輪

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
利來	NELLORE	比利斯本悉尼墨爾本	11月13	鐵行
富寧	FUNING	悉尼	11月14	太古
瑞穗丸	MIZUHO MARU	威靈頓奧克蘭	11月16	東方

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
泗水丸	SURABAYA MARU（最早）	日本	A2	巴拉多
安慶	ANKING（上午十一時）	新加坡	北角橋	太古
宮島丸	MIYAJIMA MARU（下午）	日本	B13	太平
東韻	EASTERN MUSE（中午）	印度仰光星洲	B10	渣甸
大朗家	TARONGA（上午）	歐洲星洲	九龍倉橋	多利順

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
四川	SZECHUEN（中午）	基隆	西環碼頭	太古
偉伯奇馬士基	VIBEKE MAERSK（上午六時）	印尼	B6	捷成
芝保大士	TJIBODAS（中午）	印尼	A10	渣華
華麗碧	VELEBIT（中午）	新加坡的港	B23	華林
第八東西丸	TOZAI MARU NO. 8（下午）	西非	A4	東方
夏利睦	HERMOD（下午）	馬尼拉山打根曼谷	B19	多利順
北海	PAK HOI（下午五時）	曼谷	B5	太古
華興	HWA HSING（下午）	高雄	油蔴地	維記
澳加馬士基	OLGA MAERSK（下午）	西貢曼谷	A9	捷成

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
基士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK	波斯灣印度	B	捷成
海生	HAI SENG	沖繩島	油蔴地	維記
伊嘉地	IGADI	馬尼拉	A	美邦
嘉士得吉	GAASTERKERK	歐洲新加坡	九龍倉橋	渣華
晏階是士	ANCHISES	日本	太古橋	太古
鄱陽	POYANG	曼谷	B	太古
松隆丸	SHORYU MARU	新加坡	B11	東方
彰德	CHANGTE	澳洲馬尼拉	九龍倉橋	太古
士打茂三碧	STRAAT MOZAMBIQUE	日本	A	渣華
芬山	FERNHILL	紐約舊金山	A	多利順
大順康	TAI SEUN HONG	西貢	油蔴地	順昌

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
丽夫	HERVAR	古晉拉賓安山打根	B29	多利順
松隆丸	SHORYU MARU	日本	B11	東方
東韻	EASTERN MUSE	日本	B10	渣甸
東星	EASTERN STAR	馬尼拉奧克蘭悉尼墨爾本	A8	渣甸
泗水丸	SURABAYA MARU	新加坡印尼	A2	巴拉多
宮島丸	MIYAJIMA MARU	曼谷	B13	太古

飛機時刻

今日到港班機

㊀英國海外：倫敦、仰光來，中午十二時五十分到；東京來，上午十時四十五分到。
㊁泛美：東京、舊金山來，上午七時四十五分到。
㊂國泰：加爾各答、曼谷來，下午一時四十五分到，馬尼拉來，上午十一時五十五分到。
㊃菲航：馬尼拉來，下午三時四十分到。
㊄法航：西貢來，下午三時到。

今日離港班機

㊀英國海外：往曼谷、倫敦，開上午九時，往東京，開上午九時三十分，往倫敦、新加坡，開上午十時。
㊁菲航：往馬尼拉，開下午四時十分。
㊂泛美：往曼谷，開中午十二時。
㊃國泰：往曼谷、新加坡，開下午一時十五分。
㊄韓航：往漢城，開上午九時。

明日到港班機

㊀港航及西北：東京、台北來，上午十時二十分到。
㊁民航：漢城、東京、冲繩、台北來，下午十二時到。
㊂印航：東京來，上午七時卅分到。
㊃日航：東京來，上午七時二十九分到。

明日離港班機

㊀英國海外：往新加坡，開上午十時。
㊁泛美：往東京、紐約，開上午十時。
㊂民航：往台北、冲繩、岩國、東京、漢城，開下午一時半。
㊃印航：往曼谷、孟買，開上午八時三十分。
㊄泰航：往東京，開上午八時半。
㊅日航：往曼谷，開上午九時。
㊆國泰：往馬尼拉，開下午五時十五分。

截郵時間

今日空郵（星期六）

北京、上海、漢口、昆明　上午七時
泰國、馬來亞、北婆羅洲、印尼、澳洲、新西蘭、錫蘭　上午十時　菲島　下午一時
泰國、印度、中東、非洲、英國、歐洲、馬來亞、印尼、澳洲、新西蘭、夏威夷、美國、加拿大、台灣、日本、沖繩、南朝鮮　下午六時

平郵

中華人民共和國　上午七時、下午六時
台灣　上午九時
泰國　下午一時
日本　下午二時
北婆羅洲、沙撈越　下午四時
菲律賓、新西蘭、英屬東非　下午五時
澳門　下午一時、六時

明日空郵（星期日）

菲律賓　下午二時
台灣、美國、加拿大、緬甸、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲、日本、夏威夷　下午六時

平郵

澳門　下午一時

大順康

直往暹羅　S.S. TAISEUNHONG

十一月十五、十六日落貨　十一月十六日下午開行

貨客惠顧　請到接洽　干諾道西廿四號二樓　電話：二六五七六、二六五七七

順昌航業有限公司啓

大寶石

往西貢　金邊　S.S. TAIPOOSEK

十一月十三、十四日落貨　十一月十四日下午開行

貨客惠顧　請到接洽　干諾道西廿四號二樓　電話：二六五七六、二六五七七

順昌航業有限公司啓

港澳輪

船名	往澳	返港	泊處	電話
大來	下午二時	半夜二時	[illegible]	二六七一九、三八〇九一
佛山	下午三時	半夜三時	元安碼頭	二四七三七、三七九〇九
德星	半夜12時	下午三時	大業碼頭	二〇五四五、二五九六六

特別班：大德星逢星期六及公衆假期開澳下午二時半　大來星逢星期日及公衆假期開港下午五時正

惠刊廣告　請打電話　三七二三三

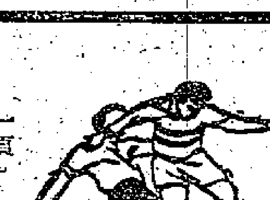
火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午	上午		
6時40分	7時31分	上午 6時41分	上午 7時38分
7時48分	8時45分	7時53分	8時48分
9時05分	10時02分	9時10分	10時05分
10時15分	11時12分	10時20分	11時15分
11時25分	12時22分	11時30分	12時25分
下午12時35分	下午 1時32分	下午12時40分	下午 1時35分
2時17分	3時14分	2時22分	3時19分
4時15分	5時14分	4時05分	5時19分
5時30分	6時29分	5時37分	6時34分
6時45分	7時44分	6時52分	7時49分
8時15分	9時14分	8時22分	9時19分
△10時45分	11時40分		

△逢星期日及公衆假期始開

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
中午12時07分	下午 3時59分	上午 7時	上午10時33分
下午 3時03分	下午 7時49分	上午 8時38分	下午 1時34分
下午 6時	下午11時	上午10時	下午 2時38分

足球聯賽重燃戰火
星島傑志愉園火併
光華港會嘉山鏖兵
三時三刻開賽另乙丙組共七場



上週「胡好盃」港星埠際足球賽展期，聯賽亦因此停演，今天戰火重燃：甲組兩場，星島對傑志於愉園，光華對港會於嘉山，都在下午三時三刻開賽。另有乙組五場及原定丙組三場，其中丙組天祥對有利一場因事改期，丙組只有兩場舉行。

星島在本屆聯賽中，因爲走了幾隻「噴射機」，鋒線威力大減，消失了甲組四強的姿態。反之，本屆傑志復以「巨型斑」出現，比起星島，便有強弱之分。不過，傑志在聯賽中兩度出師，還未打贏過仗，第一次遇東方，打成各一和局；第二次遭遇南華，以四比六受挫。兩戰已失三分，今天遭遇實力差「一皮」的星島，也許可以寫下開始得勝的一頁。

星島先後作過三場比賽，第一次敗給陸軍，但賽後因發覺陸軍用未經註冊球員出賽，提出抗議，已由聯賽管理委員開會判定陸軍作敗，因此星島現仍還保持未敗，實質一勝二和的戰績。

今天之戰，雙方雖然都是未敗之師，但實力顯然有了差別。傑志爲前途打算，對今後各場比賽非勝不可。有此關係，今天對着星島，一定不敢大意，將排出最佳陣容來爭取勝利。雖然在「夜波」中星島曾打和傑志，但夜波的星島和日波不同，鋒線少了幾隻「噴射機」，看來很難威脅傑志；但求他們踢得起勁一點，把戰情拉緊就算。

光華對港會一役料有苗頭，但以光華取勝的希望較大。

光華出師以來，六比○大勝海軍，一比二敗於中華，三比三打和約瑟，戰績還算不錯。而且由於會內「暈陀」的督促，鼓勵全體球員勤於操練，設下「勤力獎」及「精神獎」，前週能與約瑟打和，看來並非偶然。今天對付港會，相信也可以再傳捷報。

港會相當脆弱，除了一度迫和星島，其他兩役，一次敗於巴士五比十，一次敗於南華○比五。今天與光華對壘，照理難逃一敗。因爲港會各將氣力很差，動作亦慢，看情形，本屆可能再負其黃包袱了。

今天甲組各隊備戰陣容如下：

星島　余翔德　許沛然　侯裕生　梁松森　鄭尼波　張文治　譚森泉　梁杰　吳金海　鄭鎰泉　黃國基

傑志　譚遒熙　何樹萍　司徒堯　鄭文治　李炳照　陳紹洪　司徒森　郭石　楊偉韜　郭有　司徒文

光華　鄧秋明　伏湧棠　薛錦洪　吳葆良　梁榮耀　盧瑞麟　羅德興　梁林　陳明哲　許大偉　劉德志

港會　鍾士胡　蒲嗣克　岩士唐　笠臣　奧雲　士禮臣　安達臣　加拿利　符加玲　嘉連　湯士

嘉山戰時狀態
應付明日之戰晨操積極
準備起用壽仔出任中堅
今晚大景象戰飯全體球員統請

圖中秘

南華明天大戰巴士，日來練習勤奮，昨天早晨又在嘉山作柔軟體操、跑圈、跨欄等輔助運動；下午不再練球，讓球員們多些休息。

嘉山宿舍昨天貼出佈告，着令各球員在今晚十二時前回到宿舍集宿。副主任袁添容也頒下命令，請各球員於今晚七時到大景象酒家食「隔夜戰飯」，甲組、預備組球員統請。

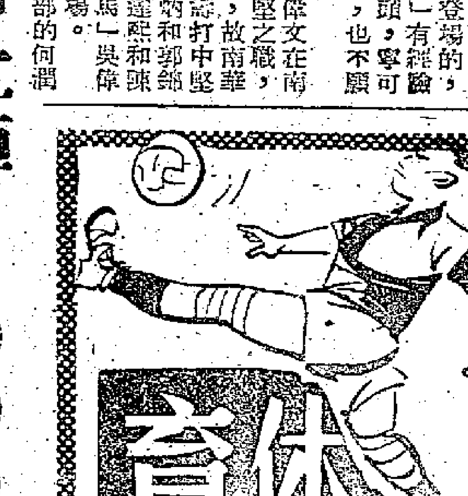
南華出戰巴士的陣容，要到今晚才行商討，陣容的編排，傷腦筋的只是後防。因爲南華衞材過剩，取捨問題，非經一番思量不可。如果李育德屆時因胃痛不出，由劉志剛踢翼，即其他衞材就可以安置下去。但是，南華是希望李育德能無恙登場的，因爲「太子德」有經驗，也有射門腳頭，寧可叫他少些鐵動，也不願意他缺場也。

因鑒於吳偉文在南傑大戰中任中堅之職，演出未如理想，故南華明天將用陳家壽打中堅，後衞是劉志炳和郭錦洪，前衞是陳達熙和陳志剛，「撞死馬」吳偉文可能休息一場。

南華足球部的何澗光、袁添容和朱國倫等人，近日猛讚「壽仔」操練，而何壽也很勤力，跑圈練氣，非常認真，他的氣力和耐力，已有顯著進步。但是，有些人認爲：「壽仔」因爲身體有點胖，轉動比較遲鈍，而且速度也比較低，故此還不很放心讓他擔負中堅的重責。

足球部有些人屬意劉志炳。他們說：在南華上次遠征時，「炳叔」常常出任中堅，他能照顧左、右兩方的漏洞，演出不錯。這幾天來，教頭朱國倫囑咐「炳叔」精練頭槌。昨晨在嘉山上見到劉志炳，他額頭上有了一個小傷口，細問之下，原來就是頂頭槌時擦破的。

調劉志炳踢中堅，南華雖有意思，但在明天的南巴大戰中，恐怕還是用陳家壽的成數較高。



體育

「太子德」勢將上陣
司徒森「禍」不單行
譚鑫培將赴澳門充任「探長」

有聞筆錄

▲司徒森本屆投到巨型斑傑志旗下，憑其充沛的氣力，清爽的腳法和肯拚的精神，當會瀟灑成名。但眞倒霉，他在聯賽開始後，傷了腳，又患鼻疾，據說今天還是不能出場哩！

▲陳偉森是南華的新鋒師兄，司踢翼鋒與中鋒。這兩週來，南華曾方給他很多機會在甲組陣中表演，但他作戰太「慣身」，未能獲得好評。據悉：陳偉森近來很少練波，似乎對足球興趣不大。

▲譚鑫培今年轉到南華踢預備組，他供職於南華西聯，與劉志炳是「老拍檔」。南華西聯一些同事近日排演一齣話劇，準備在澳門綠邨電台作錄音放播。譚在話劇中擔任「探長」角色。同事們均叫他爲「探長」焉！

▲近日盛傳李育德在南巴大戰中不出，查實只是傳言而已。原來「太子德」患有胃病，近日隱隱作痛，飲食不能，飢餓又不得，練習時有點不適，所以稍爲放鬆練習而已。南華明天面臨大戰，不宜輕易調動，如果「太子德」屆時身體舒服一點，必可登場。

▲司徒文在對美國隊一役中打得不大好，來後他說：他在傑志踢了幾場補鋒，已習慣於墮後，當日也一樣的退後，因此皮球傳到右邊線後就來不及趕前了。

乒總昨開會將參加亞賽

【本報訊】第四屆亞洲乒乓球錦標賽定下月二十一日至三十日在菲律賓舉行，昨天乒乓球總會召開會議，原則上決定派隊參加。至於港、澳埠際賽則待「亞賽」之後才舉行。參加「亞賽」小組委員：黃鏡榮、光（召集人）、黃德和、周偉、陳福祥、曹適倫、譚志、袁添容。

足總定期安排銀牌足球賽程

【本報訊】足球總會執委會議定於十三日下午五時三刻召開，討論程如次：（一）通過上期議案，（二）通過特委會財政，（三）通過球員轉會事宜，（四）（五）通過兩次埠際小組會議案，（六）編排銀牌賽程，（七）特別來往書信。

馬經

第三次賽馬今開始
聖立治一場有劇門
舊馬上陣實力相當均勻
下午二時開賽全日共跑八場

第三次賽馬分在今天及下星期一舉行（第二次賽馬因九龍事件告吹），今天跑八場，下午一時半鳴鐘，二時開賽。八場秩序雖值得「聖立治」一場是重要節目，但出賽的都是舊馬，各駒實力均勻，必有劇門。騎師中，以蔡克文的機會最好，馬迷留意可也。

第一場 第六班六化郎，紅牌生打頭陣。傳說不出的有「愛得勝利」、「五金」、「奇蹟」及「胭脂」。「胭脂」一發標，「謝謝」將成一面倒熱門，派彩將在七八元間。稍有威脅的僅「夏麗施」。「捷足」甚勇，說不定可以搶得一席冷門位置。「湯尼巴」能跑短途，但有「謝謝」在場，會打了折扣。「家園」如成大冷門，也可以「獨贏」；「位票」兼救。

第二場 第五班一哩，十二駒可能全部上陣。「郭子猷」將與「記得」、「奇力士」，爭頭馬。兩駒如有差池，司馬克的「千里駒」可以奇兵突出。「超沙好穎」甚勇，雖強敵林立，仍值得「獨贏」、「位票」一併下注，說不定有意外收穫。「日日」、「飛將軍」及「星運」的狀態都不錯，投注冷門位置，「羅蘭士」是上選，「中國鮫魚」是不可靠的冷門。

第三場 第六班六化郎，「復仇」與「保釋」決鬥，前者比較可靠，「根州小霸」負磅太重，「寶誠」有同感，冷則不妨任意，熱則平常，反而「聖誕老人」與「旅游輪」頗有想頭。「全能」可以降班，也可以搶得一席冷門位置，當心「封面女郎」突如其來，此駒有出冷門實力者也。

第四場 「聖立治」一賽，是新馬的光榮跑，一哩六化郎，七駒皆名，「藍草」、「凌霄」及「寶得」、「棋」，「揮威皇」應有輕取異雄的實力，負平磅跑此長程，「智根霸王」及「香港鑽石」不易言勝。「信友」本有一拚「威爾」的潛力，但用溫石明而能打得勝仗，「諸友」眞是了不起。

第五場 第四班半哩一七○碼，「根州女士」及「霸王」、「平安」避戰，「美麗說」雖好，但負磅太重，「佳機會不及」「美華」及「一品」，布迪盧的「加穎」稍與洪寶康的「拉安」有威脅，「威能」出五化郎，前速未必够快。反而「萍果批」近冷門，參上佳半冷門也。

第六場 第五班一哩，十三駒中，托莫督的「龍騰」、「寶石」及「快訊」任何一駒都有贏馬能力，眞正主力所在，要臨場看龍篤取捨了。「龍騰」如能現有好班的實力，大有不勝無敵之勢。因此，「戰士」、「銀狐者」雖有不錯的質素，未必敢打硬仗。有決心而演出不準確的，反而是「天曉得」有出冷門的資素。

第七場 第六班一哩二五，預定是最有機的僅「飛路」、「豪傑」、「勝王」、「凱歌」有脾氣，「淌」、「幾時」、「成功」、「海洋天」姚磅重，這一來，吳祥輝的「豪俠勇士」配搭場：「凱歌」馬呼聲甚高，在這個場合還不能表現，眞不中擡舉了。蔡克文看準有利機合，這次應有作爲。「文娜」搶短取長，華浙甚麼玄虛？

第八場 第四班一哩一七一碼，十二駒決一勝負。論馬，「碧膠輪」最強，但如用莫秀松騎，擬會大打折扣。「碧膠輪」如有意外，爭頭馬的是「風火輪」及「馬場主任」，司馬克的位置最佳，便宜，分頭必比上列各駒爲重，而用欠後勁的「陽星」，不妨小試。

黃牌騎師

投注「淘寶」的，一定要買「隱之珠」位置票。敵人沒有信心，博彩門，可以在「喜臨門」與「淘寶」中選其一。

今日足球賽程

甲組聯賽

星島對傑志	香港會場	三時三刻
光華對港會	嘉路連山	三時三刻

乙組聯賽

渣甸對太古	香港會場	二時一刻
中健對電工	嘉路連山	二時一刻
街坊對中巴	跑馬地場	二時卅分
電話對獄吏	跑馬地場	四時正
軍醫對柴灣	跑馬地場	四時正

丙組聯賽

大東對麗華	跑馬地場	二時卅分
航校對荷蘭	跑馬地場	四時正

今日貼士

第一場（紅牌生賽） 第六班　六化郎

號	馬名	磅	騎師
2號	謝謝	156磅	顏鎮輝
8號	太子芍藥	152磅	陳浩祥
3號	家園	140磅	陳威穆
冷門：6號	夏麗施	158磅	林國強

第二場 第五班　一哩

號	馬名	磅	騎師
5號	奇力士	156磅	郭子猷
2號	中國鮫魚	147磅	洪麥康
6號	超沙好穎	142磅	蔡克文
冷門：12號	千里駒	146磅	司馬克

第三場 第六班　六化郎

號	馬名	磅	騎師
10號	復仇	145磅	郭子猷
1號	封面女郎	149磅	洪褒康
6號	寶誠	158磅	何文
冷門：7號	聖誕老人	150磅	布林利

第四場（聖立治賽） 新馬　一哩六化郎

號	馬名	磅	騎師
6號	揮威皇	147磅	阿國茂
1號	寶根霸王	147磅	陳杰
5號	香港鑽石	147磅	莊洪康
冷門：7號	信友	147磅	溫石明

第五場 第四班　半哩一七○碼

號	馬名	磅	騎師
11號	美華	150磅	司馬克
7號	加穎	140磅	布迪盧
8號	佳品	151磅	戴維遜
冷門：1號	萍果批	145磅	蔡克文

第六場 第五班　一哩

號	馬名	磅	騎師
10號	龍騰	147磅	何文
5號	銀狐者	150磅	湛兆霖
2號	戰士	145磅	蔡克文
冷門：8號	天曉得	154磅	莊洪康

第七場 第六班　一哩二五

號	馬名	磅	騎師
5號	豪俠勇士	151磅	吳祥輝
10號	幾時	156磅	布林利
9號	海洋天	152磅	駱德
冷門：2號	凱歌	151磅	蔡克文

第八場 第四班　一哩一七一碼

號	馬名	磅	騎師
6號	馬場主任	146磅	司馬克
11號	碧膠輪	147磅	莫秀松
5號	隱之珠	154磅	貝利滿
冷門：9號	喜臨門	145磅	蔡克文

體壇動態

星島將採用搏殺格戰術
馮二叔昨親自督練

▲星、傑之戰今午舉行，傑志昨天按兵不動，星島則恰是練波之期，由馮二叔親自率領一班弟兄在跑馬地操練。他表示，此戰勝負在所不計，只望打出一場好波。

▲馮二叔不但親自督練，而且與大家在一起鬆鬆骨頭。有此原因，星島弟兄們全數到場，練得非常落力。

▲「大鋼瓷」侯裕生球味方濃，練時與球同樣落力。有說，侯于聰得「精神獎」。

▲觀總今天復出把關，昨日參與練習，撲、接、托都表現不錯，而且較有信心似的。

▲看星島的點兵，無疑採用的是「搏殺格」一套，戰意一定很好，且看「噴射機」如何接敵？

▲東方本週輪空，昨天是練波日期，跑馬場內，頭伯、朱仔、劉儀都不見到，只是隨隨便便，鬆鬆骨頭而已。

▲「馬騮滔」後有隨東方赴台出戰美國世運隊，他說：「敵眼不如敵拙」。

跑邊之筆

「露骨的忠告」

光華自敗於中華後，痛思有以振作之道，因此特別訂定「勤練獎勵辦法」，按月撥備價值若干元的物品分別給勤練的球員，分爲「勤力獎」與「精神獎」兩種，最近個月份的獎品都是名貴的金錶。

這在香港球圈來說，也許不是新聞，因爲得球員「心郁」而又露於「激勵入營」的不一定是光華主，開始在香港球場以這種獎勵，「合法」地去運用這一筆獎金的「價值」使它落在受獎人的手上——說得淺白點，是有形的獎還是無形的獎？

須知：金錢與物質都是屬於「有形」嘅。頸飾「金錶」之外，其「露骨」，會不會招了一點迷惑，這是「露骨的忠告」。

「維他命M」

據說：哈林籃球隊的班主雜致滌薩巴斯汀是一個不睡的奇人，他只利用旅行的時候來「休息」。他可能注射了一種免睡的特效藥——維他命M。

人撲票與票撲人

南巴大戰門票由預沽到公開發售都不旺市，有人主張仿效夥美式發售的「寶大飽政策」，宜行賤價沽之。這個建議似乎行不通，打波唔比「喊冷」，試問那一個場班主捨得如此犧牲？

但有一點是可以肯定的：球迷已經到了「賦波」的時候，以前是「人撲票」，今日是「票撲人」，針對當前情況，應思有以「撲人」之道。

其「道」爲何？在繁盛而又順眼的地方多設幾個售票處，使球迷於沿步路過之時伺機而提其「飛來孖」可也。

老實說：爲求一票，要搭車去跑馬地或者寫信去會計師樓，幾大都唔肯矣！

打夜波的勇氣

早就有人呼籲華人足球夜賽宜及早收檔。屈指算來，這項比賽，高初級還有九場之多，下週二、三、四都有波打，如果一帆風順，兩個禮拜便可功德圓滿，但誰敢保證不會打到年卅晚，夜波可打而不可拖，請足聯諸公拿出打夜波的勇氣來！

國泰　新利　週末假期　必然擠擁　欲看好片　請早定座
百花齊放　排陣出新　山西老醋　大放異彩
公主恃勢凌人　駙馬怒打金枝　郭老將子請罪　唐王妙計解圍
打金枝
預售各天門票

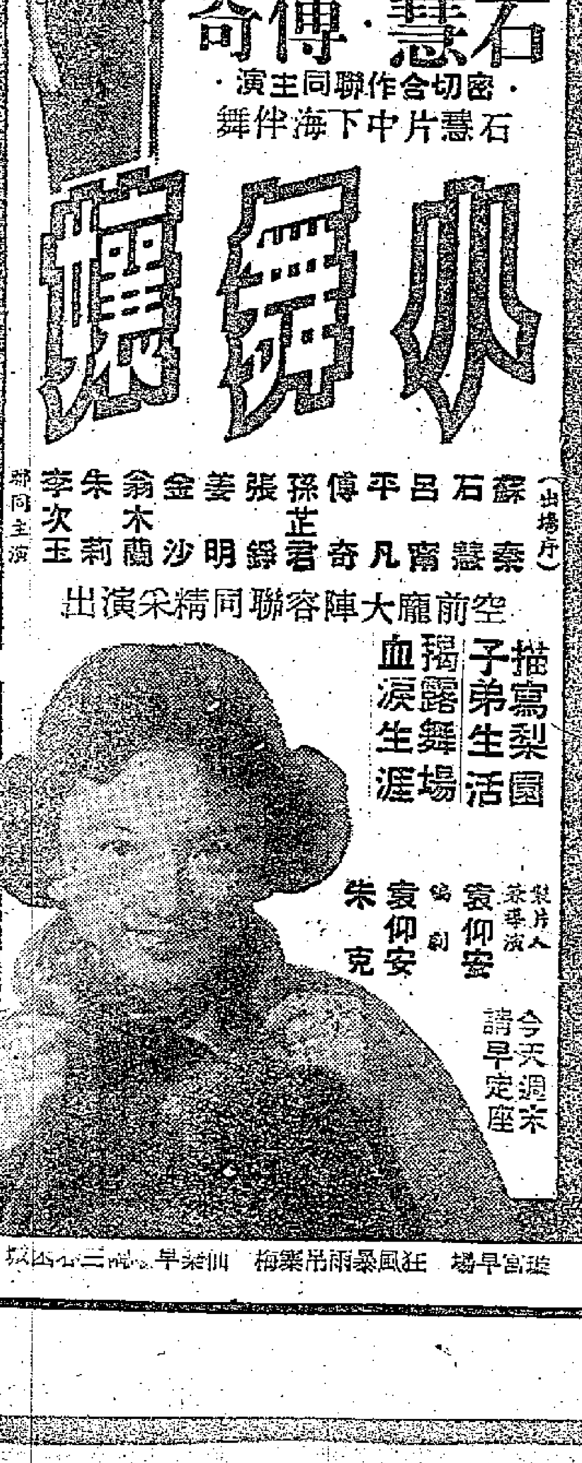
利影公司出品
今天爲人父母　文蘭
嬌嬌女

高陞大戲園（電話）27189
京都陰陽河
大戲女鐵公雞
黃鶯出谷

導演蔣偉光
亂世紅伶
芳艷芬　張少棠　蘇少棠
金龍　周惠　余麗珍　李飛鵬　何少雄　梓　聯合主演

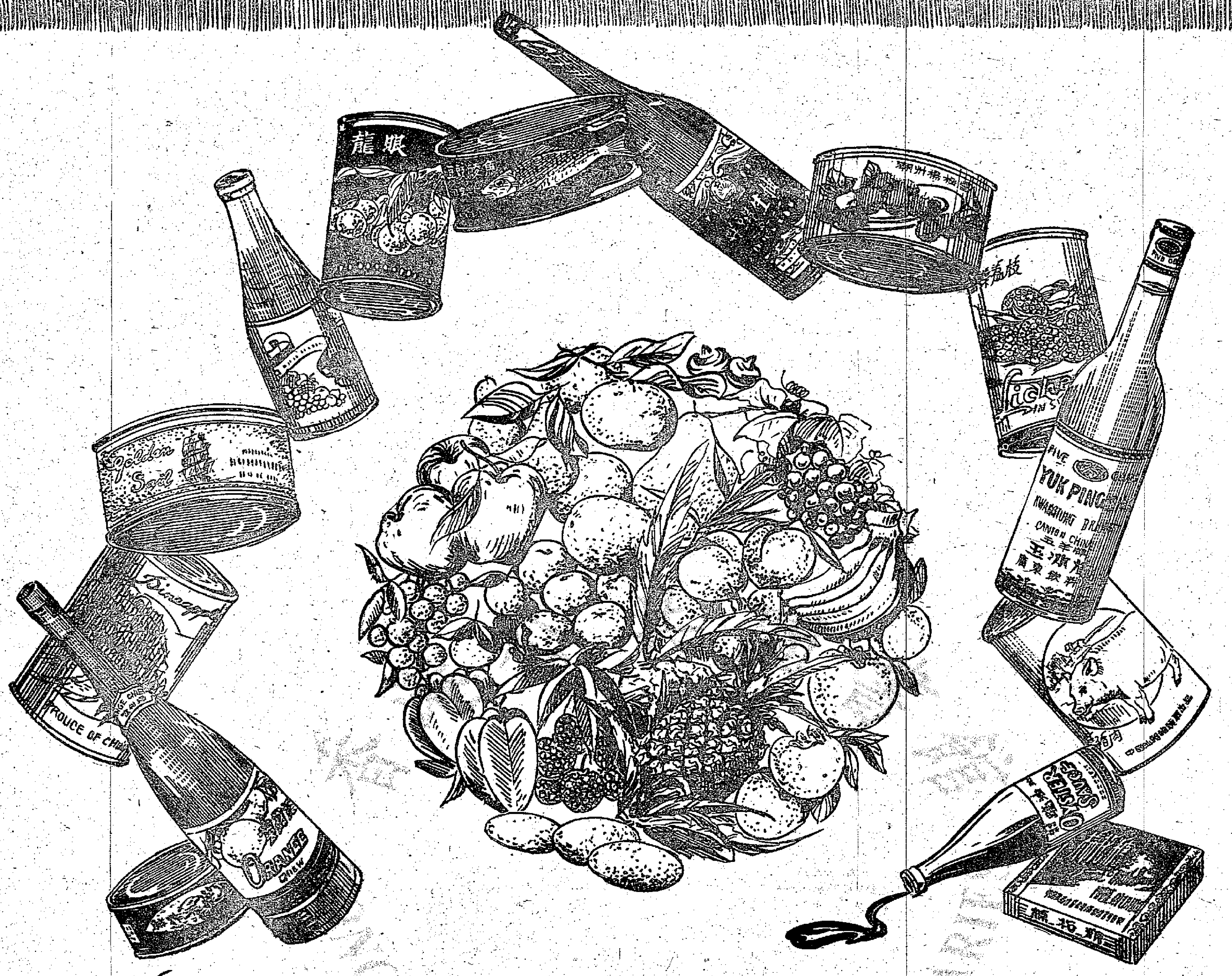
利舞臺
今晚仍演　麗聲
燕妃碧血　秦師
七彩寶蓮燈

光藝出品
秦劍
遺腹子


城寶　仙樂
今天盛大續映
長城公司出品深刻動人鉅片
石慧·傅奇
小舞孃
密切合作聯同主演
空前龐大陣容聯同精采演出

平安　電話情殺案
皇后　平安　今天獻映　黑獄亡魂　THE 3RD MAN
片上詳細中文字幕
樂宮　逢雨浴血戰　THE LAST WAGON
娛樂　樂宮　今天盛大獻映　孽緣　The Proud And Profane
豪華·快樂　今天隆重獻映　慾海浮生
百老匯　百戰英雄
京華　擒兇記

慶祝中國出口商品展覽會開幕



中國食品出口公司

THE CHINA NATIONAL FOODSTUFFS EXPORT CORP.

经營商品

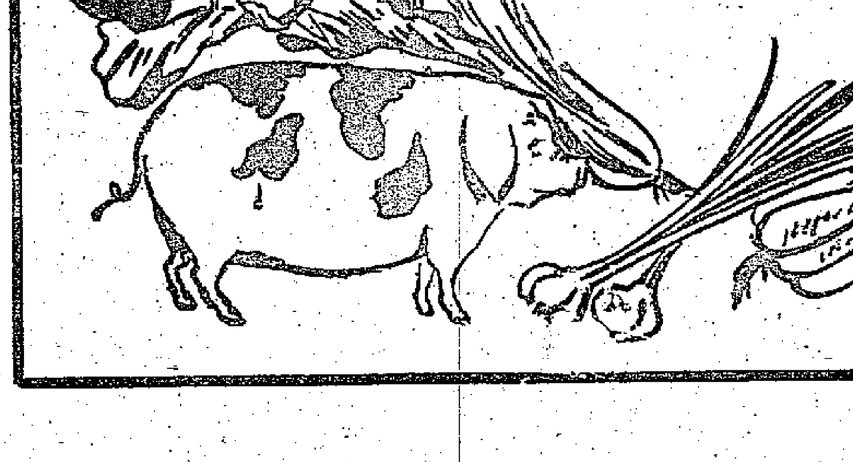
（一）活牲畜、活家禽、臘味、凍肉、凍禽、凍牲畜副產品。
（二）活鮮魚、凍蝦、凍魚片、乾鹹魚、乾鮮介貝。
（三）鮮鷄蛋、鮮鴨蛋、皮蛋、鹹蛋、乾蛋品、氷蛋品。
（四）魚類罐頭、肉類罐頭、家禽罐頭、水果罐頭、蔬菜罐頭。
（五）桔柑、蘋果、梨、香蕉、荔枝、土豆、大白菜、蒜頭、薑。
（六）各種名酒、啤酒、果汁、果醬、汽水。
（七）各種果乾、果脯、糖果、餅乾、餅食、糖。
（八）其他：味精、醬油、蠔油、辣椒粉、醬菜、醋等。

上海分公司 上海中山東一路27號 電掛CHINAFOOCO SHANGHAI
天津分公司 天津馬場道48號 電掛FOODSTUFFS TIEN TSIN
青島分公司 青島中山路91號 電掛FOODSTUFFS TSING TAO
廣州分公司 廣州長堤路194號 電掛FOODCO CANTON
湖北省分公司 漢口江漢路30號 電掛2922
廣西省分公司 南寧市和平路 電掛1795
福建省分公司 福州市樂群路一號 電掛5028

廈門支公司	電掛	0427	梧州支公司	電掛	0756
汕頭支公司	電掛	1022	湛江支公司	電掛	9380
汕尾支公司	電掛	4809	北海支公司	電掛	7380
石岐支公司	電掛	4444	海口支公司	電掛	0589
深圳支公司	電掛	1101	石岐水產出口支公司	電掛	5674

公私合營上海市國際貿易食品公司 上海江西中路珠江大樓 電掛 BANKLINE SHANGHAI
公私合營天津第一食品聯合出口公司 天津新華區浙江路第八號 電掛4422
公私合營天津第二食品聯合出口公司 天津新華區營口道33號 電掛4444

公私合營青島食品出口公司	青島中山路18號	電掛4809
公私合營青島水產出口公司	青島中山路18號	電掛4809
公私合營廣州蔬菜出口公司	廣州一德西路494號	電掛5475
公私合營廣州穗新食品出口公司	廣州一德西路504號	電掛5470
公私合營順德食品出口公司	廣東順德容奇大馬路	電掛0256
公私合營武漢食品出口公司	漢口揚子街14號	電掛9933
公私合營福州食品出口公司	福州臺南道4至6號	電掛0427



三劍樓隨筆

顧梁汾賦「贖命詞」

梁羽生兄在這欄中連談了三次納蘭容若，曾提到他救吳兆騫（漢槎）的事，這個故事說起來倒也有趣，不妨比較詳細的談談。

吳兆騫是江蘇吳江人，從小就很聰明，因之也頗爲狂放自傲。據筆記小說上說，他在私塾讀書時，見桌上有同學們除下來的帽子，常拿來小便。同學們報告老師，老師自然責問他，他的理由說：「與其放在俗人頭上，還不如拿來盛小便。」老師歎息說：「這孩子將來必定會因名氣大而惹禍！」這話說得很不錯，在封建皇朝中，名氣大正是惹禍的重要原因。

另一部筆記中還說他一件逸事：有一次他與幾位朋友同出吳江縣東門，路上忽對汪鈍翁說：「江東無我，卿當獨秀！」（本爲袁淑語）旁人爲之側目。

吳兆騫雖然狂放，但確有才氣，對朋友也很有熱情。吳梅村把他與陳其年、彭古晉三人合稱，名之爲「江左三鳳凰」。吳的詩風格遒勁，當時傳誦的名句有「山空春雨白，江迥暮潮青」、「羌笛隴山千里暮，江雲鴻雁萬家秋」等，確是頗有氣魄。他的詩集叫做「秋笳集」，袁枚「隨園詩話」中說他原本七子而自出精神。

至於他所以獲罪，是爲了科場事件。順治丁酉年，他去應考舉人，考中了。後來發現這一場考試大有弊端，於是皇帝命考中的舉人們覆試一次。他學問和才氣都很好，本來不成問題，但大概因爲覆試時氣氛十分緊張，心理上大受影響，竟然不能把文章寫完。這其實不是文章不好，但結果還是被判充軍寧古塔。顯然，這中間另有陰謀。當時名士們都很同情他，寫了許多詩詞給他送行，吳梅村的季子之歌是其中最有名的。

他朋友無錫顧貞觀（梁汾）當時與他齊名，他被充軍時曾承諾必定全力營救，然而二十多年過去了，順治換了康熙，一切努力始終無用。顧貞觀自己也是鬱鬱不得意，在太傅納蘭明珠（容若的父親）家當幕客，想起好友在寒冷偏塞之地受苦，於是寄了兩闋詞給他，那就是有名的兩闋「金縷曲」。

第一首道：「季子平安否？便歸來平生萬事，那堪回首！行路悠悠誰慰藉？母老家貧子幼。記不起從前杯酒。魑魅搏人應見慣，總輸他覆雨翻雲手。冰與雪，周旋久。淚痕莫滴牛衣透，數天涯團圓骨肉，幾家能彀？比似紅顏多薄命，更不如今還有。只絕塞苦寒難受。廿載包胥承一諾，盼烏頭馬角終相救。置此札，君懷袖。」

第二首道：「我亦飄零久，十年來深恩負盡，死生師友。宿昔齊名非忝竊，只看杜陵窮瘦，曾不減夜郎僝僽。薄命長辭知己別，問人生到此淒涼否？千萬恨，爲兄剖。兄生辛未吾丁丑，共些時冰霜摧折，早衰蒲柳。詞賦從今須少作，留取心魂相守。但願得河清人壽，歸日急翻行戍稿，把空名料理傳身後。言不盡，觀頓首。」白雨齋詞話評這兩詞說：「二詞純以性情結撰而成。悲之深，慰之至，丁寧告戒，無一字不從肺腑流出，可以泣鬼神矣！」又道：「兩闋只如家常說話，而痛快淋漓，兩人心迹，一一如見……千秋絕調也。」

納蘭容若見了這兩首詞後，不禁感動得流淚，認爲古來懷念朋友的文學作品中，李陵與蘇武的河梁生別詩，向秀懷念嵇康的思舊賦，與此鼎足而三。他知道這事不容易辦，立誓要以十年的時間營救吳兆騫歸來。當時他也寫了一闋「金縷曲」給顧梁汾，表示目前最大的努力目標只是救吳，這詞結尾說：「絕塞生還吳季子，算眼前此外皆閒事。知我者，梁汾耳！」不久就在適當的時機中去求他父親設法。有一次相國請客，知道顧貞觀不喝酒，就斟了滿滿一大碗酒對他說：「你飲乾了，我就救漢槎。」顧貞觀毫不躊躇的一吸而乾。明珠笑道：「我跟你開玩笑的，就算你不飲，難道我就不救他了麽？」明珠出一點力，吳兆騫終於出錢把他贖回來。當時的人把顧貞觀的兩闋詞稱爲「贖命詞」。一個名叫顧忠的人寫詩記這事道：「金蘭倘使無良友，關塞終當老健兒。」

現在看顧梁汾這兩闋詞，情思深切，的確感人極深，可見必須有深厚的情感，才會有優秀的文學作品。

金庸

日本記者看北京

東京「朝日新聞」的特派員大久保在文中寫道：「北京給我最深的印象是人人勞動，以及人與人之間的平等。「同志」這個稱呼，使人心中湧起了平等感與親愛感。」

朝日新聞社特派員大久保先生，從廣州到達了北京後，除寫了長篇通訊報導了中共第八次全國代表大會的情況外，還寫了短篇的對北京的觀感，載於朝日夕刊的國際通訊版，標題是「北京——市街吹滿革命氣息」，文中插上青年們在書店看購書報的相片，標題是：「北京國際書店小賣部的風景」。

他在文中說：

「中共的要人劉少奇曾說過，中國革命是馬克斯、列寧思想的中國版，這句話的表現，與今日的北京情況相合。不論市內或市郊，新的大廈如雨後春筍般出現。市街的構造漸在變革中，只有古都的手姿留着昔日的面影。萬壽山、排雲殿、北海公園、白塔、天壇的祈年殿，清朝時代的城牆，紅城門以及東安市場等地的繁華市街，與昔日同樣。

「但，革命首都的市街，外表已完全一變，使人感到革命的氣息吹遍整個城市。與日本各省（部）相當的政府機關，就有五十三個。此外，掛着勞動者、工農商業合作社、青年、婦女、少年等團體的招牌的機關，在市內各處均可看到。

「第一，街市的氣氛變了，大規模的百貨商店，大體都是國營。即使一般的商店，亦全部被公私合營所替換。在這些商店裏，店主與僱員的關係已不存在。昔日的店主與其僱員現已一律成了工作人員。在市街中，最引人注目的，是書店的繁榮。單就繁盛的王府井大街，掛着新華書店店號的書店就有五六間。與共產主義有關係的思想、政治、經濟的書籍很多，化學、物理、土木工程的書本亦異常豐富。站在書店內閱讀的青年很擁擠。

「北京給我最深的印象，是人人勞動，以及人與人之間的平等。在工作日，公園和繁盛大街小街道上幾乎見不到人影，星期六的下午和星期天就不同了。公園和大街小巷，人潮湧動，道爲之塞，其中以青年最多，親親蜜蜜的成雙男女挽手而行亦不少。不同於廣州的是，這裏可以見到服裝華麗，打扮漂亮的女人，閃動奪目，買物的人很多。「這些人將工作日與週末假日清楚劃分。工作時工作，遊樂時遊樂。人與人之間的平等，表現在「同志」這一稱呼上，不管是政府要人或一般工人，都稱同志，初時聽之，有點不順耳，慣了，心中就湧起了平等感和親愛感。」（司馬揚松譯）

富在深山有遠親

影談

怨婦悲秋

(Autumn Leaves)

潘岩儀

我手邊有兩本舊雜誌，一本是一九二八年的，一本是一九三三年的，兩本都有女星鍾歌羅福的照片。前者附有介紹她的文章，說她性格狂放如水銀流動，十六歲便逃出家庭自尋生活等等；後者把她和嘉寶、瑙瑪·希拉等人的照片並列，標題是「七大明星一齊趨向嘉寶的作風」，原來那時大家都有點想學嘉寶的神態，以便承繼她的后座。這些雜誌都相隔二十多年了，現在看起來很有趣。在荷里活老一輩的女星中，能夠時時惹人提起，而照常獨當一面吸引着觀衆的，除鍾歌羅福外也是寥寥可數了。她近來演的戲不多，但演的戲常常很有分量，雖然她老了，但許多人對她主演的戲仍是很有信心，這是不容易的。

在本片中，她還是與前幾部片一樣，爲輕熟的演一個心境寂寞的中年女性，因爲不看重婚姻，所以錯過了青春。闖進她生活中的是演過「狂戀」的奇里夫羅拔臣，這是一個病態的青年，他妻子和他的父親偷偷地要好，給他發現了，從此認爲奇恥大辱。在美莉（鍾歌羅福）面前，他對以前的事一點也不提起，兩人因都感到寂寞，很快就結婚了。生活過得很平靜，可是不久他原來的妻子跑了來，要他把他母親的產業送給她。他發現妻子和父親同住一家酒店，精神再受刺激，失了常態。這以後的關鍵就是，他從病院出來後，還要不要美莉，因爲醫師說，那可能是一種病態的需要；美莉就心碎了。結局自然是圓滿的，兩人手攜手地出了院門。

導演羅拔柯德列因拍本片而獲得柏林影展的導演獎。一般來說，柏林電影節的評選不及其他許多電影節的嚴格，規模也較小。本片並不見得十分傑出，雖然在一些小節上是顯見匠心的。如聽音樂會的場面，鍾歌羅福由音樂而回憶起年青時的往事，先是四周的聽衆消失了，銀幕上只有她沉思的神態，然後才接上回憶的片段。完了之後，掌聲最先出現，接着才是四周的聽衆也再在黑影中顯現。這是在她的心理描寫上井然有序的。至於父親和兒媳明目張膽地勾搭上，這種故事大概只有在病態的社會中，人性喪失殆盡的情形下才能發生。從這一點上也可以看出，爲什麼電影中那一個心理醫生的病人如此之多。鍾歌羅福在刻劃一個老處女的自卑感上，所提的是很眞實而細緻的，但對這個女性的出路，影片是並不積極的，而男主角那麼年青，更使人覺得不是那麼眞實。

比起鍾歌羅福以前主演的「婚姻」、「鳳凰登龍」和「海灘怨婦」來，這張片子稍有不同，但緊張趣味討好。所有演員都很出色，但如果你不是喜歡高度演技的話，卻也不必一定去看。納京高所唱的主題曲「秋葉」並沒有使影片生色多少。

大公園

隔別三十一年

馬湘何芬醫院重逢

郭明逵

中國協和醫學院附屬醫院五樓三百一十九號病房的陳設又回復到了三十一年前的原狀。一間小小的病房裏，放着一張病床，病床右角放着一個梳洗台，左角放着一個小衣櫃，面對着病床的右邊角上，一張小桌靜立着。床上的那個架子，是病人看書、看報用的。

這間病房就是三十一年前中山先生住過的病房，是協和醫學院附屬醫院根據當時中山先生的侍從副官馬湘、護士何芬的回憶布置成的。馬湘、何芬當年在這間病房裏護理過我國偉大的民主主義革命家孫中山先生。中山先生逝世以後的三十一年中，馬湘和何芬一直沒有見過面。昨天，兩位老人就在他們過去護理中山先生的這個醫院裏重逢了。他們一見面，相對凝視了片刻，馬上都撲上前擁抱在一起，兩個人都激動得淚如泉湧，痛哭失聲。半晌，馬湘才迸出了一句：

「啊呀！先生逝世三十一年啦！」

「是呀，那時我才三十歲，現在已經六十一歲啦！」何芬的眼中還含着淚水。她一面說一面脫下大衣，露出了白色的護士服，又接下去說：「這護士服就是我護理中山先生的時候穿的那一件，爲了紀念先生，我一直保留到現在。」

兩個人的回憶就這樣開始了。協和醫學院李宗恩院長坐在一旁，靜聽着他們敍述中山先生住在協和醫院時候的情況，也接上去說：「那時候我也在這裏當助教，不過沒有見過中山先生。」

李宗恩院長還請兩位老人到了五樓，中山先生當年住過的那間病房出現在眼前了。馬老在門口停下來說：「當年我就站在這裏。」何芬接下去說：「三百二十號就是孫夫人住的地方。」

病房依舊，中山先生逝世已經三十一年了，但是值得這兩位老人和全國人民欣慰的是：中國已不是過去的中國了，它已經不再是半殖民地半封建的國家，而是一個完全獨立、自主的強大國家了。

無所不談

世運波

球迷甲：這屆的世運足球，下次請我也不看。

球迷乙：你眞是蠢頭，他們的宣傳早就告訴人家了，說他們不行。

球迷甲：他們自誇什麼鐵卤式防禦，深W式推進，大吹大擂的。

球迷乙：鐵卤式即是「防守一頭鐵」，深W式的W代表 Water，即是水皮式。

球迷甲：原來如此……（滑，稿費捐受害同胞）

口停手不停

甲：據說這裏有種人「手停口停」，是怎樣的呢？

乙：就是一些勞力維持生活的窮人，他們一天沒有工作，就沒飯吃了。

甲：那末，世界上有沒有「口停手不停」的呢？

乙：也有，如最近英、法口裏說「停火」了，但仍向埃及進攻就是了。（伯川）

亦是「忠勇」

「中美訓練所」的畢業生，拿了雇主信託的二萬元，不知道到什麼地方去了。論情論理，國向這個成績優良的畢業生，補發「忠勇可嘉」獎狀一個才是。（窮不鋑）

彼此一個月

男：打令，我買這瓶香水給你，一共花去我一個月的薪金。

女：呀，太好了，這瓶香水已經足夠我一個月用了。（無聲）

老虎像貓

師：現在我說出半句成語：「畫虎不成……」你給我續成整句吧！

生：「畫虎不成反類貓」。

師：蠢材！反類犬都唔識，偏說反類貓。

生：我話你都傻嘅，虎的形狀似貓，並不似犬呀！

師：倒也有理。（張賜石）

關於「讀報月」換證

我們在處理讀者由郵寄來換證的信件中，有袁思康君的來信說寄有地址信封，但我們沒有收到。

有一位讀者只將圖案寄來，既無姓名又無地址。

另外，黃振昌君只寫身份證號碼而沒有寄地址來，因此我們都無法將抽獎證寄奉。請以上三位讀者即將地址寄來，以便寄奉抽獎證。

雙砲攻城破敵軍（上）

楊官璘評 蘭友註

第二晚楊官璘對沈志奕的第一局戰罷，朱劍秋對陳松順的第二局繼續登台，這局是客隊主將先手進攻，台下觀衆都緊張異常，來看看朱劍秋的本領如何。朱在上海出名，從未到過廣州，所以廣州棋友只是聞名，現在才有機會見面，果然名不虛傳，只見他發動中砲，跳出一邊河頭馬，猛攻對方。陳方嚴陣待攻，守得也算堅固。可是朱突然隨勢一變，運用雙砲一馬的棋子，威脅陳方勢防守，也想反撲過去，無如朱攻守兼備，下到一百三十多着，陳方輸子作負。

這局棋自始至終，雙方都在緊張對攻中，一直下了四小時又四十分，到了深夜十二時四十分才結局，後來陳方精神不繼，白輸一砲，已經是敗局棋了。我們從這一盤棋中，可以看出朱精神較好，而且是肯走對殺棋的人，中變開局都有極妙的意法。

這次棋賽，在全國象棋大比賽前舉行，朱劍秋在上海已經被選爲區代表，將來趕回上海後，和何順安等作區際循環賽，再被選爲代表，參加全國象棋大比賽，所以這次棋賽，是一次重要的練習。楊官璘也是預備參加選拔賽的，因此這晚的佈局陣法，都有新鮮的花樣演出。

朱劍秋（先勝）陳松順

（一九五六年十月廿一日奕於廣州文化公園）

砲二平五	馬八進七	馬二進三	車九平八
車一平二	馬二進三	兵七進一	卒七進一
砲八進二	砲八進二	馬八進七㊀	卒三進一
兵七進一	砲八平三	車二進九	馬七退八
馬七進六	馬八進七	兵三進一㊁	象三進五
兵三進一	象五進七	馬三進四	士四進五
㊂砲五平三	象七退五	砲八退三	車一平四
砲八平三	馬七退九	馬六進五	馬三進五
馬四進五	㊃砲三平五	相七進五	車四進三
馬五退三	車四平六	車九平八	砲二平四
車八進九	士五退四	車八退四	砲五平三
㊄馬三退五	車六進五	前砲進四㊅	士六進五
後砲進三	車六退四	車八進一	卒一進一
馬五進四	砲四退一	後砲平八	馬九進七
車八平六	砲四平二	砲八進三	馬七退八
車六平七	象五退三	士六進五	象七進五
㊆砲三退二	砲三平二	砲三平七	馬八進六
砲八平七	前砲進五	車七平八	前砲平一

（明天續完）

唱江南

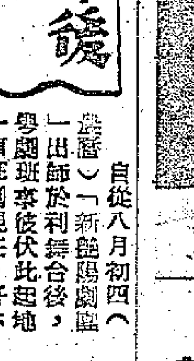
「懸環式」——上海新髮樣之二

劉郎

試從靈爽認雲英，髮路深挑辨不明。欲掩千梳前額窄，遂分鬢髮玉肩輕。故宜枕上橫斜看，不礙風前歷亂行。幾曲低懸「劉海」短，當時塑就美人清。

此在上海亦稱「青年式」，前額梳圈形「劉海」，自然勻稱，頭路從左邊挑，但不甚顯著，兩邊短髮，使其分披耳際，便有逶迤輕快之致。凡顱額而顧不甚廣者，梳此式添嫵媚。

三院一齊開班 成了鼎足之勢



自從八月初四（一九五六）「新豔陽劇團」一出師於利舞台後，粵劇班事便伏此起彼地一直延到現在，好不熱鬧！打從本月初七晚起，港九三間專演粵劇的戲院，都有戲班上演，熱鬧非凡。

先說高陞，由初五晚起，月團圓劇團先拔頭籌，推出「京都陰陽河」。該劇爲於武戲，故過一向擅演文靜戲的黃千歲，也要舞香幾度工架。蔡艷香則大打北派，表演紮脚，耍纓槍。武花陳好逑，舞要長絲帶，多姿多采。「月團圓」之演員，計開：武生白劍郎，文武生黃千歲、新靚少鳳（靚少鳳之子，瓜代了林家聲），花旦蔡艷香、陳好逑，丑生許英秀。（註底：「王侯」）

次談利舞台，由初七晚起，吳君麗領導之「麗聲劇團」在這裏出擊。本屆的「麗聲」陣容是吳君麗、陳錦棠、英麗梨、鄧秋俠、白龍珠、麥炳榮、梁醒波與半日安。第一砲戲，採用「雙邊制」，「雙邊」是潘山編劇的「燕妃碧血洒霜飾」。十二晚換演唐滌生新編的「香羅塚」，此劇是取材於京劇「香羅帶」的。

至於東樂戲院，則演「龍爭虎鬥劍如虹」，由羅劍郎、鳳凰女、鄧碧雲、張醒非、謝君蘇合力主演，「神童」阮兆輝，亦以客串身份演出。

這次三班齊起，成了鼎足之勢，而實力則不相伯仲，各有吸引觀衆之能力。「麗聲」與「月團圓」是頭檔戲，「劍如虹」則是從高陞拉籍過東樂，換句話說，它在東樂已是二輪戲了。不過，九龍是它獨家演出，似乎佔了地利之優勢。（子穎）

石慧昨登台 演「打漁殺家」

繼「玫瑰岩」之後，長城又要推出一部有人情味的新片「小舞孃」了，「小舞孃」是石慧繼「女子公寓」後的新作品，演員陣容相當雄厚，除石慧之外還有傅奇、金沙、平凡、蘇秦、張錚、李次玉、朱莉、呂恩、孫芷君、翁木蘭等合演。「小舞孃」已於昨（九）日在璇宮、仙樂兩大戲院隆重推出。

「小舞孃」由朱克編劇，袁仰安製片兼導演，內容是描寫一個生長在戲劇之家的女孩子的奮鬥經過，石慧飾演的關小珠就是全片的主要人物，通過了曲折悽涼的遭遇，曾在舞廳裏做過賣女郎，後來搖身一變成爲紅極一時的舞小姐。劇中的情節非常曲折，高潮起伏，緊扣心弦。是現代少女在社會做奇的指南針，和遇險境時應付的方法。教你分析善惡的意義很深。

在「小舞孃」中，石慧有新曲和精采的戲給觀衆欣賞。在她初次下海伴舞時，高歌一曲「小舞孃」，把她的遭遇，用淒涼的腔調唱出，既悅耳又幽怨。一句「想起身世好心傷，任人摟細腰，柔舞姿心碎」，將會博得不少觀衆的同情。

除了聽石慧動聽的插曲之外，觀衆們還有機會欣賞到石慧在銀幕表演的京劇，「紅綢舞」，「天女散花」，「打漁殺家」……等，有唱有做，使人感到很好。「小舞孃」是一部有人情味，有教育意義，和充滿娛樂成份的新片。（成）

影劇圈謎語

（打明星一） 寄生

枉做出家人，
木魚都敲破，
菩提本無樹，
有佳人一個。

「打金枝」中昇平公主求父皇懲罰駙馬郭曖

長城週波

喬士

▲黃域導演，夏夢、石磊、鮑方、朱莉等參加演出的新戲「再度春光」，已接近尾聲了，攝製的時間雖然不怎麽長，但是爲了這個片名，卻費盡腦力，幾經商討，結果決定易名爲「春歸何處」。

▲緊跟着「蘇海花」上演之後，長城當局又推出一部新片「小舞孃」，眞是無巧不成書，這兩部戲「蘇海花」和「小舞孃」，全是袁仰安所導演的，還有巧的是，女主角又是石慧，男主角也是平凡、蘇秦等，所差的只是人物性格不同和戲的主題和時代不同而已。

時事粵謳

感到溫暖

感到溫暖，就係受傷嘅勞工。佢地嘅鮮血曾經流到滿地通紅。而家蒙得各界捐贈，治療傷痛。祖國頻加慰問，確該記在心中呢一點關懷，眞係情意重。人人得救，唔用憂窮。醫藥有所依靠，就冇苦痛。人心安慰，信服祖國嘅新作風。惠及人民，的確值得歌頌。唔係發開口夢。蔣幫徒終有日，會困在牢籠。

影劇圈

▲新戲「一香噴噴小姐」，導演是李萍倩，演員人選有陳思思、金沙、張錚、龔秋霞、李次玉、平凡、蘇秦等。現該劇本正作最後的修改。

▲另一部新戲「王老五之戀」，劇本已經完成，分發給各部份的有關的工作人員和演員了，並且已於九日召開了「講解劇情座談會」。

中聯開增產會議

▲中聯公司的常務董事吳楚帆、李清、張活游、李晨風、吳回等多人，昨日在公司的編導室開一個編、導、製及常務聯席會議，討論增加生產。

▲梅綺昨日在樂宮樓唱茶，與吳楚帆、吳回、李晨風、李清都說梅綺消瘦了，問她何以如此，她說近來忙於拍戲，在這幾天來，梅綺不下接拍了七八部新片，日以繼夜，在影棚裏工作！她在喊苦地說：「人你估我做戲唔使息呀！」

黃飛鴻做情僧

▲控演黃飛鴻的關德興，向是獨當一面的，只有在「虎將」與新馬師曾分任主角；不過這套將放映的新片「黃飛鴻古寺救情僧」，卻是關德興與文武生任劍輝分任主角，是「黃飛鴻」與「戲迷情人」任劍輝的「黃飛鴻古寺救情僧」已定了十五號在金國殺公映。全片有唱有做有打，是一部頗爲別開生面的粵語片。（子）

「父與子」是三年前中聯繼「春」之後的作品，寫兒童教育的問題，也講到成年人對自己的出路、前程等看法的問題，對下一代的管教問題，對於做父親的，很有實際幫助，尤其是在這個地方，是值得我們借鏡的。這片子今天（十日）十二時半在域多利戲院放映，觀衆們不妨炒下冷飯。（夏後）

張瑛自傳

十、長期合約

但實際上有了固定的收入，生活比較安定一點，「摩登女招夫」就是我參加「南粵」的第一部作品。

在這張片子裏，我是第一次當小生的，因爲在影片的結束時是由我和譚蘭卿結婚的。

這一個機會，不可否認是靠伯給我的，他對我提拔的功勞，眞是沒齒難忘的。如果沒有了他的發掘，恐怕我這一輩子也沒有抬頭的機會了。

由於我跟「南粵」簽了兩年的長期合約，既然有了固定的收入，生活不致徬徨了，但因爲我所住的地方在九龍城，而「南粵」的攝影場卻在鑽石山（即現在的新蒲崗）的平和利園街中間的地方，往返很不便，大多數拍戲的時間又在十分夜深，大多數拍到三更半夜，那時已沒有渡海輪了，若要回九龍，就非要坐「嘩啦嘩啦」（小電船）不可了。這一來，開支不特增加了許多，還要坐的士呢，原因深夜已沒有長途汽車了，而且，時間上也消耗不少。爲了節省時間和開支的原故，我便由九龍城搬到香港來，在史釗域道一所洋房中租了一個房間。這幢洋房是吳回做二房東的，他當然不像戰後一般二房東那麼貪婪，要向三房客勒收貴租的，因爲大家同是藝術界中人，相處有如一家人一般。這是我值得慶幸的，因爲我離開學校之後，得投身入影圈，沒有經驗，幸而同居的都是前輩，肯指教一些，在九龍固然和發哥等都是志同道合的好朋友，共處一室，如今搬到香港來，又和吳回同住，這是我的幸運了。

因爲住處和攝影場接近，所以我在沒有份兒拍戲的時候，也回到片場去，看看人家的演技，以爲吸收經驗。

我參加「南粵」工作後，第二部影片是陳皮導演的「醫死師王」，由馬師曾主演，我在這片中佔了一個很少的角色，只是一個大官而已，而且戲份很少，沒有表演的機會。

張瑛

疑兇

史得

二、眞正的事實

梅太太這一句話叫我暗吃一驚，疑雲頓起，我問：

「怎麼？你說她在這幾天出門的？」

「可不是嗎？」梅太太的眼睛一閃：「上星期還看見她。」

「眞的。」我幾乎要從椅子上跳起來了！我極力忍耐住，裝出冷靜的口氣問：「你在什麼地方看見她的？」

「那，」梅太太想一想，又看看梅先生：「那一晚是周律師請客吧？對了！是周家請客，胡杏珠還穿了一件白色的旗袍，胸前繡了一朵七彩的花，出色極了。」

我登時呆住，心在亂跳，說不出話。梅太太說：「你以爲她什麼時候出門的？」

「我，我聽說她出門了。我不知道。」我說話太多。這時，梅先生看了梅太太一眼，似乎怪她說話太多。我繼續對梅太太說：「你在一星期前看到她？」

「是的。」梅太太說：「她和一個姓秦的醫生在一起。秦醫生是很著名的，又有錢，又有地位，而且還有太太。」

「秦太太也在場吧？」我閒閒地問，心裏卻驚奇。

「沒有。」梅太太冷冷地說：「這一位秦醫生交際很廣，女朋友更多，他太太通常不和他一起出來的。」

「那末，」我故意裝得若無其事。「也許他現在跟胡小姐很要好了。胡小姐不也是交際很廣的人嗎？」

梅太太笑了笑。梅先生馬上把話題岔開，說到秦醫生的故事，頌揚他的醫術，舉出許多例子，表示他的「藥到回春」，然後，又把話題更移得遠些，說到其他的醫生與及其他的怪病，甚至扯到世界治療的工作進行與成就。他的常識非常豐富，我和梅太太不做聲地聽他一個人獨白。我卻一句話也聽不進去，腦袋裏只記着秦醫生，胡杏珠這兩個人的名字。

等他說完了話，我忍不住直截了當地問梅太太：

「那麼，話又說回來，胡杏珠小姐是沒有出門了？我倒想找找她呢，可不曉得她住在那兒。」

梅太太想說話，梅先生馬上又搶住說：「她可能是出門去的，我似乎也聽說她要到日本去玩一次。說不定有什麼旅行團之類，她去參加了。」

「她會參加旅行團體？」梅太太微微的哼一聲，表示反對：「除非她和秦醫生一起去。」

「她好動，」我說：「常常想去旅行，正好跟我不同，我跑碼頭跑得膩極了。」梅太太忽地問我：「你說要找她？」

「是的。」我說：「其實也沒有什麼，不過許久不見了。」

梅太太接着就問：「她不是欠你的錢吧？她拿過你多少錢？」（三十九）

珠聯璧合

允后畫

三十九：投資太太

那是一件烏油油的貂皮大衣，款式很新，皮質很好，方伯良雖然不內行，但看到這大衣也就知道不是很平常的東西。他看了看就問店伴：

「這是徐小姐定下了的？」

「是的。」店伴說：「徐小姐四天前來看過，說她要這一件，她過幾天來拿。現在替你盛起來吧。」

「多少錢？」方伯良最擔心的問題來了。

「九千五百元。」店伴說：「這是最便宜的價錢了。」

「九千五百元？」方伯良呆了一呆：「徐小姐給了你們多少定金？」

「沒有定金。」店伴搖搖頭：「我們的顧客都是有信用的，用不着要定金。這是上等貨色呢！」

「九千五百元？」方伯良又說一句。額上有點濕濕，他不自覺地揩着汗。店伴也聽出有些不對，他看看這個紳士型的中年人，不做聲。方伯良很窘，拿起皮大衣看了又看，道：

「我不曉得是不是這一件，也許弄錯也說不定。」

「錯是不錯的了。」店伴說：「不過你如果想清楚一下，可以打個電話給徐小姐問一問。她沒有對你說這個價錢嗎？」

「就是，就是！」方伯良應着：「價錢有些出入。」

「請你到這裏打電話。」店伴手一擺，請他到電話機。

「我看，」方伯良沉吟着說：「我想，我回去問一問她，再來告訴你，或者帶她一起來，試一試身，比較好些。」

「好的。」店伴很客氣地點頭，但又補充說：「試身是用不着的了，徐小姐已經試過三次的了。」

「還是由她自己來看過的好，」方伯良笑着說：「到底是值錢的東西嘛！」

說着，他向店伴鞠躬，馬上轉身，大踏步走出去，就彷彿有人在後邊跟着他追上來似的，又像走慢了會給人綁票似的。

走到路上，方伯良又揩揩汗，呆了一呆，緩緩地走着，心想這一次可糟了。昨天晚上隨便答應徐娉婷拿皮大衣，還以爲頂多是一二千元的事，不料這女人倒有眼光，挑中的竟然是一萬元的貨色！

這是代價，是投資！方伯良心想：但這個數目，未免投資得太大一些了吧？她就值一萬元？

站在路邊，楞了一會，不知道怎麼樣才好？沒有皮大衣，怎麼好去見她？又不能說價錢太貴。他看看身邊，正是一個香煙攤，他買了一包煙，忽然靈機一觸，暗道：有了！

聽雨樓筆談

伯雨

張之洞龍樹寺雅集（下）

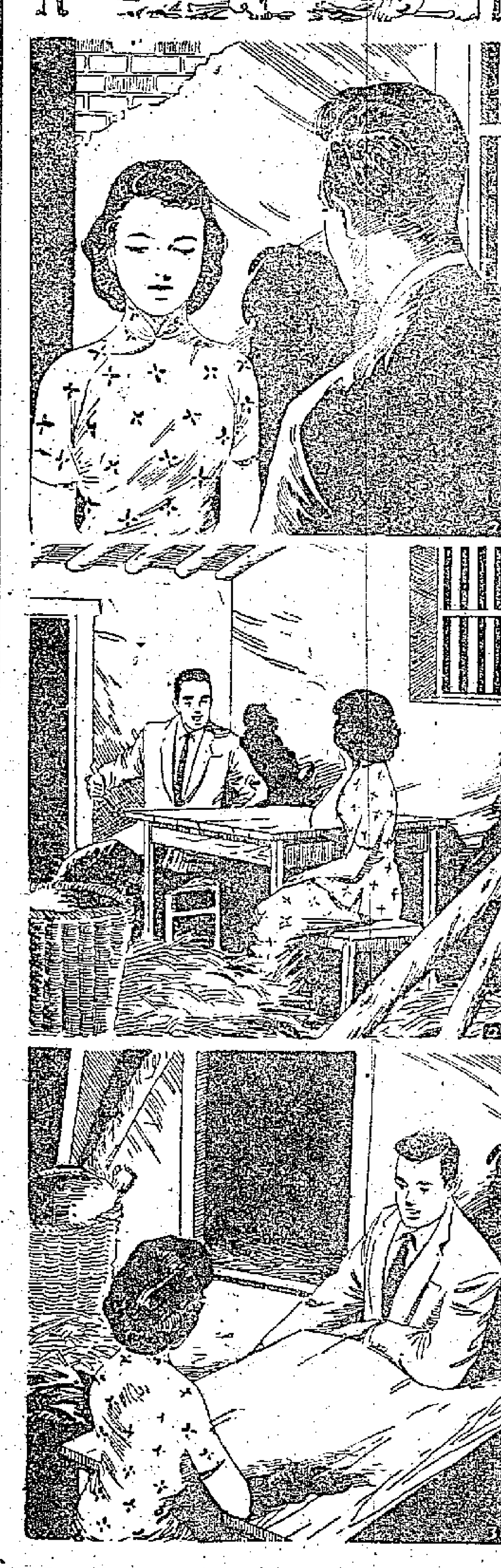
「赤水室野乘」云：「同光間某科會試場後，潘張（案：潘祖蔭，字伯寅，諡文勤；張則之洞也）二公大會公車名士於江亭，先旬日發柬，經學者、史學者、小學者、金石學者、輿地學者、歷算學者、駢散文者、詩詞者各爲一單，至期來者百餘人。俄而日之夕矣，皆有飢色。文勤問文襄：今日肴饌令何家承辦，文襄愕然曰：『忘之矣！』奈何！飭從者赴近市酒樓喚十餘席，皆殘敗，勉強下咽，狼狽而歸。」瞿君按：語云：按張氏平日行逕，類此事亦在意中，然日殊不確，『湘綺樓日記』中記其時，『湘綺樓集』中有是日詩，而主人亦無百餘客之多，其年爲同治十年也。」

寅來，案同治十年（公元一八七一年）五月初一日「湘綺樓日記」云：「伯寅旋約飲龍樹寺，與香濤同爲主人，四方之士集者七十七人，無錫秦誼亭名炳文，善畫……伯寅各出一紙屬畫，意在得詩云。」（按：「善畫」二字之下，列客人名十餘，今刪去不錄）連主人二計之，則十九人，期而不至者六人，最知名者楊守敬也。

雅集之後，題詩作記者甚衆，實爲「龍樹寺雅集」冊，秦誼亭作圖，黨文煥、陳喬森、許庚颺、李慈銘均有詩，胡澍、王詠霓作記。此冊今藏之洞文孫張厚琬手上，廿年前曾見過，瞿君亦引在文中。而瞿君之文引王湘綺日記，……又失之疏。記宴客之事，……「張文襄公年譜」……自注：葉翰裳太史，即席賦詩，……王氏日記中無其人也。

廣窟歷險記

文：辛苗　圖：冰發



（二八）想不到一場豪雨造成千里姻緣。司徒彤對顏如霜一見鍾情，他們在茅屋裏，款款深談，直至雞啼初上。如霜熱情奔放，終於把自己的身世，向司徒彤坦白吐露，最後還羞怯地補充道：「以我的身世，恐怕配不上你，所以……」

（二九）司徒彤毫不猶疑地截道：「我這次千里迢迢回來擇偶，只求淑女不求富有。現在我發覺你，不但玉潔冰清，貌美如花，而且豪爽，坦白，真誠，正是我理想中的好伴侶。同時這裏除了我祖母之外，並無親人，無人會查你……」

（三〇）如霜笑道：「也許你祖母要查呢？」司徒彤道：「祖母頭腦開通，但她却很愛我，只要我喜歡，她不會反對的，而且我們一結了婚就離開這裏，你不必把身世告訴她。等到了加拿大，你已經是司徒少奶了，誰會理你什麼身世呢！」

小說林

七劍

梁羽生著

第十一回　孽債情緣　公主情多徒悵悵　淚痕劍影　王妃夢斷恨綿綿

桂仲明和成天挺棋逢對手，一個是挾寶劍之威，強攻猛撲，一個是仗多年火候，打穴神奇；輾轉騰挪，各不相讓，聚精會神，無暇旁注。因此凌未風招接，桂仲明竟是聽而不聞。冒浣蓮武功雖然較低，但敵方三名最高的好手，都已對付凌未風與桂仲明去了，她仗着天虹寶劍，奪命神砂，敵人不敢過份迫近，倒還支持得住，聽得凌未風呼喊，鳳眼一瞥，只見那邊銀虹飛舞，竟似一座劍山，發出呼呼聲響的壓勢，三條人影，就如三條黑線一樣，在銀光波濤之中上下往來。冒浣蓮目眩心驚，知道以自己這點能爲，絕插不進手去。急忙叫道：「仲明，凌大俠叫你！」

冒浣蓮與桂仲明相距甚近，而且桂仲明對冒浣蓮的聲音，那是有一種特別的感應，一聽入耳，立刻躍起。成天挺喝道：「那裏走！」判官筆左右一分，分扎桂仲明左右的「分水穴」，桂仲明一轉身形，一記「飢鷹掠羽」，寶劍橫掃下來，成天挺好生厲害，只見桂仲明一閃，立刻知道他是以進爲退，頓時手腕一翻，判官筆橫架金樑，又把桂仲明的劍盪開，當然一個旋身，方位再變，鐵筆一遞，又點桂仲明左肋後的「魂門穴」，反手一劍，斜劈下來，劍使到一半，倏又改劈爲插，一招「鐵鎖橫舟」，向敵人右肩猛削，這兩招迅如電掣，變化極速。成天挺縮頭縮頸，向下一鑽，寶劍呼的一聲從頭頂削過。成天挺喝聲「打」，身形一起，雙筆直豎起來，又指桂仲明的丹田穴。桂仲明給他鬼魂似的苦苦糾纏，無法脫身，心懸凌未風處境，極爲焦急。

再說齊真君與楚昭南二人，各展獨門劍法，大戰凌未風，閃電驚飆，越鬥越烈，越打越快，三口劍聯成一面光網，已把凌未風的劍光壓縮下去，看看得手。忽然一條人影，身法古怪之極，竟然越過衆衛士的包圍，直撲過來。齊真君「咦」了一聲，慢得一慢，凌未風乘勢刷的一劍刺出，把他的袍袖刺穿！齊真君退後一步，凌未風緊追進擊，劍法精妙絕倫，乘隙即入，銀光飛灑，一下把兩人截開，聯手合鬥的陣勢瞥然瓦解，楚昭南急回劍擋住。

楚昭南心裏暗暗生氣，心想：這齊真君枉活了這麼一大把年紀，怎的經驗如此之差，聯手合鬥，分明已佔了絕對上風，看看就可致凌未風於死地，他却無端端還要一退，給凌未風緩了口氣，要再佔到以前那樣優勢，又得費一番手腳了。

楚昭南正自生氣，那條人影已欺身疾進，楚昭南眼觀六路，耳聽八方，不用注視，就知來人是用刀劍之類的兵刃，來劈自己的右臂，他將身軀，一個「蹬腳」，倒踢出去，不料敵人的劈風忽然劈到面門，也不知他是從那個方位過來的！（二六七）

情人日記

人中薇

是日也　豆皮牛悵然離去

呢幾日，我招呼豆皮牛住下，漸漸亦嫌佢多餘矣，老妻知暈豆皮牛跖蹋，而來做其波蘿雞者。昨日左份工，還學人招呼朋友，容乜易蛀通個米缸，老妻命我今日請豆皮牛走。此亦難怪老妻者，所謂長貧難顧，如果豆皮牛跖一年，我豈非要養佢一年？勢冇此道理也。我從來不厭棄朋友，做朋友，即是做兄弟一樣，兄弟如手足耳，如果我能力做得到，莫講一個豆皮牛，招呼十個豆皮牛也有所謂，奈何能力不逮，有得好講。今日，我鼓着勇氣，對豆皮牛說知此事，我並無話老妻厭棄佢，好女兩頭瞞，免致豆皮牛嬲左老妻；我只將自己環境說出，將我收入與支出，計畀豆皮牛睇。豆皮牛悵然曰：「惜叔，我都知你環境唔係好，都係山窮水盡，至來倚靠你之，而家叫我出去，不知去邊處好也。」豆皮牛踐踐，我更不知如何回答爲是。失業之苦，我也曾試過，我亦有問豆皮牛，因何不去找事做，事實上豆皮牛除左一宿兩餐，依時依候回來，其他時間，都在街外做其盆地官，豆皮牛非不努力找事做矣，但茫茫人海，幾多飽學之士，猶攪唔掂兩餐，何況豆皮牛呢？

我叫豆皮牛找水汪全想辦法。豆皮牛嘆曰：「唉，全叔發左達咩，重識我乎？聽講全叔做左經紀，六七萬水一個月，我去搵過佢矣，但個使媽話：呢處冇全叔，唔……個一晚，我唔忿氣，在佢樓梯底蹲，第二朝，全叔落樓，我捉實佢，叫佢介紹份工我做，全叔一味話得得得，又叫我留低地址，死人冇，我邊有地址呢？我話晚晚在佢樓梯底，聽到有工爲止，全叔話怕左我。」豆皮牛又曰：「惜叔，唔好意思，我知惜嫂唔歡喜我之，人人話你怕老婆者，我已經放厚臉皮至敢來住矣。」

我忙曰：「唔關我女人事，千祈咪誤會，我亦冇厭棄你也。」豆皮牛滿懷悵惘，辛之去矣，我盡傾錢中所有，共成十二三皮，送畀豆皮牛，其實我個心，比豆皮牛更難過也。一個人在失業之時，最需要溫情與安慰，而我之對豆皮牛，簡直就是下逐客令，誠問心有愧。

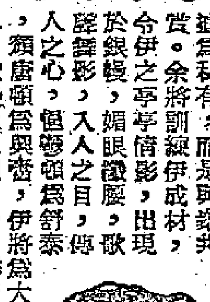
返宗琳，問唐校長請不請校役，我準備介紹豆皮牛，不料一問之下，又多一重心事。唐校長唉聲嘆氣曰：「惜叔，重講請人添，學校情形，你都知啦，我正想請教員減薪，教員有關約，點都要請埋呢個學期，我都辭佢唔落，但係希望你多幾種工作，一俟教員公佈之後，辦公室工作，由你一腳踢，你能否勝任呢？」我幾大都話勝任，唐校長笑一笑，我不敢多留，慌住講多錯多。查一查，原來學生人數，確是減少，由開課至如今，少左幾十學生，毋怪校長要減薪也。一個月減，一層暗影，忽然在心頭興起，唐校長之說，可靠也。

大蘇（人鶴鬥法）

吉叔作

醉胭脂

靈簫生著



新居勝會慶星集

「我是否應於得歸……」阿昌吐舌，不敢復言。未幾，游仙視之曰：「昌云然，小覺何如？」阿昌搔頭。游仙臨小覺不佳？」阿昌曰：「……女人之經驗，安知伊佳還不佳？但先生回來，笑從心靈，知伊令嫻心甜如蜜。」游仙曰：「固然，曾小姐胸無城府，活潑自如，即有萬恨千愁，一見伊面，消逝而無遺。目前余正需要一個如伊之女人。」阿昌喜曰：「何不娶之爲宋太太，今後余將不復聞鬧寂寞之聲。」游仙曰：「我需一個女人，不一定娶爲太太。例如一個名花，惜花人灑淚哀辭，使其亭亭秀麗，不是佔據爲私有，而是與衆共賞。余將訓練伊成材，令伊之亭亭倩影，出現於銀幕，媚眼微麗，歌舞舞影，入人之目，傳人之心，個個爲舒泰，人人爲興奮，伊將爲大衆之情人，渲染此人間，一片鮮新之色，不復知枯燥爲何事。」阿昌曰：「我之意見，與宋先生不同。倘宋先生如愛伊者，便與伊舉行婚禮，迎返叔父最佳之中，不令與此繁華社會相接近，否則寫其人，足爲前事之鑑。」游仙曰：「天生伊宗露天才，是使其發展，不是使其埋藏。我已接受其姊之請，願爲伊之師也。」阿昌曰：「人之患，在好爲人師。當徒弟成名之後，正師傅潦倒之秋……」游仙曰：「爾從余幾年，尚不知余之胸襟，驚悉用盡余之才華而棄我，我今當感復讎，乃索訓練第二人。天生我才，使我啟發別人，非使我自私自利也。」

明日，余出鉅金而買宋游仙之劇本，參予公寓在抽屜之三部，尚有行政中之數部，共售得八萬元，存於銀行中，即租得一所花園洋房，佈置家具，師傅完善，乃與阿昌遷入而居。其時宋游仙復出之訊，傳遍影界，自有許多同業，致送賀禮。春暮夏初，游仙開喬遷之宴，折柬約請同業到而歡敘。是夜眉月在天，薰風南來，一班聞名之音樂家，攜帶樂器而來，坐於銀天舞池之音樂台上。銀樂既奏，男女明星，相將起舞。小青來助游仙款待賓客，談吐脫俗，態度嫻雅，游仙呼之爲青姊，不知者以爲眞是游仙之姊姊也。楊柳村有事未至，雲鶯先來，小青與伊進酒一杯。雲鶯拉游仙同行花徑間，舉目觀游仙，灑脫如故，言曰：「游仙之避地於滄州之境，痛定思痛，無非恨我薄情。自與柳村結婚，余始覺其人本無眞才，不過借余之聲譽，維持其地位。其導演之學識，固是非常之淺薄，劇本，西抹東塗，不成樣子，余讀完之後，親爲删改，因余嘗共同居，頗知編撰之道。但人非萬能，成績非佳，自不待言。余乃悠然而念游仙。」

（十）

科學幻想小說

智侶著

一〇一、深谷與懸崖

三人目送着他們登上了電話間，半晌之後，就見他高高興興地跑了回來，對三人說：「總部已在海底預備了特別的交通車，我們走吧！」

「甚麼交通車？」潤生和不羣，也都驚奇地望住伯清，希望得到他的解釋。可是，他只笑着說：

「我們到了海邊，自然看得見的，走吧！」

接着，他們匆匆忙忙地吃了些餅乾，便出門上汽車，向尖沙嘴小輪碼頭進發。一路上，伯清卻叫司機駛得慢一些，他說：

「臨時的渡海線，設在那邊。因爲那裏的海面較窄，可以省去許多無謂的跋涉。」

三人點着頭，隨即閉上了眼睛，都在幻想着那一個乾枯了的死海。這時，碼頭上萬頭攢動，都用驚愕的眼睛，盯視着前面這一個乾枯了的死海。從碼頭前的玻璃向外望出去，只見平日那一片蔚藍色的海波，此時也已根本乾退了。整個海面，就是幾個高出窄窄的懸崖，一派古怪而空虛的深谷，在碼頭上遠遠相對，使人見之膽寒。

伯清推開車門，領了大家下車。潤生和不羣，也從後座鑽了出來。大家走到堤岸旁邊，向遠一望，卻見海心的深處，還殘留着一線細的白水，映照在陽光之下，閃閃放光。有七八條原日的渡海小輪，頭南尾北，一動也不動地橫擱在這一線淺水之上；看那水勢，頂多也只有四五尺深。不羣見了，就皺眉頭叫道：

「咦咦！想不到這樣一個大海，忽然會變了我們故鄉的那一道錢江！」

「甚麼錢江？」伯清有點不懂，回頭向他問。

「這是我家鄉獨一無二的河流！」不羣答道：「它在秋冬水淺的時候，最深的地方，也可以讓一個不懂游泳的人涉水而過；就是在春夏水漲的時候，也只能通過一條小小的木船。假使它不是全世界最淺的一條水，也該是全中國最淺的一道河了。但是，它的名字却仍舊十分堂皇，叫做錢江！」

「你的家鄉在甚麼地方？」伯清仍舊好奇地問。

「那是粵桂兩省交界的一個縣份，」不羣答道：「廣寧。」

「廣寧的錢江，」潤生這時嚥了一口個，笑道：「河牀有這樣闊嗎？」

不羣正要答話，之頭卻猛地在身邊驚叫起來了。

浪聲殘

江碧著

一一、聖誕老人的嘆息

天鳥誠然不會輕易相信大岳的謊言，只發揚着問道：

「你怎麼曉得我要上的行蹤？幹嗎要預先等在路上？」

「呃，周先生，」大岳把大拇指加在鼻尖上面，自詡自讚道：「通天曉，莫說今天晚上，你與桂芬未認識以前我就認識你，注意你，你們每次偷偷摸摸的行爲，沒有一樣瞞得住我，你從未碰見過這樣精明的丈夫吧？你覺得害怕嗎？」

「但我也從未和你太太有過任何偷偷摸摸的行徑，你不要含血噴人才好。」天鳥理直氣壯地大聲自辯。

「那麼，姑且算是我誤會了，容許我向周先生道歉，怎麼樣？」大岳嘻皮涎臉。

天鳥討厭極，言不由衷的虛偽做作，背轉身燃起一枝香煙，自顧自吸煙，想用沉默與冷淡使他知難而退。

可是大岳並不識趣，非但不因爲天鳥的冷漠而自動離去，還堆着笑臉湊過來道：

「周先生別小覷了我，你不妨問問桂芬，我從前原是做公子，擁有織造廠和洋房汽車，大概不會辱沒你吧？」

「不是這個意思，」天鳥不耐煩地打了一個呵欠，說：「今天我的精神不大好，需要靜靜地休息，改天再談好嗎？」

「難道你討厭我了麼？」大岳振振有詞。

天鳥怔了一怔，勉強道：

「豈敢豈敢，如果你不諒解，我也懶得多說。」

「好的，我們心照不宣。」

「……」

「周先生，如果你把我當作朋友，你將會得到不少意料不到的好處，你願意信任我嗎？」

「我們無需談『信任』這兩個字，我更不需要什麼好處。」

「你究竟願意和我交朋友麼？」

「那得先看你是不是繼續自甘墮落？」天鳥端詳着大岳，說：「我喜歡小波兒，當然希望與他的爸爸交朋友。」

「然則你認定我一輩子沒出息的了？」大岳睒着眼皮，細聲邪氣道：「周先生，打開天窗說亮話，假如你是聰明人，對於我這樣的朋友，你無論如何不該錯過的。」

「爲什麼？」天鳥多問了一句。

「很簡單，」大岳故作詭秘，把嘴唇湊近天鳥耳邊，悄語道：「只要我閉上眼皮，對桂芬的行爲不聞不問，你倆不就可以得償大欲了嗎？」

「我們！」天鳥目露兇光，胸際給熊熊的怒火燃燒着，大岳沒瞧清楚天鳥的反應，巴結着再說道：「桂芬雖然是我的老婆，我早已不是處女，我對她毫無情感，你儘管玩個痛快好哪。」（廿一）

偏蘭信箱

小妹妹初嚐愛情滋味

「醜小鴨」妹妹：

影星李綠梨嘉儀也被稱爲醜小鴨呢，可是她一點也不醜，卻是個美人兒。妹妹，我相信你也不醜，也是一個美人兒吧。

你本來是一個天真活潑的女孩子，從未嘗試過愛情的滋味，不知道它是甜的或是苦的，就在這樣平靜無波的心境中度過了十九個寒暑，現在，愛情之神終於降臨在你的心上了。

去年年尾，在偶然的一個機會裏，你認識了A君。起初，你們一起去看電影，後來他有空便時常到你家玩。自此，你們也常到情侶出沒的地方散步，你們已經沉溺在愛河中了。

家中只有祖母關心你，她已知你與A君做朋友的事，對A君也特別好感。你的母親對你是全不關懷的，她整天沉迷賭博，家裏什麼事情也不管。家中的一切瑣務只由你做，有時你在學校有事，很晚才放學回家，遇煮飯、洗衣都是由你做，有時你病了，也要去煮飯。她從不動手。有時你回到家中，不是看到你的母親與別人賭博，便是看到她與別人閒談，一定要等你回家煮飯。她對你不聞不問，連一點母愛也沒有。你常常因想起了自己的身世，偷偷垂淚。但哭有什麼用呢？像這樣的母親的確是少有的，也足以說明賭博之爲害。有不少家庭婦女，就是因爲沉迷於賭博，置丈夫、兒女、家庭於不顧，結果釀成夫妻反目，家庭破裂的大風波。如果有可能，還是找人勸勸你的母親，叫她少賭爲佳。

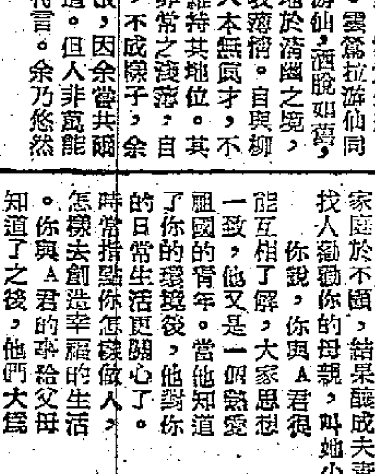
你說，你與A君很好，大家思想一致，他又是一個熱愛祖國的青年。當他知道了你的環境後，他對你的日常生活更關心了。時常指點你怎樣做人，怎樣去創造幸福的生活。你與A君的事給父母知道了之後，他們大爲不滿，要你馬上與他斷絕來往。你聽了之後哭了整夜，因爲你實在很愛他。你不願讓別人投進他的懷抱，去代替你的位置。

你把你父母反對的事告訴了A君，他叫你暫時不要理會他們，用功讀書，待你到達結婚年齡時才打算，你們決定暫時少來往。你們接觸的機會少了些，但間中還會見面的。

你問，A君可靠嗎？這一點要你對他深入觀察，深入了解之後去下結論。我是無法替你寫保單的。是不是？問題倒不在於他的職業，是在於你父母所說的薪水少，文化低，沒出息。你也知道，很多人都恨這種職業，這是因爲這種職業，是依仗職權，作威作福，敲搾勒索，魚肉善良的市民。當然，在這些人中也會有好人，可以說，絕大部份原來都是好人，將來他們很多人也會變好。但不能確保A君沉浸在那種環境中，將來會不會與那些壞的同流合污，因而變壞，這一點是值得你注意的。

同時，你應該冷靜地、客觀地考慮一下，A君是不是如你所說的那樣好的人？你對他的了解是表面還是深入？你只不過是一個十九歲的小姑娘，入世未深；而A君，看來卻是一個老於世故的人。他懂得很多問題，都是你所不知道的，因而你在他的面前，只有聽的份兒，沒有說的份兒，似乎什麼事都由他擺佈，從他叫你作「小野貓」的語氣中，就知道他是把你當作小孩子看待的，是不是？

最好是不談戀愛，在求學時期，當然戀愛對學業或多或少總會有妨礙的。尤其是你中學未畢業，我倒認爲你能自主的年齡，得到結婚的同意之後，再行決定與A君的事，目前你還應該對他加深了解，過去你對他的了解是不夠的。



簡覆

陸秦持先生：可到本報門市部補換獎券。

TKP先生：你不貼也可換領獎券。

張先生：你的問題請參閱毛澤東著：「人民民主專政」，劉少奇的「中共中央報告」及「共同綱領」與「憲法」。

莫強先生：很感謝你的寶貴意見，我們以後當留意。

李光華先生：㈠只是試驗成功。㈡尚未推廣。㈢待推廣後再回去就醫也不遲。

仲清先生：從香港往婆羅洲，船行約七天，票價分港幣四五〇元，二〇〇元三種。赴婆羅洲的人，需事先到本港移民局填寫申請書，由移民局轉寄往婆羅洲移民局，俟得到批准，本港移民局就會通知申請人攜帶本人身份證往該局領取旅行宣誓書與入境證以及回港簽證等。待這些手續辦妥，便可購船票前往。至於辦這些手續需要多少費用，婆羅洲方面是否容易找職業以及香港有沒有專門招聘青年男女往婆羅洲工作的機關，我們都不清楚，請你原諒。

代郵

信福先生：實那十七閱的報紙。二十歲，農曆七月十八日生，折合公元一九三七年八月二十三日。

錢濬波先生：信收到，請即到門市部換證。

家務常識

列

▲倘使將火爐灰積聚起來，可以作拭潔金屬器皿之用，與肥皂混合用起來，對器皿表面光澤顯得格外皎潔呢！

▲吃魚肉時，不當心喉嚨被魚骨哽着，痛苦難受，若發生在小孩，更爲傷腦筋，可立時以醋醃漬物如酸子薑、酸蕎頭之類嚼碎吞下，並喝少許酸醋，能減除痛楚及脫去魚骨之奇效。

▲一對洋皮鞋縱然是舊的，如是按下面的方法去做，舊的也會變成美的。抹皮鞋要有耐心，不可馬虎了事。首先將鞋面的灰塵、泥土抹淨，再用絲絨蘸鞋油抹勻，薄薄的一層便足了，停一陣，方可用質軟的毛刷從鞋頭抹至鞋尾，務使光新如鏡爲止。

▲鴨蛋與雞蛋同樣富於營養，但一般人對前者不大喜吃，考其原故，原來由於鴨蛋本身有腥味，今有補救方法：用古月粉加魚片炒之，或只配芫荽、葱、紹酒之類，並亦可辟其腥味，則滋味比鷄蛋無遜色。

▲太老的芥蘭心，只能利用其莖部用鹽醃漬來吃。方法：將芥蘭心的莖去皮，剩下嫩肉，切成薄片，先以鹽醃一刻鐘，傾除鹹水，復倒下些豆醬，醃漬之，待至翌晨可吃。

廚房裏的衛生

所謂「食物中毒」是因爲吃了被病菌或其毒素沾污的食物所引起的疾病，輕的嘔吐腹瀉，重的甚至送命。其實只要稍加注意，原是完全可以避免的。

首先，我們在採購時應力求新鮮，尤其是魚、肉、蝦、蟹之類，不可單純貪圖便宜。其次，在烹調方面應注意洗淨煮透。我們向來有熟食的良好習慣，但也有人只是追求美味，吃些半生不熟的食物，以致失去保證食物煮透的結果，特別是大塊的魚肉，如果已沾有病菌而煮時火功不足，往往裏面仍有活的病菌未被煮死，食後可使人生病。

此外，在食物分配和保藏時，也應特別注意衛生，如切熟食的刀和砧板應和切生菜的分開，經常保持清潔，以免沾污。因爲如果貯藏時間愈久，受病菌沾污的機會就愈多，病菌在裏面繁殖的數量就愈多，對用膳者的危險就愈大。

最後，要糾正一下某些人的錯覺，他們以爲，凡是冰箱裏拿出來的食物就一定衛生，甚至更將一些已腐敗的食物放到冰箱裏冰一下再吃，這是非常錯誤的。固然低溫易使病菌繁殖緩慢，把食物放在冰箱裏，病菌就無從繁殖；但如果食物上已沾有病菌，却決不會被凍死。所以，只要我們注意以上所述衛生原則，再加上食具消毒（最簡單的是用開水燙一下）、飯前洗手等衛生習慣，我們不但不用擔心中毒，而且還能吃到衛生可口的東西。（內）

烹飪講座

入廚舊侶

牛肉燒賣

牛肉燒賣之種類甚多，先說西菜牛肉燒賣和山竹牛肉燒賣。

用料：牛肉八兩，肥豬肉二兩半，腐竹、段片，江南正菜一兩，陳皮牛角，撈馬蹄四、五片，梳打食粉一錢，生粉七錢，生油一兩，生抽一兩，竹月粉、麻油少許。

製法：將正菜球，陳皮浸軟亦球碎，撈馬蹄切絲，肥豬肉燒熟後切成幼粒如綠豆大，再將牛肉球爛，以盆盛起，放下滑水四兩，生抽、梳打粉、生粉，將牛肉撈撻至起膠，攪耐些，則更爽，然後放下肥肉、正菜、撈蹄、陳皮、生油一齊攪勻，腐竹先用油炸之路炸，再以水浸軟，剪成三寸長塊，濾乾水約熟，以生油、熟油拌過，先將西菜以滾水灼熟，放在碟底，牛肉弄成圓狀放在面上，蒸熟便成。西菜牛肉燒賣、山竹牛肉燒賣擺法均同，只用配料，如西菜、山竹等之不同，而名亦別耳。

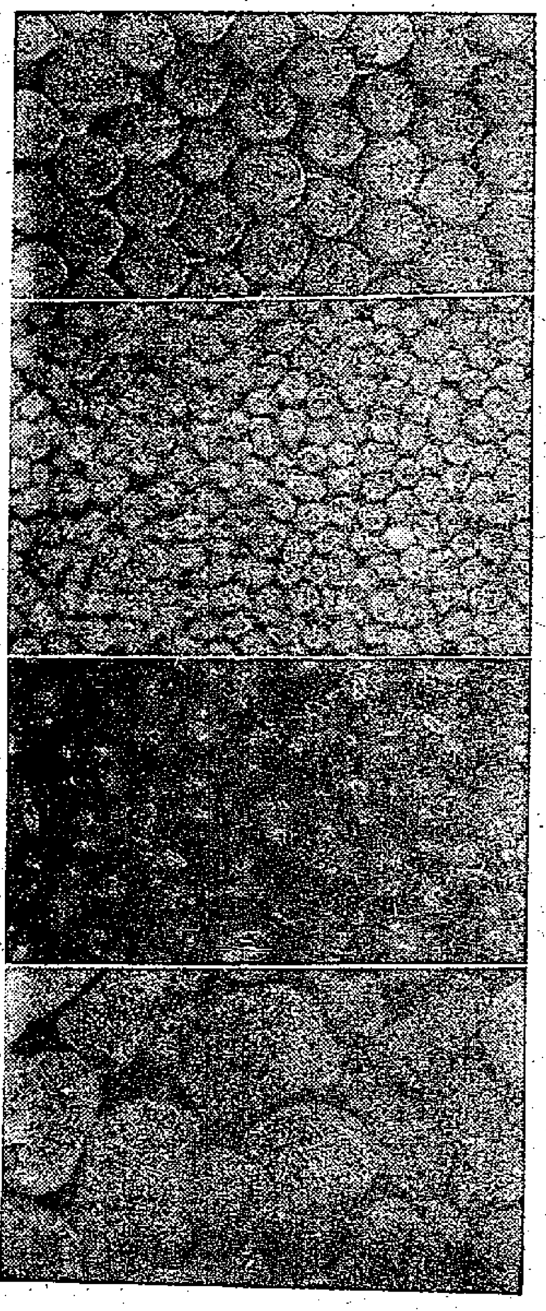
祝賀中國商品出口展覽會在廣州開幕

中國糧穀油脂出口公司

CHINA NATIONAL CEREALS, OILS, & FATS EXPORT CORPORATION

中國北京猪市大街五十七號
57 Chu Shih Ta Chieh, Peking, China.

電報掛號：
Cable Address: NATIONOIL PEKING



我公司為中國唯一出口及進口各種**糧穀、豆類、油籽、油品、鹽**等等的公司。如對我公司經營之商品有興趣者，請逕與我公司直接聯系，無任歡迎。

主要經營商品

糧穀 豆類 油籽 油品 鹽等

EXPORT

CEREALS, BEANS, OILSEEDS, VEGETABLE OILS, SALT, ETC.

糧穀類 Cereals

大米 RICE
粳米 Round-shaped Rice
籼米 Long-shaped Rice
糯米 Glutinous Rice
小麥 WHEAT
麵粉 WHEAT FLOUR
麩皮 WHEAT BRAN
玉米 MAIZE
高粱 KAOLIANG
大麥 BARLEY
燕麥 OATS
裸麥 RYE
蕎麥 BUCK WHEAT
小米 MILLET

豆類 Beans

大豆 SOYA BEANS
紅小豆 SMALL RED BEANS
綠豆 SMALL GREEN BEANS
白小豆 SMALL WHITE BEANS
蠶豆 BROAD BEANS
馬料豆 HORSE BEANS
云豆 KIDNEY BEANS
扁豆 LENTILS
豌豆 PEAS
豇豆 STRING BEANS
竹豆 BAMBOO BEANS

油品類 Oils

工業用油 INDUSTRIAL OILS
桐油 Tung Oil
梓油 Stillingia Oil
大蔴籽油 Hempseed Oil
胡蔴油 Linseed Oil
蓖蔴油 Castor Oil
菜籽油 Rapeseed Oil
蘇籽油 Perilla Oil

食用油 EDIBLE OILS
豆油 Soyabean Oil
花生油 Groundnut Oil
棉籽油 Cottonseed Oil
芝蔴油 Sesame Oil
茶油 Teaseed Oil
芥菜籽油 Mustardseed Oil
椰子油 Coconut Oil

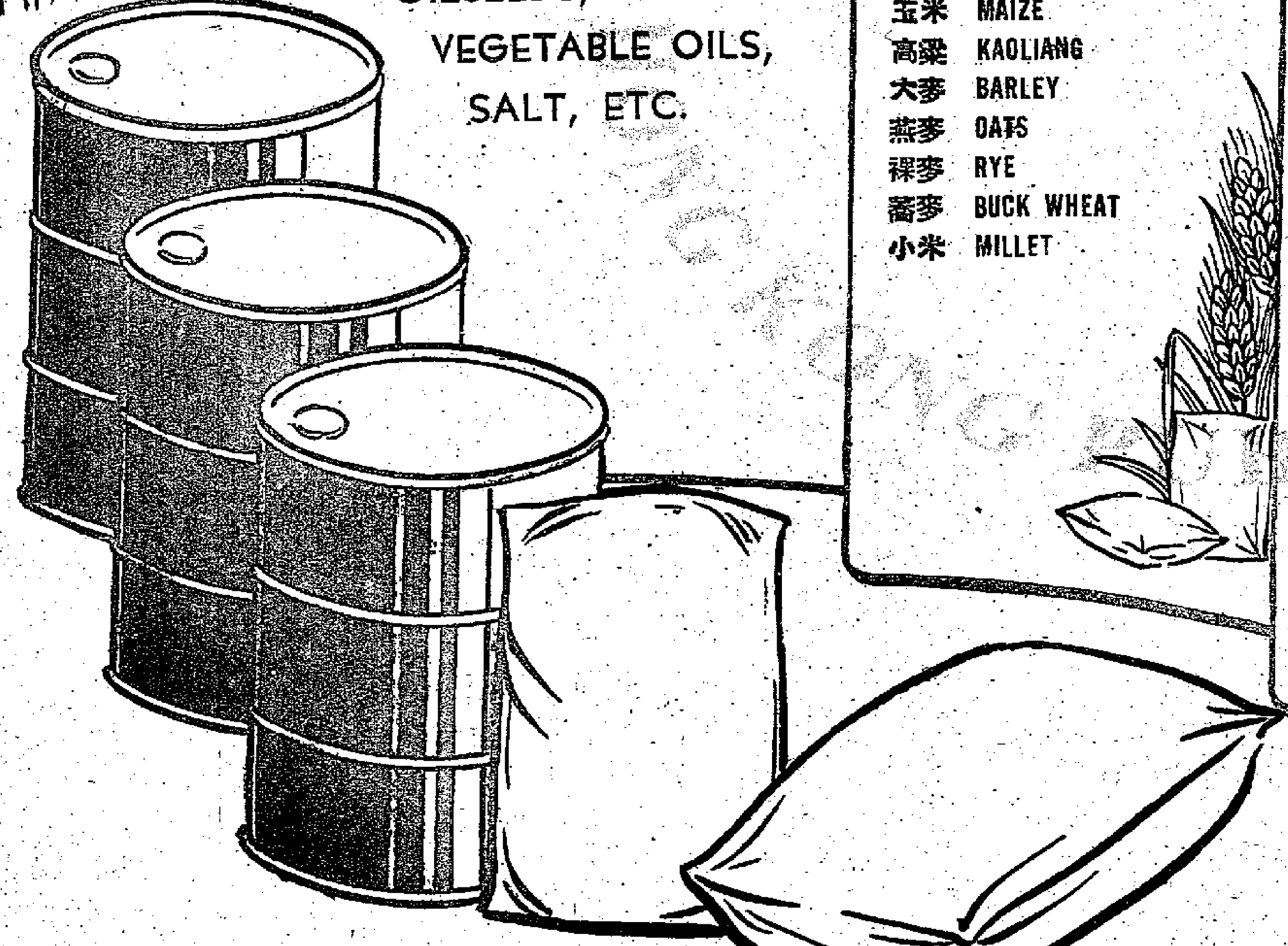
香料油 ESSENTIAL OILS
茴油 Aniseed Oil
桂油 Cassia Oil
黃檀油 Yellow Sandal Wood Oil

油籽類 Oilseed

花生果 GROUNDNUT IN SHELL
花生仁 GROUNDNUT KERNELS
棉籽 COTTONSEED
芝蔴 SESAMESEED
葵花籽 SUNFLOWERSEED
菜籽 RAPESEED
芥菜籽 MUSTARDSEED
大蔴籽 HEMPSEED
蘇籽 PERILLASEED
胡蔴籽 LINSEED
蓖蔴籽 CASTORSEED
椰子乾 COPRA

其他 Others

鹽 SALT
各種穀類 Selected Seeds of
豆類及油料 Cereals, Beans,
作物種籽等 Oleaginous plants, etc.



We are the sole Corporation dealing in the Export & Import of various Kinds of **Cereals, Beans, Oilseeds, Vegetable Oils, Salt** etc. Buyers as well as sellers interested in the following commodities are invited to make direct contact with us.

上海分公司
中國上海北京東路83號
電報掛號："CHINAFAT SHANGHAI"

天津分公司
中國天津保定路 33 號
電報掛號："NOIL TIENTSIN"

廣州分公司
中國廣州永漢北路一號
電報掛號："CNCOFC CANTON"

Our Branches

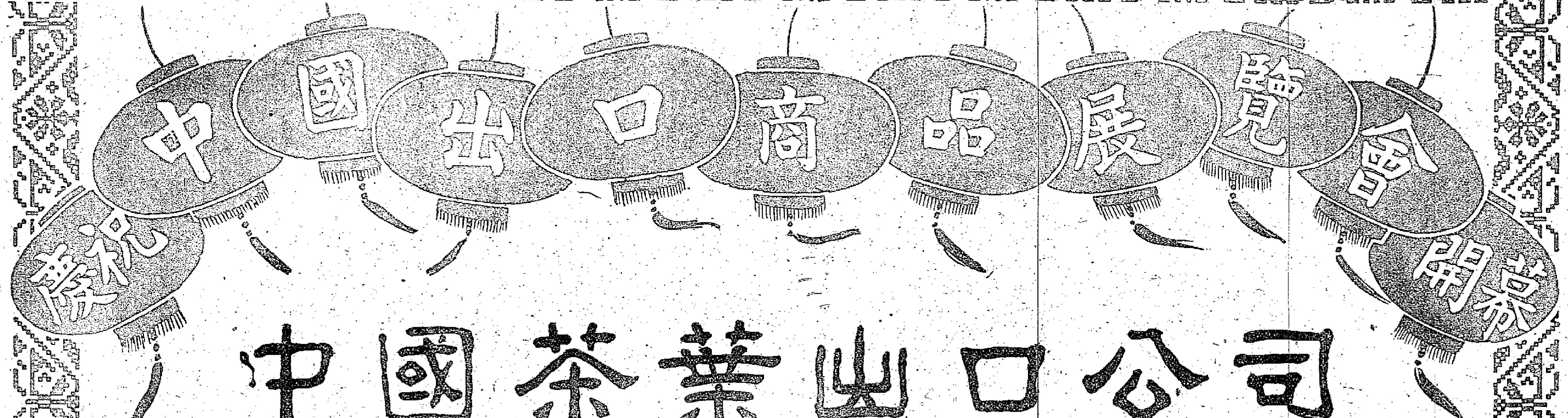
Shanghai
83, peking Road,(E.)
Shanghai, China
"CHINAFAT SHANGHAI"

Tientsin
33, Pao Tin Road,
Tientsin, China
"NOIL TIENTSIN"

Canton
I, Yung Han Road, (N.)
Canton, China
"CNCOFC CANTON"

·代 理·

華潤公司
地址：香港中國銀行大廈
電報掛號：
"CIRECO" HONG KONG



中國茶葉出口公司

CHINA NATIONAL TEA EXPORT CORPORATION

中國茶葉目錄

紅　茶
祁門紅茶、寧州紅茶、宜昌紅茶、湖南紅茶、雲南紅茶
福州紅茶、平水紅茶、四川紅茶、碎　茶

綠　茶
特　珍、珍　眉、特　貢、貢　熙、秀　眉
洙　茶、雨　茶

花薰茶
茉莉花茶、玉蘭花茶、玳玳花茶、珠蘭花茶、柚子花茶

烏龍茶
鐵觀音、色　種、水仙(武夷、建甌)、奇種(武夷)
烏　龍、窨花烏龍

白　茶
白　毫(銀　針)、白牡丹、白毛猴、壽　眉
貢　眉

壓製茶
米　磚、青　磚、黑　磚、七子餅茶、沱　茶
緊　茶、普洱方茶

Catalogue of China Teas

BLACK TEA
Keemun Black Tea, Ichang Black Tea, Yunnan Black Tea, Pingsuey Black Tea, Bop Type Black Teas
Ningchow Black Tea
Hunan Black Tea
Foochow Black Tea
Szechuen Black Tea

SCENTED TEA
Jasmine Tea, Tai Tai Tea, Yu Tzu Tea(pomelo Tea),
Yulan Tea(Magnolia Tea), Chulan Tea(Chloranthus Tea),

WHITE TEA
Pai Hao or Flowery, Pekoe, Pai Mao Hou, Shou Mee,
Pai Mu Tan
kung Mee

GREEN TEA
Special Chunmee, Chunmee, Special Hyson
Hyson, Sowmee, Gunpowder, Young Hyson

CHINA OOLONG TEA
Ti Kwan Yin, (Wu Yi, Chien Ou), Oolong,
Se Chung, Chi Chung(Wu Yi) Scented Oolong
Shui Hsien

COMPRESSED TEA
Black Brick Tea, Chi Tse Beeng Cha, (Chin Cha),
Green Brick Tea, Tou Cha, Pu Erh Square Brick
Anfa Brick Tea
Compressed Tea

總　公　司
北京東四禮士胡同57號
電報掛號："NATIONTEA PEKING". (2911)

上海分公司
上海延安東路110號
電報掛號："NATIONTEA SHANGHAI". (23020)

廣東分公司
廣州六二三路486號
電報掛號："NATIONTEA CANTON". (0841)

福建分公司
福州吉庇路32號
電報掛號："NATIONTEA FOOCHOW". (8155)

武漢辦事處
漢口沿江大道98號
電報掛號"NATIONTEA HANKOW". (4246)

廈門辦事處
廈門海后路60-62號
電報掛號："NATIONTEA AMOY". (5509)

汕頭辦事處
汕頭外馬路28號
電報掛號"NATIONTEA SWATOW". (5420)

香港代理處：華潤公司
香港中國銀行大廈
電報掛號："CIRECO HONGKONG". (0230)

HEAD OFFICE
57 Li Shih Hutung, Tung Sze Pai-low, Peking China.
Cable Address: "NATIONTEA PEKING".

SHANGHAI BRANCH
110 Yenan (Eastern) Road, Shanghai, China.
Cable Address: "NATIONTEA SHANGHAI".

KWANGTUNG BRANCH
486 Loh Nee San Road, Canton, China.
Cable Address: "NATIONTEA CANTON".

FUKIEN BRANCH
Foochow, Fukien, China.
Cable Address: "NATIONTEA FOOCHOW".

WUHAN OFFICE
98 Ye-kiang Ta-tao, Hankow, China.
Cable Address: "NATIONTEA HANKOW"

AMOY OFFICE
Amoy, Fukien, China.
Cable Address; "NATIONTEA AMOY".

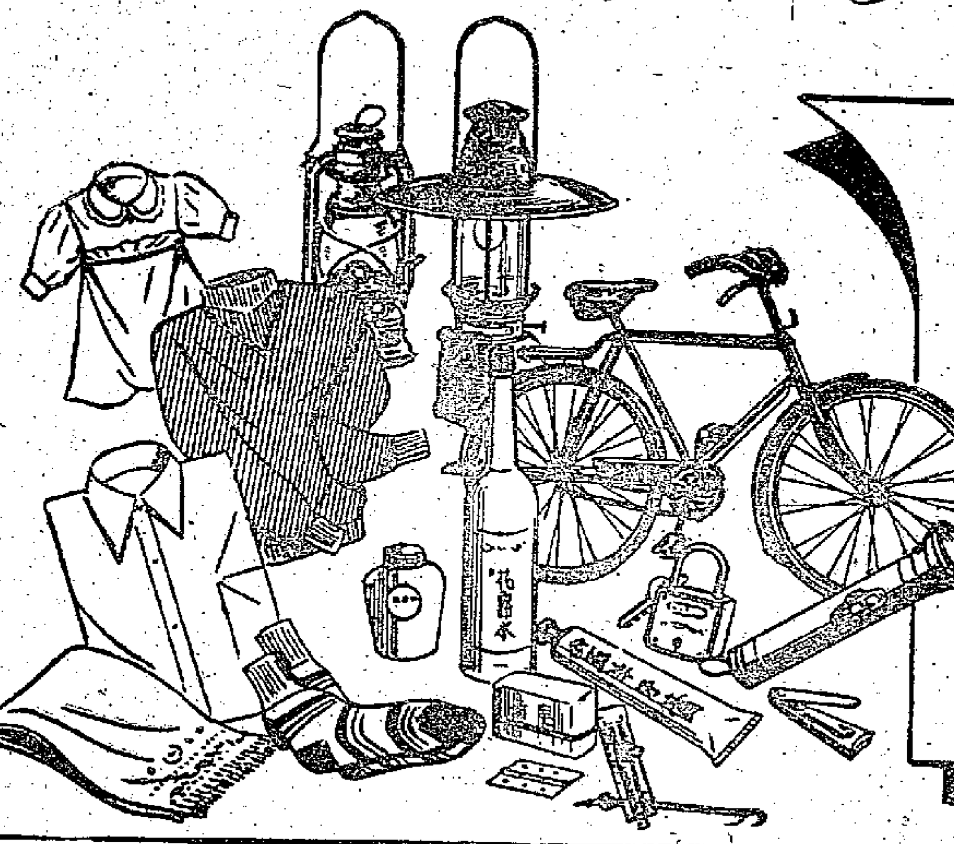
SWATOW OFFICE
Swatow, Kwangtung, China.
Cable Address: "NATIONTEA SWATOW".

Hong Kong Agency: CHINA RESOURCES CO.
Bank of China Building, Hongkong.
Cable Address: "CIRECO HONGKONG".

公私合營

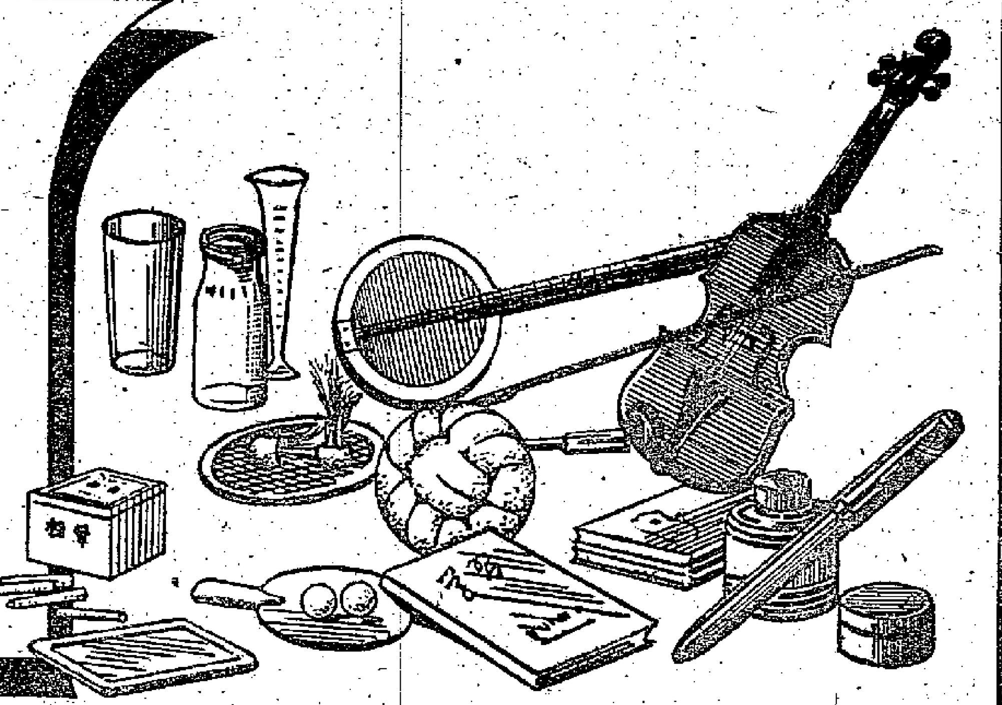
廣州輕工業品出口公司

地址：廣州市六二三路一四四號　電報掛號："3636"或"CLIPECO"
電話號碼：業務科17250, 10143, 17494, 18492, 11367.　經理室15165



經營商品：—

棉麻織品	日用百貨	電珠毛泡
文具用品	化粧用品	玻璃器皿
體育用品	電器用品	各種玩具
中西樂器	五金製品	各種傢俬
建築材料	(其他進出口業務)	



公私合營

穗联進出口公司

SHUI LIEN IMPORT & EXPORT CORPORATION

(JOINT STATE-PRIVATE OWNED)

地址：
中國廣州六二三路124號
電話：
13368 11592 17458 15158
電報掛號：
"2424" 或 "SLIMEX"

經營商品：

進口：化工、醫薬、五金、儀器、機械、運輸機械

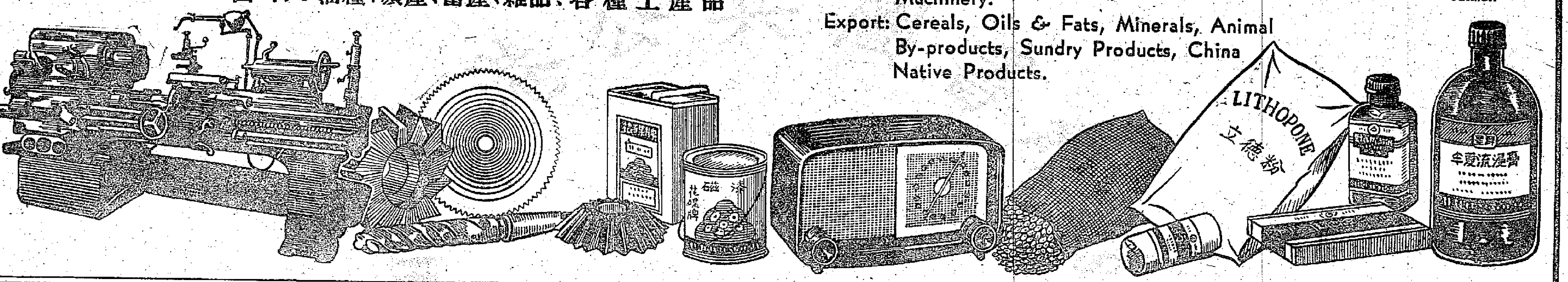
出口：油糧、礦產、畜產、雜品、各種土產品

MAIN LINES OF BUSINESS:

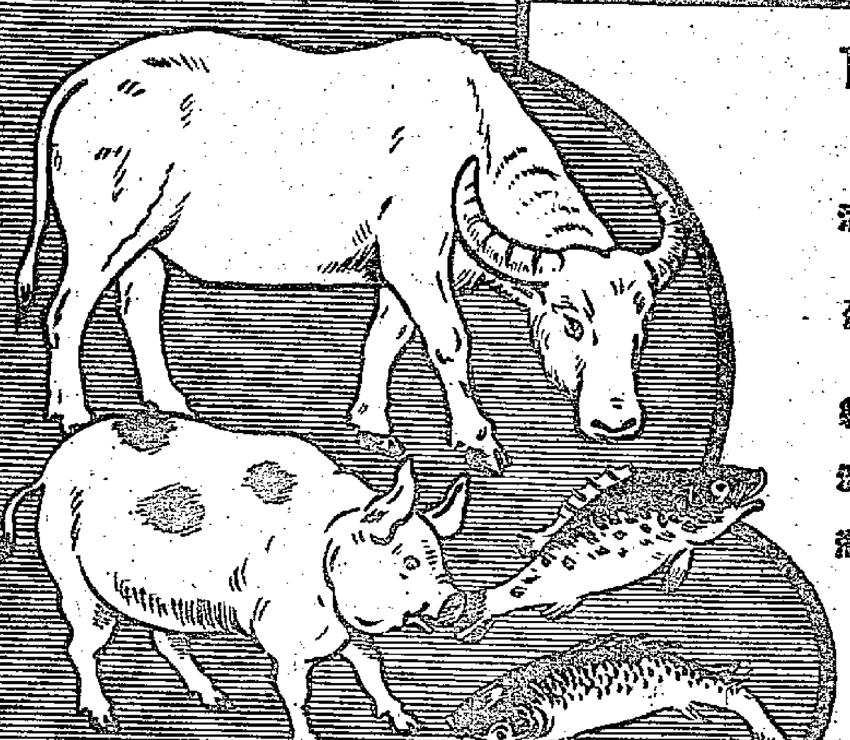
Import: Industrial Chemicals, Pharmaceuticals, Metals, Instruments, Machinery & Transportation Machinery.

Export: Cereals, Oils & Fats, Minerals, Animal By-products, Sundry Products, China Native Products.

NO. 124, 623 ROAD,
CANTON, CHINA.
TELEPHONE NOS:
13368 11592 17458 15158
CABLE ADDRESSES:
"2424" OR "SLIMEX"



公私合營穗新食品出口公司



THE JOINT STATE-PRIVATE SUI SIN FOODSTUFFS EXPORT CORPORATION

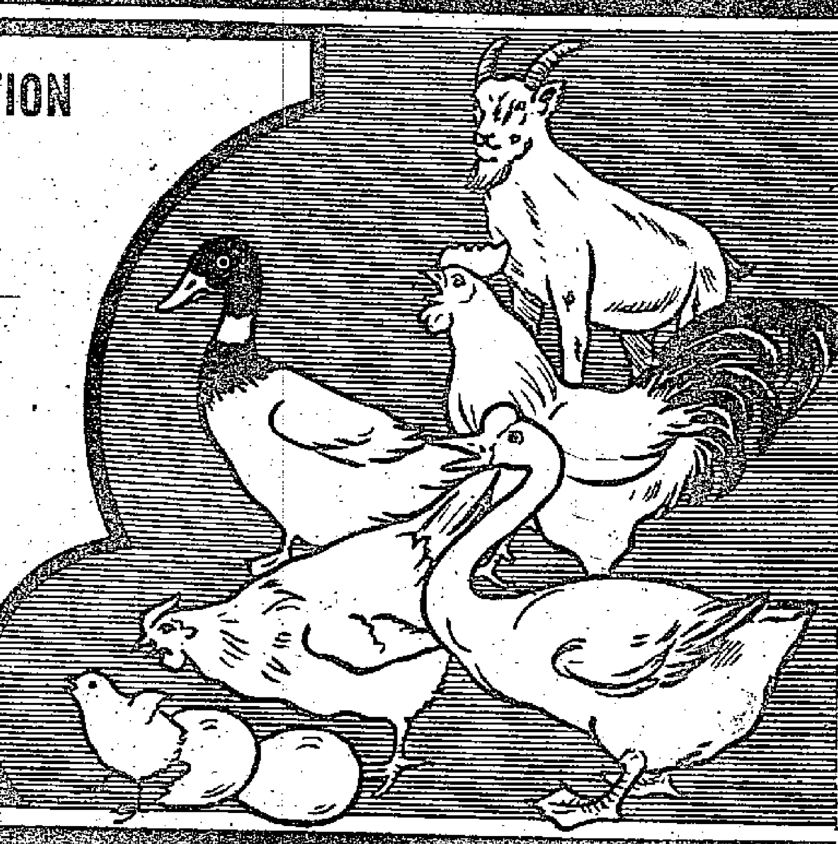
經營範圍

活動物：豬、牛、羊、雞、鴨、鵝、狸、狸、豹狸、穿山甲、水鴨、鵪鶉、禾花雀等。
蛋品：新鮮雞蛋、鴨蛋、乳鴿蛋、鵪鶉蛋、鹹蛋、皮蛋、雞、鴨、鵝苗蛋等。
製肉：臘腸、臘肉、臘鴨、醃肉、薰肉、火腿、臘鴨腎、金銀潤等
淡水魚類：各種新鮮塘魚、水魚、山瑞、鱔魚、蝦、蟹等。
海產類：各種海鮮、鹹魚、海參、魚翅、魚肚、蝦米、蝦籽等。

EXPORT COMMODITIES

LIVESTOCK: Pig, Ox, Sheep, Chicken, Duck, Goose, Wild Cat, Teal, Quail, Rice Bird, etc.
EGG & EGGPRODUCTS: Shell Hen Egg, Shell Duck Egg, Shell Pigeon Egg, Shell Quail Egg, Salted Egg, Preserved Egg, Hatching Hen Eggs, Hatching Duck Eggs, Hatching Goose Eggs, etc.
PRESERVED MEAT: Sausage, Cured Meat, Cured Duck, Salted Meat, Smoked Meat, Ham etc.
FRESH WATER FISH: Various Fresh Water Fish, Turtle, Eel, Shrimps, Crab, etc.
MARINE PRODUCTS: Various Sea Water Fish, Dried Salted Fish, Trepang, Shark's Fin, Fish Maw, Dried Shrimps, Prawn Spawn, etc.

地址：廣州市一德西路504號　電話：17742 16556 12749　電報掛號：5470
504, Yet Tak Road West, Canton, China. Cable Address:5470 Telephones:16556 12749 17742



廣州市公私合營　普濟　聯合製藥廠

普濟檸檬牌　萬靈藥廠

止痛退熱散

普濟檸檬牌　萬靈鹿頭牌　鈞華藥廠　梁永馨藥廠　**清涼油**　徐寧遠堂鷹牌　胡文龍龍標　安全堂安全牌　保心安寶子牌

徐寧遠小眼散，痧藥蟾酥丸，蛇散，天和如意油，蘇南山肚痛丸，安全堂清涼油。普濟止咳露，鈞華七星油，萬靈牙痛水，皮膚水，普濟補身丸，臭狐散，孔金芳等商號。

辦事處：廣州市杉木欄161號　電話：14171

檸檬精　保心安油

中華人民共和國土產出口公司廣州分公司經營出口
地址：廣州市大德路282號　電掛4333

廣州市公私合營

敬修堂聯合製藥廠

主要出口產品

錢澍田	錢澍田	黃貞菴	鄔福至
回春丹	如意膏	瘡科膏藥	半邊消膏藥
佐壽堂鄧可安	濟春堂羅芝庭	張安昌	陳文和
紅毛墜金膏	太乙膏	煖臍膏	蟾蜍膏
張安昌	濟春堂羅芝庭	萬靈堂	萬靈堂
金丹膏	珠珀紅靈膏	紅膏藥	金鎖丸

本廠出口品種繁多，海外均負有盛譽，目錄函索即奉。

總辦公樓：廣州市太平路190號　電話15538 15754　電報掛號2851　·歡迎指導·

中華人民共和國土產出口公司廣州分公司經營出口　地址：廣州市大德路282號　電掛：4333

廣州 橘香齋

甘露茶

中國廣州市
中國土產出口公司廣州分公司
經營出口
地址：中國廣州市大德路282號
電話：16089　電報掛號：4333
Address:282Dah Teh Road, Canton.
Telephone No. 16089, 16482
Cable Address:4333 "PROCANTON" CANTON.

中國出口商品展覽会特刊

為大公報祝賀中國出口商品展覽會開幕題詞

這是經濟交流第一步

陳叔通

中国出口商品展览会将有助於国外工商业家对中国出口商品的認識，从而促进中国对外貿易的更进一步的发展，加强国际经济联系，争取和巩固世界持久和平。

叶季壮

為大公報祝賀中國出口商品展覽会勝利開幕題詞

中國出口商品展覽会充分反映了新中國幾年來經濟建設的成就和對外貿易的發展，它將進一步促進我國與世界各國人民的相互了解[illegible]

曾山

為大公報祝賀中國出口商品展覽会勝利開幕題詞

發揚偉大愛祖國的優良傳統積極推銷國貨

黃長水

為大公報祝賀中國出口商品展覽会勝利開幕題詞

進一步發展國際和平貿易

鄧文釗

華南對東南亞和港澳地區貿易的展望

中國出口商品展覽會副主任委員兼秘書長　嚴亦峻

華南地區是我國歷史上最早同東南亞建立貿易關係的地區之一；遠在宋代時，廣東同東南亞各地的貿易已經很發達。在十八世紀二十年代到十八世紀末頁，我國對東南亞各地的貿易大部分都集中在廣州。自此以後，華南地區就同東南亞各地保持着密切的貿易關係。華南和港澳之間的貿易，則更是有着血肉相連的密切關係。如目前在港澳居住的二百五十萬我國同胞所需的食用品，絕大部分都是由華南供應，同時，它們又是我國和東南亞地區貿易的轉口商港，許多商品要從這裏轉運。

解放以來，隨着我國工農業生產的迅速發展，華南地區也和全國各地一樣出口數量日益增大，而出口貿易總額也逐年有所增長。如一九五五年華南對東南亞和港澳地方的出口總額，就比一九五四年增長了百分之十五左右，而其中對港澳方面的增長數爲百分之十點八六。今年以來，華南的外貿額又比去年增加了，如廣東今年一至九月與去年同期比較，對港澳增加了一成多，對新馬增加了七成多，對泰國增加了一點五倍多，對印尼、緬甸等都在三倍和八倍以上，而且還同巴基斯坦、柬埔寨開始了直接貿易。華南對港澳的貿易，在華南對外貿易中佔很大的比重，如一九五一年華南對港澳出口，就佔全部出口的百分之七十以上，一九五三年也佔了百分之七十左右，再如去年由大陸供應香港的食用牲口，肉類，魚及魚製品，果菜等值三四，七五二萬多港元，而絕大部分商品是由華南供給的。

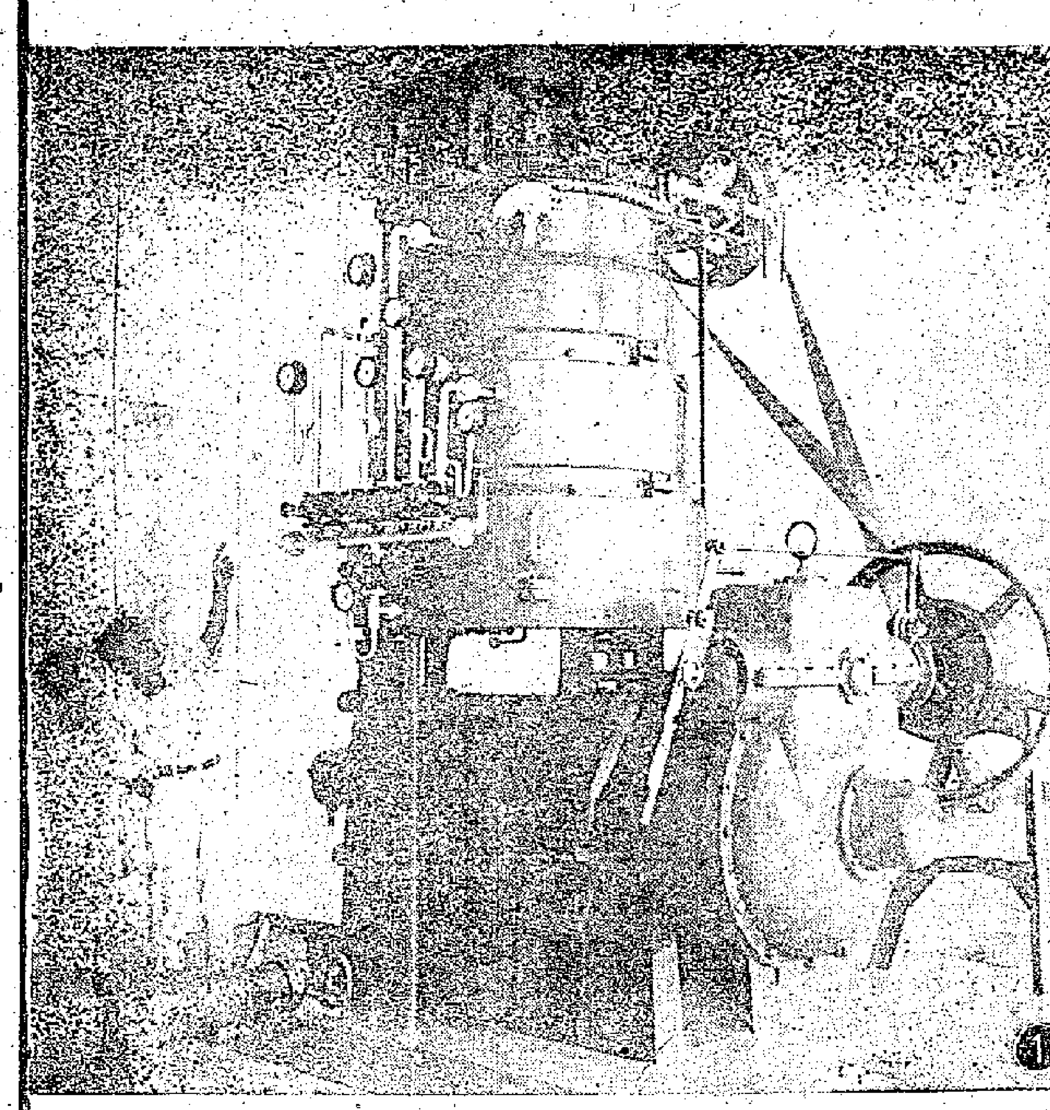
華南對東南亞地區的發展，是執行國家正確的對外貿易政策的結果，是以平等互利、互不干涉雙方主權的原則爲基礎的：首先是互通有無，根據雙方的需要與可能進行合理的商品交換，同時，對經濟上不發達的國家，還給予可能的經濟上和技術上的援助。而在亞非會議以後，我國這種政策獲得了東南亞各地政府和人民更多的了解，並因而大大地促進了相互之間的貿易關係。

隨着我國經濟建設的成就，我國將有更多出口商品可以供應東南亞地區和港澳的需要，華南的傳統出口商品桂皮、蔴絲、實紗綢、蔗草織品、各種副食品、京果、土紙、陶瓷用具、藥材等都是東南亞各地需要的商品。從一九五四年到一九五五年，華南就供應了印度市場七千多噸桂皮。又如解放後華南及我國其他各地大量出口松香，在一九五四年及一九五五年就供應了印度尼西亞三千七百多噸，而且今後還可不斷供應。再如一九五四年開始我國各地及華南又供應了新加坡，馬來亞和港澳市場予水泥和各種建築材料，同年起，華南地區生產的輕工業品如鐵釘、白紙、縫衣機、電池、搪瓷器品、罐頭食品、飲料、金屬器皿、各種五金器材和日用品、各種文教用品供應東南亞和港澳市場，也由於物美價廉，深得各地用戶的歡迎和樂用。

但在東南亞仍有個別國家因受美國「禁運政策」的影響，正常而帶有歷史性的交易受到阻撓，結果使其本國某些物價昂貴，影響民生。如菲律賓在戰前與我國貿易年達四百萬美元左右，目前因受到人爲的阻礙，許多其本國不能生產或生產不足，原來由我國華南供應的商品，現在就不能在其市場上滿足需要，致價格昂貴，如菲市場的蒜頭比香港價格高八倍，鮮蛋高二倍，火腿高三倍，這些都說明執行「禁運」只能造成其本國市場的困難，另一例則如泰國自從去年增加同我國貿易之後，由華南供應了大批紙傘、土紙、乾果、日用品、鐵釘等後，一面增長了二國間的貿易，並使其市場活躍。還有許多事實都說明東南亞各地與我國進行貿易的好處，而且愈來愈多的東南亞地區的工商界人士，表示了同我國恢復和擴大貿易往來的願望，最近新加坡和馬來亞的貿易考察團的訪問我國並達成了五百萬鎊的交易就是一個明顯的例證。

在港澳方面來說，從去年以來，廣州曾舉辦了四次的出口物資展覽交流會，邀請了成千以上的港澳工商界人士來參觀和進行交易。通過這些有益的接觸，大大地鼓舞了港澳同胞的愛國和交易的熱情，也爲進一步擴大華南地區與港澳貿易打下了良好的基礎。

所以，不論從地理上，歷史上及經濟條件上說來，華南對港澳和東南亞的貿易，今後將會有更其廣闊的發展前途的。因爲：第一：這些地區人士都有進一步擴大貿易的強烈願望，就是菲律賓和泰國的工商界等也日益體會到「禁運」使他們在經濟上帶來的損失，並因而積極要求他們的政府與我國恢復正常的貿易關係。第二：華南與東南亞和港澳，有着極好的互通有無的條件，中國不但可以供應許多農村副產品和輕工業品，還可以根據需要進口東南亞國家所大宗生產的橡膠、棉花、椰乾椰油等。第三：華南的許多產品在品質，規格方面都不斷有了提高改進，包裝運輸、貿易方式也將逐步改善，這些都是華南和港澳能進一步發展的物質基礎。所以，只要我們彼此間多作有效的努力，並克服某些人爲的困難，即貿易關係將會有良好的迅速的發展，而這種發展是完全符合我國人民和東南亞人民的利益和願望的。



在平等互利的基礎上發展各國間的貿易往來

——爲中國出口商品展覽會開幕而作

中國出口商品展覽會籌備委員會主任委員　古大存

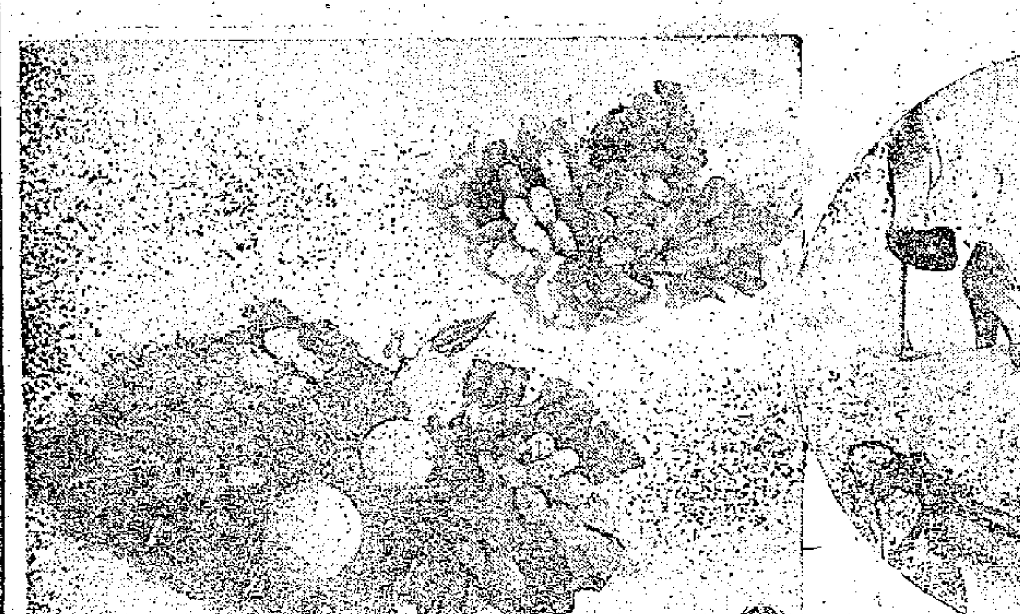
我國第一次全國性的中國出口商品展覽會在廣州開幕了。參加大會的代表來自許多個國家，展出商品約達一萬三千多件。展出期間，除招待各國外賓、華僑工商界、港澳同胞進行參觀外，並將由我國國營、公私合營和私營公司組成的聯合交易團和到會來賓洽談交易，簽訂合同。在帝國主義進行封鎖禁運，製造緊張局勢的今天，這次大會的舉行，無疑地具有重大的意義。

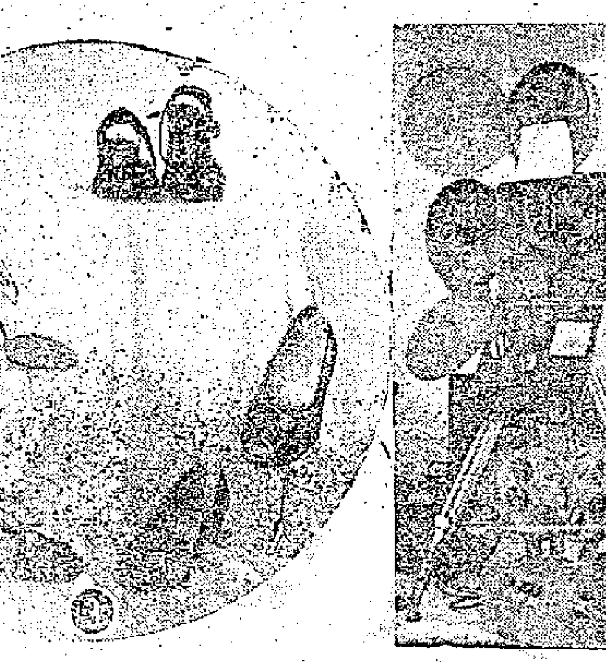
我國政府和我國人民一貫主張在平等互利的基礎上發展國際間的和平貿易關係。我們認爲通過互派貿易代表團，進行訪問，參觀和舉辦各種展覽會等方式，增進各國人民在經濟上和文化上廣泛地互相接觸和了解，這是促進和發展各國間的貿易，求得各國人民生活的共同需要的一個重要方面。這種主張，過去是，現在是，而且將來也是我國對外關係的基本政策中的一個不可缺少的部份。這次中國出口商品展覽會，就是按照我國政府和人民的這種主張舉行的。我們希望在這個會上能夠集中地、全面地介紹我國出口商品的品質、規格和性能，使各國人民對我國的出口商品有進一步的了解，同時希望由此介紹我國社會主義建設中新出產的商品的情況。以便進一步促進我國同世界各國特別是亞非國家的貿易往來和經濟合作。我們相信，我國政府和人民的這種願望，是符合各國人民的共同願望的。

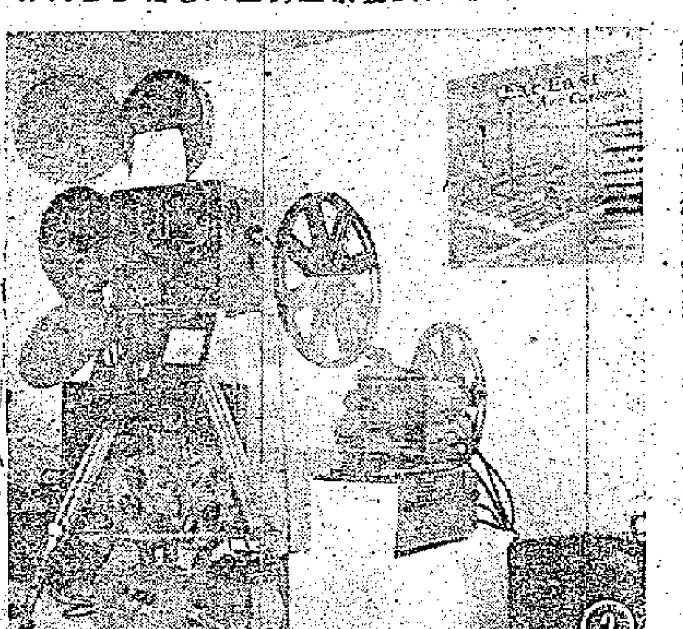
我國和世界各國特別是亞非地區國家很早就有十分密切的貿易關係，我國出口的許多商品向來就得到很多國家人民的歡迎；同樣，我國人民也歡迎外國對我們供應我們所需要的商品。近來，隨着我國工農業生產的發展和人民購買力的提高，我國出口商品的品種在不斷增加，數量也在不斷擴大，品質也有了很大的提高。這次展出的商品就有土特產、工藝品、紡織品、食品和工業品等，其中包括富有東方色彩的特種工藝品，[illegible]機械和較精密的機器和一些輕工業的成套設備，品種和花色繁多，適合亞非地區的人民需要，而且在交易方式上，我們又能夠照顧買賣雙方的利益和需要，爲保證勝利完成這次大會的任務，提供了許多有利條件。

全世界人民從來沒有像今天這樣迫切地盼望建立國際間的正常貿易，特別是亞非地區的人民更是迫切。但是，美帝國主義爲了實現其獨霸世界的野心，橫施其不得人心的「禁運政策」，嚴重地損害了亞非地區國家正常貿易的發展，使這些國家不斷發生外匯枯竭，市場縮小，原料缺乏、生產減縮，失業人口增加，人民生活水平下降的情況，被迫以美國所壟斷的價格去和美國進行貿易。過去，在緬甸、印度尼西亞、錫蘭等國，受到美國「禁運」危害的實例是舉不勝舉的，今天，亞非地區的人民已不再是任人宰割的羔羊了，人民對獨立自主經濟政策的要求有着非常堅強的意志。近來，擴大國際正常貿易的呼聲已愈來愈壯大，已引起了那些對創造國際緊張局勢的人們，特別是美國好戰分子的不安。在他們的指使下，許多反動報紙拼命歪曲我國和亞非地區國家間貿易的性質。這些謊言和無理阻撓都起不了什麼大作用。過去幾年來的事實雄辯地證明：我國和亞非地區國家所進行的貿易，是和美帝國主義所一貫採取的侵犯別國經濟獨立和民族利益的辦法，是絕無相同之處的。我國和亞非地區國家資源豐富，大家都有發展和平通商和發展本國經濟的願望，過去幾年來，我國已同許多亞非國家在平等互利的基礎上建立了貿易關係，特別是從亞非會議以來，彼此之間在經濟上的聯系和合作，更有了廣泛的發展，事實證明：這種聯系和合作對發展各國正常的貿易關係，促進各國經濟的共同高漲，提高人民的生活水平，是有很大好處的。

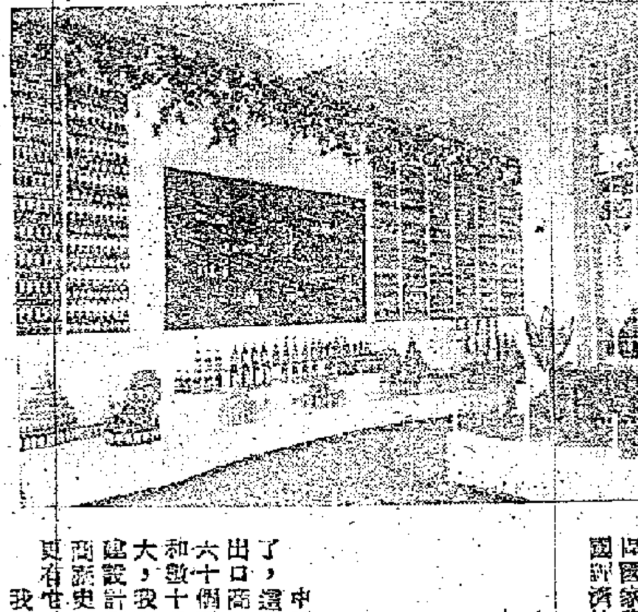
在中國出口商品展覽會開幕的時候，我衷心地希望，通過這次展出，能夠多多促進我國與各國間，特別是同亞非地區國家間的貿易聯系和經濟合作，促進彼此間的互相了解，有助於鞏固世界和平。這次參加大會的代表，雖然來自四面八方，他們所在國家的社會制度不同，但是，大家所抱的目的是爲了發展國際間的貿易關係，只要大家共同努力，是可以保證這次大會的展出，取得預期的效果的。

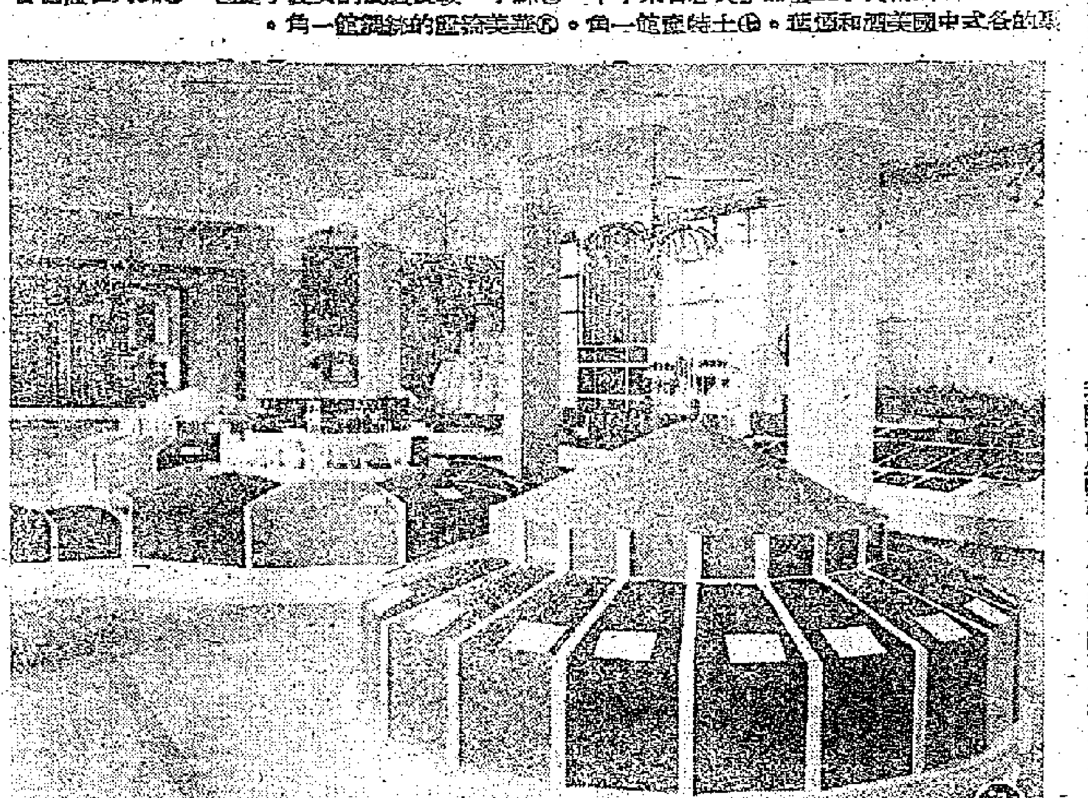






圖片說明：㊀「五六」型拖拉機。天津同豐和廠出品。㊁「五四」型三五毫米及十六毫米有聲電影機。南京電影機械廠出品。㊂上海製造的新式女鞋之一。㊃北京的精美手工藝品「美卷石果子」。㊄珠子、硬皮製成的女裝手提包。㊅陳列在展覽會的各式中國美酒和[illegible]。㊆土特產館一角。㊇華美綢緞的紡織館一角。





預祝中國出口商品展覽会展出成功

廣州市公私合營進出口業董事長　陳祖沛

中國出口商品展覽會十一月十日在廣州開幕了，這是我國在國內第一次這樣大規模全國性的出口商品展覽會，蒞臨這次展覽會的來賓將有五六十個國家的工商業家，海外華僑，港澳同胞，和數十萬市民參觀。在世界和平陣營力量更加擴大，我國國際地位日益提高，和我國第一個五年建設計劃即將提前完成的今天，在這個與外國通商歷史最悠久的口岸——廣州來舉行這個盛會，更有它特殊的意義！

我國與外國貿易往來已經有一千年以上的歷史，平等互利，互通有無對雙方人民是有利的，也是各國人民所歡迎的，我們反對那些以砲艦和戰爭威脅，企圖把中國作爲它的殖民地來奴役傾銷剩餘商品的不平等貿易。

解放後的新中國，僅僅幾年間，我們國家在各方面都有着巨大的進展和變化，帝國主義的大砲和戰艦現在除了台灣而外，它們已經永遠不能再來耀武揚威了！現在我們經常看到的是掛着彩旗，鳴着汽笛的[illegible]和插着鮮花的車輛，駛向與我國友好往來和進行和平貿易的商埠，進行這些與我國友好往來的貿易是爲了祖國的工業化建設和彼此共同經濟繁榮的目的。幾年來盡管美帝國主義竟然費心機用盡種種方法壓力和禁運，造成國際間正常貿易人爲障礙，企圖隔絕我們和世界各國的貿易，但結果與我國進行貿易的國家卻越來越多，真正受到禁運損失的只是美國和它的追隨者，現在已有六十八個國家和地區與我國發生貿易往來，禁運將會不攻自破。幾年來由於我國在社會主義建設取得了輝煌的成就，出口商品品種不斷在增加，而品質規格不斷在提高，除了傳統出口商品而外，近年來若干工業製品和各種輕工業品得到迅速發展，部份還可以供應亞非各友好國家的機器設備以幫助各國人民進行改善日常生活謀取經濟獨立，以利早日擺脫對帝國主義的依賴。解放後幾年來，我們國家的對外貿易不但早已扭轉了過去歷史上從來是入超的狀況，並且貿易額每年都在增長。

從這次出口商品展覽會豐富多彩的展覽品中，不但可以看到我國對外貿易事業的日趨繁盛和廣闊的前途，同時還可以看到我們祖國社會主義工業化建設的成就和廣大人民日趨美好的生活，在紡織品展覽館裏，花團錦簇，萬紫千紅的絲綢、棉、麻、毛織品，以及時髦十足的毛線編織，針棉織品等等，姑娘們看了誰不嘖嘖稱讚；食品館裏，清香撲鼻的各種別有風味的食品，如水果、蛋、茶和各種飲料，特別是那馳譽中外的各大名酒；工藝館裏玲瓏精緻富有東方色彩的各種雕刻、銀器、陶瓷、漆器，絹織品和抽紗地毯等，充分表露我國勞動人民的藝術天才、智慧；土特產館裏琳瑯滿目，美不勝收的各地土特產、藥材、香料、油脂、糧食等等顯示出祖國的地大物博；工業館裏佈滿了許多大大小小解放後才能夠開始自己製造的各種機器設備，解放前連一根釘子、一個零件都要依靠由外國進口，現在不但許多已能夠自己製造，並且已經能夠開始供應亞非友好國家以整套棉紡織廠的設備和部份輕工業機器，特別令人興奮的是那一列火車和一小隊解放牌汽車，這是從前夢想不到的事實，還有那橫臥在工業大廈前面的龐然巨物，六千瓩汽輪發電機（現在我國已製造成功一萬二千瓩的汽輪發電機和水力發電機）更使我們聯想到不久的將來，中國將要實現全國電氣化，達到那有高度工業和文化水平的、繁榮的社會主義社會！我們願意爲它貢獻出一切力量！海外愛國僑胞和港澳同胞們，熱烈歡迎大家回來參觀祖國的出口商品展覽會，推廣出口，共同爲祖國建設努力。我們更歡迎世界上一切愛好和平，願意與我國進行平等互利貿易的各國貴賓，爲了彼此共同繁榮的目的，歡迎你們到中國來參觀和交易。

預祝中國出口商品展覽會展出成功和貴賓們健康！

小啓

一、本報自今日起出版「出口商品展覽會」特刊（本月十二日及每逢星期三及星期日除外）。

二、歡迎參觀過出口商品展覽會的人士賜寄稿件和照片，各方如有詢問問題，也歡迎來信，當儘力解答。

慶祝中國出口商品展覽會開幕

中國土產出口公司

中國土產聯合交易團

經營範圍

進　口

烤菸、黃蔴、馬尼拉蔴、粗蔴布、蔴袋、籐、手工藝品原料、南藥等。

出　口

蔴類、蔴製品、菸類、菸製品、土產類、原木、木材類、乾果、乾菜、副食品類、工藝品類、陶瓷類、藥材類、香料、芳香油等。

中國土產出口公司

總　公　司

北京虎坊橋46號　電報掛號："PROCHINA" PEKING

分支機構

上海分公司：上海中山東一路16號　電報掛號："CHINAPROCO"　SHANGHAI
天津分公司：天津哈爾濱道33號　電報掛號："NONPC" TIENTSIN
廣州分公司：廣州大德路282號　電報掛號："PROCANTON"　CANTON
青島分公司：青島天津路10號　電報掛號："CNPCO"　TSINGTAO
北京市特種工藝公司：北京前門區抄手胡同二號　電報掛號："PEKARTCO"　PEKING
青島工藝品分公司：青島保定路14號
福建省公司：福州樂羣路4號　電報掛號："PROFUKIEN"　FOOCHOW
廣西省公司：南寧和平路　電報掛號：南寧　0427
湖北省公司：漢口中山大道766號　電報掛號：漢口　6562
湖南省公司：長沙坡子街102號　電報掛號：長沙　0427
汕頭支公司：汕頭至平路63號　電報掛號："PROSWATOW"　SWATOW
潮汕抽紗公司：汕頭博愛里1號　電報掛號："DRACO"　SWATOW
太平支公司：東莞縣太平鎮吉雲街25號　電報掛號：太平　3333
江門支公司：江門堤中路74號　電報掛號：江門　7531
湛江支公司：湛江西營東堤一橫路60號　電報掛號：湛江　9960
海口支公司：海口得勝沙路17號　電報掛號：海口　0427
北海支公司：北海珠海東路74號　電報掛號：北海　0427
梧州支公司：梧州南堤路127號　電報掛號：梧州　0427
廈門支公司：廈門大中路3號　電報掛號：廈門　0960
烟台市工藝品公司：烟台　大馬路80號　電報掛號："NAPRO"　CHEFOO

公私合營

廣州工藝品出口公司：廣州太平路123號　電報掛號："ARTCANTON"　CANTON
廣州陶瓷出口公司：廣州天成路109號　電報掛號："CERAMICO"　CANTON
廣州京果出口公司：廣州太平路158-162號　電報掛號："CSFECO"　CANTON
廣州藥材出口公司：廣州太平北路225-229號　電報掛號："CNMEC"　CANTON
廣州山貨出口公司：廣州十三行路68號　電報掛號：廣州　7575
武漢國際貿易公司：漢口寧波路7號　電報掛號："WITCO"　HANKOW
青島土產出口公司：青島天津路8號　電報掛號："SPONAPRO"　TSINGTAO
青島工藝品出口公司：青島保定路14號
烟台工藝品出口公司：烟台大馬路80號　電報掛號："NAPRO"　CHEFOO
福州土產出口公司：福州中洲路65號　電報掛號：福州　3167
福州特藝品出口公司：福建中洲路65號
廈門土產出口公司：廈門大中路7—9號　電報掛號：廈門　3767
北京市特種工藝品出口公司：北京崇文門外上四條8號　電報掛號：北京　2301
天津土產聯合出口公司：天津營口道35號　電報掛號：天津　0960
天津原蔴聯合出口公司：天津營口道33號
天津藥材聯合出口公司：天津解放北路111號　電報掛號：天津　3263

CHINESE NATIVE PRODUCE JOINT TRADE DELEGATION

IMPORTS

Flue-cured Tobacco, Jute, Manila Fibre, Gunny Cloth, Gunny Bags, Rattan, Materials for making Handicrafts, Tropical Medicines, etc.

EXPORTS

Bast Fibre and its manufactures, Tobacco and its manufactures, various kinds of native products, Wood and Timber, Nuts, dried Vegetables and subsidiary Foodstuffs, Arts and Crafts, Medicine, Spices, essential Oils, etc.

CHINA NATIONAL NATIVE PRODUCE EXPORT CORPORATION

HEAD OFFICE:

46 Hu Fang Chiao Street, Peking　Cable: "PROCHINA" PEKING

BRANCH OFFICES:

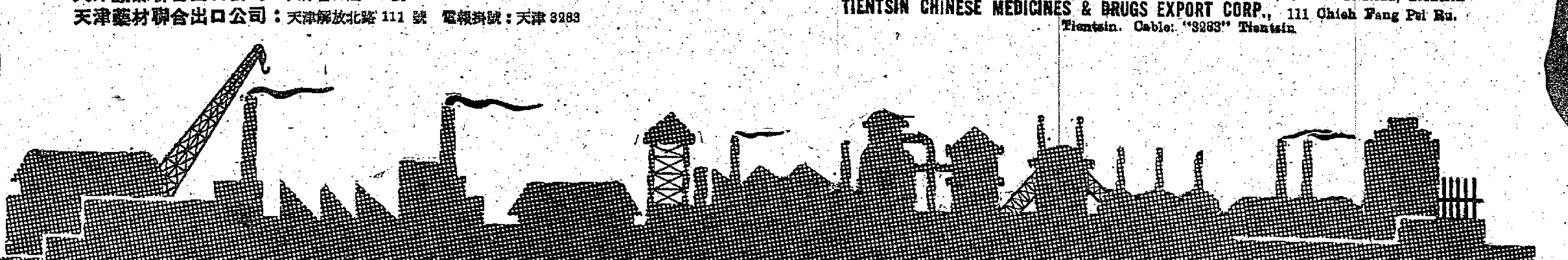
SHANGHAI BRANCH: 16 Chung Shan Road, East, 1, Shanghai Cable: "CHINAPROCO" SHANGHAI
TIENTSIN BRANCH: 33 Harbin Road, Tientsin. Cable: "NCNPC" TIENTSIN
CANTON BRANCH: 282 Dah Teh Road, Canton. Cable: "PROCANTON" CANTON
TSINGTAO BRANCH: 10 Tientsin Road, Tsingtao. Cable: "CNPCO" TSINGTAO
PEKING ART AND CRAFT COMPANY: 2 Chiao Shou Hutung, Chienmen District, Peking Cable: "PEKARTCO" PEKING
TSINGTAO ARTS & CRAFTS OFFICE: 14, Paoting Road, Tsingtao
FUKIEN PROVINCIAL CORPORATION: 4 Lou Kyn Road, Foochow Cable: "PROFUKIEN" FOOCHOW
KWANGSI PROVINCIAL CORPORATION: Ho Ping Road, Nanning. Cable: 0427 Nanning
HUPEH PROVINCIAL OFFICE: 766 Chung San Road, Hankow. Cable: "6562" Hankow
HUNAN PROVINCIAL OFFICE: 102, Po Tze Street, Changsha. Cable: "0427" CHANGSHA

SUB-OFFICES

SWATOW SUB-OFFICE: 63, Chih Ping Road, Swatow. Cable: "PROSWATOW" SWATOW
CHAO SHAN DRAWN THREAD WORK COMPANY: 1, Po Ah Lee, Swatow Cable: "DRACO" SWATOW
TAIPING SUB-OFFICE: 25, Chi Yun Street, Taiping. Cable: "3333" TAIPING
KONGMOON SUB-OFFICE: 74, Ti Chung Road, Kongmoon. Cable: "7531" Kongmoon
TSINGKIANG SUB-OFFICE: 60 1 Heng Road, Tung Ti, Hsi Ying, Tsingkiang Cable: "9960"–Tsingkiang
HOIHOW SUB-OFFICE: 17, Teh Sheng Sha Road, Hoihow. Cable: "0427" Hoihow
PAKHOI SUB-OFFICE: 74, Chu Hai Tung Road, Pakhoi. Cable: "0427" Pakhoi
WUCHOW SUB-BRANCH: 127, Nanti Road, Wuchow. Cable: "0427" Wuchow
AMOY BRANCH: 3-5 Tai Chung Road, Amoy. Cable: "0960" Amoy
CHEFOO ARTS & CRAFTS OFFICE: 80, Ta Ma Road, Chefoo. Cable: "NAPRO" CHEFOO

STATE-PRIVATE JOINT MANAGEMENTS:

CANTON ARTS AND CRAFTS EXPORT CORPORATION: 123, Tai Ping Road. Canton Cable: "ARTCANTON" CANTON
CANTON CERAMICS EXPORT COMPANY: 109, Tien Cheng Road, Canton Cable: "CERAMICO" CANTON
CANTON SUNDRY FOODSTUFFS EXPORT CORPORATION: 158-162, Tai Ping Road, Canton Cable: "CSFECO" CANTON
CANTON NATIVE MEDICINES EXPORT COMPANY: 225-229, Tai Ping Road, North, Canton Cable: "CNMEC" CANTON
CANTON FORESTAL PRODUCE EXPORT CORPORATION: 68, Shih San Hang Road, Canton Cable: "7575" Canton
WUHAN INTERNATIONAL TRADE CORPORATION: 7, Ningpo Li, Kianghan Road, Hankow Cable: "WITCO" HANKOW
TSINGTAO NATIVE PRODUCE EXPORT CORPORATION: 8, Tientsin Road, Tsingtao Cable: "SPONAPRO" TSINGTAO
TSINGTAO ARTS & CRAFTS EXPORT CORPORATION: 14, Paoting Road, Tsingtao
CHEFOO ARTS & CRAFTS EXPORT CORPORATION: 80, Ta Ma Road, Chefoo Cable: "NAPRO" CHEFOO
THE FOOCHOW NATIVE PRODUCE EXPORT CORPORATION: 65, Chungchow Road, Foochow Cable: 3167 Foochow
FOOCHOW ART AND CRAFT EXPORT CORPORATION: 65, Chungchow Road, Foochow
THE AMOY NATIVE PRODUCE EXPORT CORPORATION: 7-9, Dah-Chung Road, Amoy Cable: "6319" AMOY
PEKING ART & CRAFT JOINT EXPORT CO., 8 Flower Street, Outside Hatamen, Peking Cable: "2301" Peking
TIENTSIN NATIVE PRODUCE EXPORT CORP., No.35 Yinko Road, Tientsin Cable: "0960" Tientsin
TIENTSIN BAST FIBRES & FIBRES WASTE EXPORT CORP., 33 Yinko Road, Tientsin
TIENTSIN CHINESE MEDICINES & DRUGS EXPORT CORP., 111 Chieh Fang Pei Ru. Tientsin. Cable: "3263" Tientsin



慶祝中國出口商品展覽會開幕

中國進出口公司
CHINA NATIONAL IMPORT & EXPORT CORPORATION

總公司：北京西郊二里溝進口大樓　電報掛號："CNIEC PEKING"
Head Office Add.: Import Building, Hsi Chiao, Erh Li Kou, Peking. Cable Add.: "CNIEC PEKING"

天津分公司 天津市建設路171號
電報掛號："NOCIMOR TIENTSIN"
TIENTSIN BRANCH
171, Chien Shien Road, Tientsin
Cable Add.: MOCIMOR TIENTSIN

上海分公司 上海市中山東一路27號
電報掛號："CHIMEXCORP SHANGHAI"
SHANGHAI BRANCH
7, Chung-shan Road Eastern 1, Shanghai
Cable Add.: CHIMEXCORP SHANGHAI

廣州分公司 廣州市西堤2號
電報掛號："CHIMPORTCO CANTON"
CANTON BRANCH
2, West BUND, Canton
Cable Add.: CHIMPORTCO CANTON

青島分公司 青島市中山路82號
電報掛號："CNIECTB TSINGTAO"
TSINGTAO BRANCH
82, Chung Sang Road, Tsingtao
Cable Add.: CNIECTB TSINGTAO

進出口商品 Import & Export Commodities
化工原料 Industrial Chemicals　油漆及顏料 Paints & Pigments　醫療器材 Medical Instruments　橡膠及橡膠製品 Rubber & Rubber Products
染　料 Dyestuffs　醫藥原料 Pharmaceutical Chemicals　化學試藥 Laboratory Chemical　石油產品 Petroleum Products

香港代理行：華潤公司 地址：香港德輔道中2號A中國銀行大廈　電報掛號："CIRECO"　Hong Kong Agency: China Resources Co. Bank of China Building, Hong Kong Cable Add.: "CIRECO"

中國機械進口公司
CHINA NATIONAL MACHINERY IMPORT CORPORATION
(IMPORT EXPORT)

總公司 HEAD OFFICES 地址：北京西郊二里溝進口大樓　電報掛號："MACHIMPORT" 北京
Address: Import Building, Er-Li-Kou, Hsi Chiao, Peking, China　Cable Address: "MACHIMPORT" PEKING

經營進出口商品
各式機床　泵類及空氣壓縮設備
鍛，壓設備　採礦設備
軸承　冶金設備
工具　起重機及起重設備
動力機械　電工機械及器材

EXPORT & IMPORT COMMODITIES
Machine Tools　Pumping and Compressing Equipments
Forcing & Pressing Equipments　Mining Equipments
Bearings　Metallurgical Equipments
Tools　Cranes and Weight Lifting Equipments
Power Machineries　Electric Machineries & Appliances

分支機構
上海分公司
地　址：上海中山東一路12號
電報掛號："MACHIMPORT"上海
天津分公司
地　址：天津建設路171號
電報掛號："MACHIMPORT"天津
廣州分公司
地　址：廣州西堤大馬路2號
電報掛號："MACHINERY"廣州

BRANCH OFFICE
Shanghai Office
Address: 12 Chung Shan Road, East 1, Shanghai
Cable Address: "MACHIMPORT" SHANGHAI
Tientsin Office
Address: 171 Chien Shieh Road, Tientsin
Cable Address: "MACHIMPORT" TIENTSIN
Canton Office
Address: 2 West Bund, Canton
Cable Address: "MACHINERY" CANTON

香港代理處 華潤公司 地址：香港德輔道中2號A中國銀行大廈 電報掛號"CIRECO"香港
OUR AGENT CHINA RESOURCES CO. Address: Bank Of China Building Hongkong Cable Address: "CIRECO" HONGKONG

中國運輸機械進口公司
CHINA NATIONAL TRANSPORT MACHINERY IMPORT CORPORATION
(進出口兼營 IMPORT & EXPORT)

總公司地址：北京西郊二里溝　電報掛號：6622
Head Office Address: Hsi-chiao, Er-Li-Kou, Peking, China. Cable Address: "TRANSMACH" Peking.

進出口商品 EXPORT & IMPORT COMMODITIES
鐵路車輛 Locomotive & Railway Cars
各種汽車 Automobiles
汽車零件 Auto Spare Parts
船舶飛機 Aircraft & Ships
農業機械 Agricultural Machinery
冷凍機械 Ammonia Compressors
橡膠機械 Rubber Making Machinery
造紙機械 Paper Making Machinery
紡織械機 Textile Machinery
針織和縫級機械 Knitting & Sewing Machines
印刷機械 Printing Machinery
築路機械 Road Construction Machinery
建築機械 Architectural Machinery
其他輕工業機械 Other Light Industrial Machines

分支機構 BRANCHES
上海分公司
上海市中山東一路27號
SHANGHAI OFFICE
Address: 27 Chung Shan Road E1
Cable Address: "TRANSMACH"

天津分公司
天津市河西區建設路171號
TIENTSIN OFFICE
Address: 171 Chien Sheh Road, Ho Si District
Cable Address: "TRANSMACH"

青島分公司
青島市中山路82號
TSINGTAO OFFICE
Address: 82 Chung Shan Road
Cable Address: "CNIECTB"

廣州分公司
廣州市太平南路25號
CANTON OFFICE
Address: 25 Tai Ping Road South
Cable Address: "TRANCHINCO"

香港代理行 華潤公司 地址：香港德輔道中二號A中國銀行大廈 電報掛號 "CIRECO"
Hongkong Agency, China Resources Company
Bank of China Building, 12TH Floor Des Voux Road Central, Hongkong. Cable Address: "CIRECO"

中國儀器進口公司

經營進出口業務

CHINA NATIONAL INSTRUMENTS IMPORT CORPORATION

—出口下列商品—
無線電收音機、有聲電影放映機、各式電話機、調度總機、交換台、擴音機、揚聲器、影報火影受訊台、影報器、各種電工儀錶、各種科學分析儀器、文教儀器、繪圖儀器、顯微鏡、水準儀、實驗室用玻璃、陶瓷器皿、照像器材、印相紙、放大紙、計算機、中文打字機

歡迎訂購

香港代理處：華潤公司
HONG KONG AGENCY: CHINA RESOURCES CO.
香港中國銀行大廈 電報掛號："CIRECO"
Bank of China Building, Hong Kong CABLE ADD: HONGKONG.

地　址
北京總公司
北京西郊二里溝
電報掛號
INSTRIMPORT PEKING

地　址
上海分公司
上海中山東一路
電報掛號
INSTRIMP SHANGHAI

地　址
天津分公司
天津建設路
電報掛號
INSTRIMP TIENTSIN

地　址
廣州分公司
廣州西堤
電報掛號
INSTRIMP CANTON

中國五金進口公司
CHINA NATIONAL METALS IMPORT CORPORATION
Import and Export

地　址：北京西郊二里溝進口大樓
電報掛號：CHIMETALS PEKING CHINA

Address: IMPORT BUILDING Hsichiao, Erhli Kou Peking China
Cable address: CHIMETALS PEKING CHINA

經營範圍
(一)黑色金屬
(1) 鐵合金類
(2) 型鋼類
(3) 鋼管及鑄鐵管
(4) 板皮類
(5) 金屬製品類

(二)有色金屬
(1) 有色原料類
(2) 有色壓延材類
(3) 有色金屬製品類
(4) 電纜電線類

BUSINESS LINES
(1) Ferrous Metals
(1) Ferrous Alloys
(2) Section Steels
(3) Steel Tubes & Cast Iron Pipes
(4) Steel plates & sheets
(5) Metallurgical Products

(2) Non-Ferrous Metals
(1) Raw Materials
(2) Rolled Materials
(3) Non-ferrous Products
(4) Electric Cables & wires

廣州分公司
地址：廣州西堤大馬路二號
電報掛號：廣州 CHIMETALS
天津分公司
地址：天津建設路171號
電報掛號：天津 CHIMETALS
上海分公司
地址：上海中山東一路十二號
電報掛號：上海 CHIMETALS

Branch offices:
CANTON OFFICE
2 West Bund Canton China
Cable Address: CHIMETALS CANTON
TIENTSIN OFFICE
171 Chien Shieh Road Tientsin China
Cable Address: CHIMETALS TIENTSIN
SHANGHAI OFFICE
12 Chung Shan Road Eastern One Shanghai China
Cable Address: CHIMETALS SHANGHAI

中國食品出口公司福建省公司

擴大國際貿易
歡迎函電採購

CHINA NATIONAL FOODSTUFFS EXPORT CORPORATION FUKIEN PROVINCIAL BRANCH

Developing The International Trade.
Enquiries Are Welcome

經營商品

牲畜 家禽 製過肉 蛋類 罐頭 鮮果 蔬菜 乾製果 水海產品 酒類 其他食品

特色品種

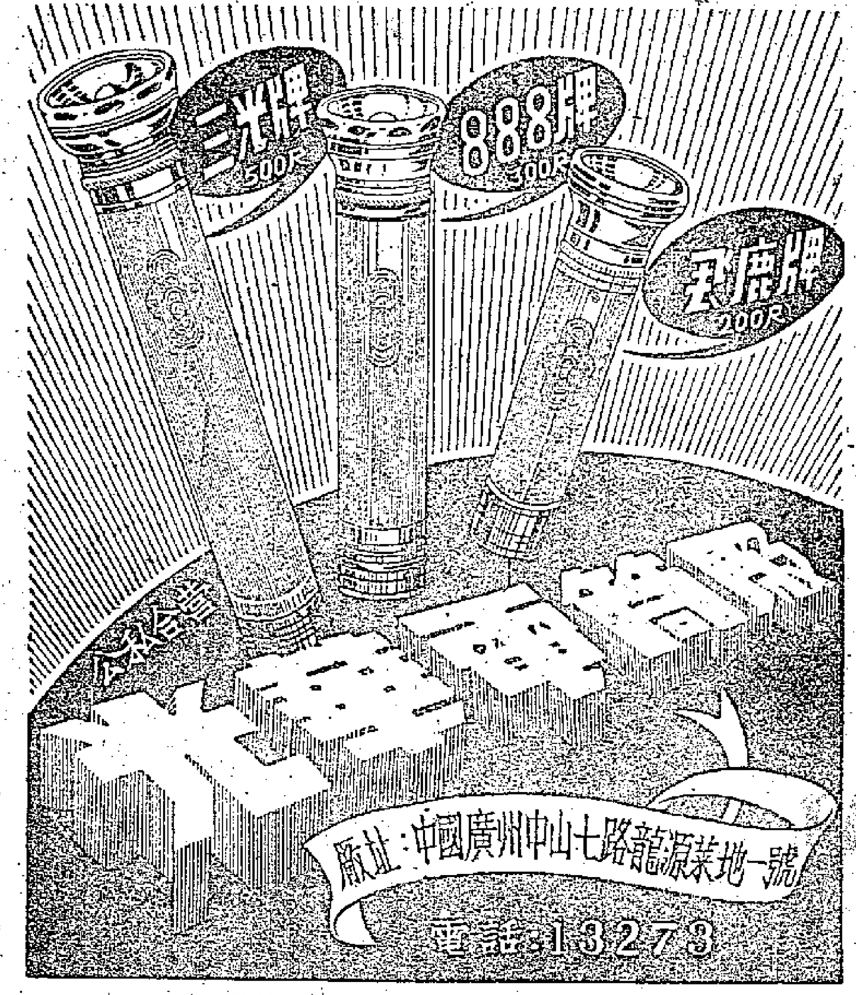
肉鬆 肉燕皮 水仙花牌枇杷 荔枝 龍眼 蜜柑片 果醬 清湯蠔 清湯蟶 紅燒蜆子 醬菜心
什色醬菜等罐頭 筍乾 筍絲 魚翅 蠔乾 蟶乾 蜜沉沉酒 荔枝酒 蜜餞 掛麵 魚肝油製品

省公司
地址：福州市樂羣路一號
電掛：5028

廈門支公司
地址：廈門市中山路230號
電掛：0427

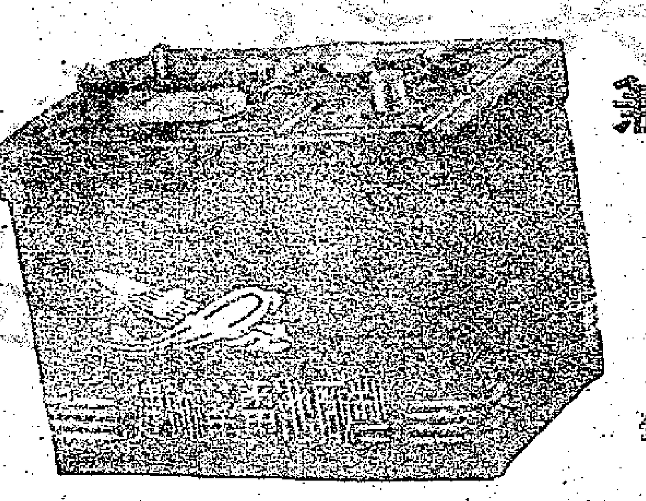
公私合營
福州食品出口公司
地址：福州中洲華南道4-7號
電掛：0427

公私合營
廈門食品出口公司
地址：廈門昇平路四十六號
電掛：0324



經銷出口 中國雜品出口公司 廣州分公司
址：廣州太平路一三七號
電報掛號：6464
電話：14720 18495

廣州市地方國營
建航蓄電池廠
專製
各種塗膏式半形成式蓄電池



兼製 玻璃纖維

歡迎函電採購

營業部地址：廣州市豐寧路89號至93號
電話：11162 電報掛號：7537

廣州市公私合營
南方金筆廠
出品

120 一吸滿金筆
——利用銅管壓縮吸水，筆尖含有50%赤金。

102 南方鉉金筆
——桿套用軟性塑膠製成，筆尖用不銹鋼片製成，尖端加點鉉金珠。

103 南方鋼筆
——桿套用軟性塑膠製成，筆尖用不銹鋼片製成。

104 友好鋼筆
——桿套用軟性塑膠製成，摺疊式皮管，吸水量多，筆尖用不銹鋼片製成。

廠址：廣州市光塔路20號 電話：11321 13555

公私合營
穗華茶葉出口公司
JOINT STATE AND PRIVATELY OWNED SUI HUA TEA EXPORT COMPANY

中國廣州光復南路九十九號
電話：14280 14153
電報掛號：4026

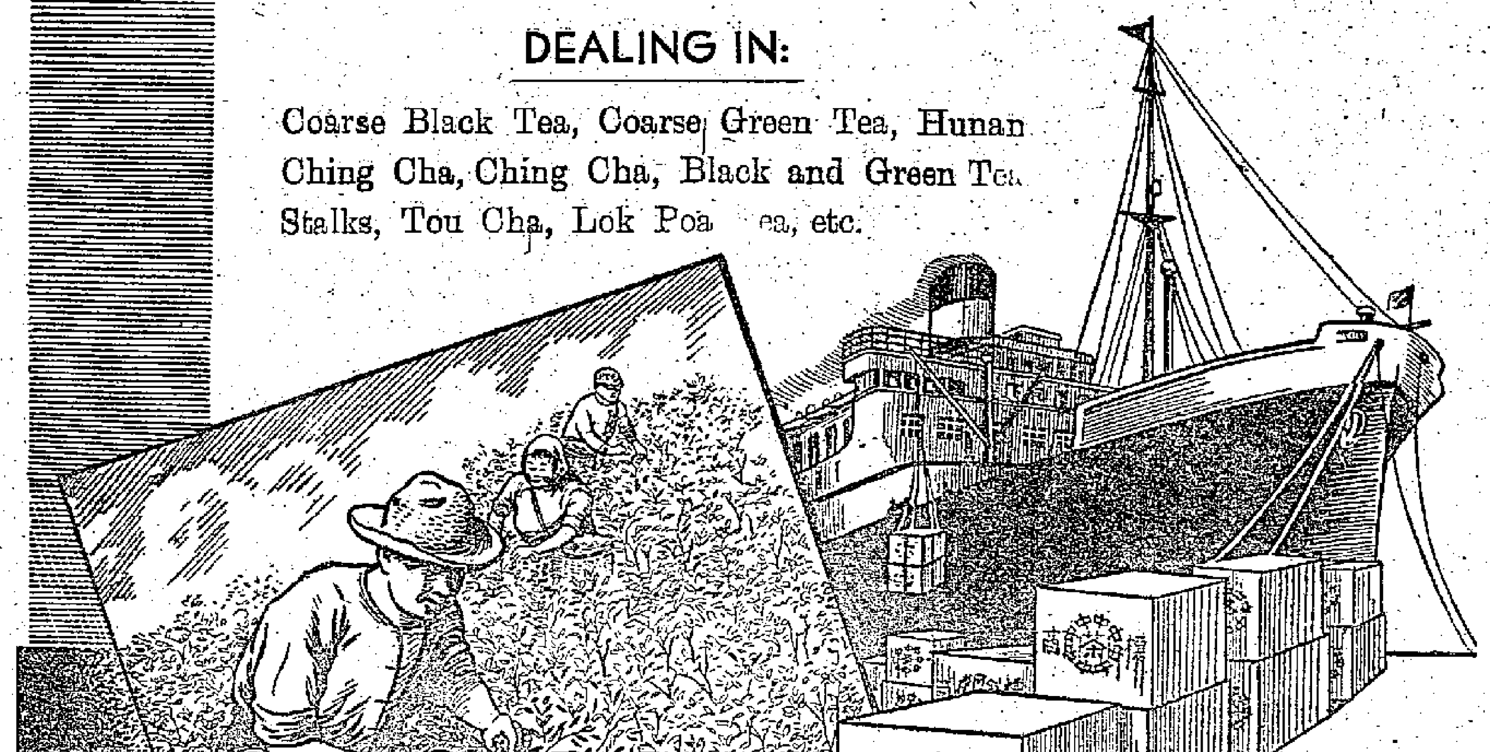
99, Kuang Foo Road. S.,
Canton, China.
Telephone:14280, 14153
Cable Address:4026

經營範圍

紅毛茶、青毛茶、湖南青茶、青　茶、紅綠梗茶、沱　茶、六堡茶等。

DEALING IN:

Coarse Black Tea, Coarse Green Tea, Hunan Ching Cha, Ching Cha, Black and Green Tea Stalks, Tou Cha, Lok Poa [illegible]ea, etc.



公私合營廣州菓菜出口公司

THE JOINT STATE-PRIVATE
CANTON FRUITS & VEGE-
TABLES EXPORT CORP.

經營範圍

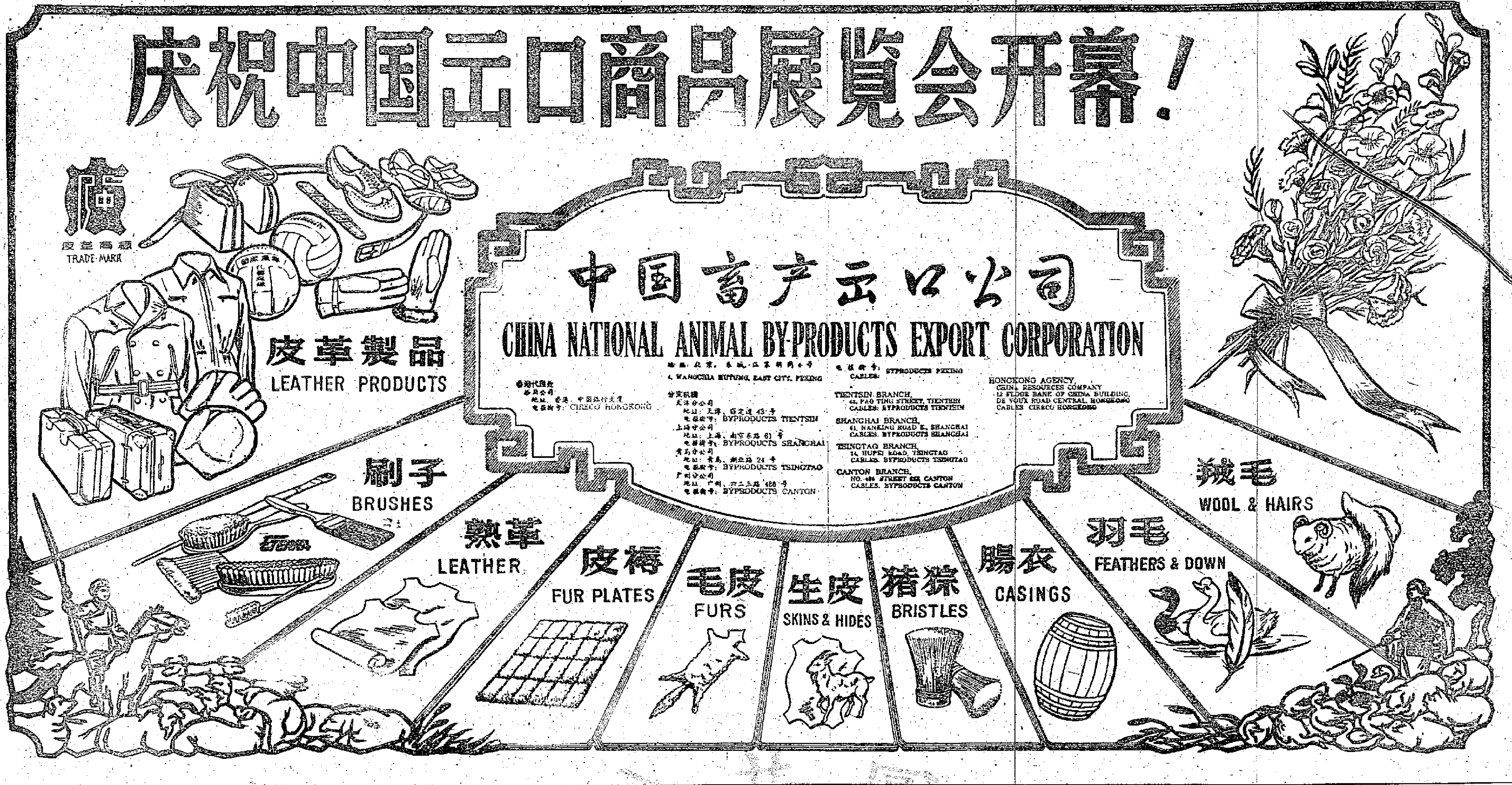
鮮菓類：香蕉、菠蘿、柑、桔、橙、荔枝、龍眼、檸檬、沙梨、柚、栗子、椰子、甘蔗、水柿、木瓜、楊桃、荸薺（馬蹄）、桃、李、青梅、番石榴、橄欖、金錢桔、杧菓及國產水菓等。

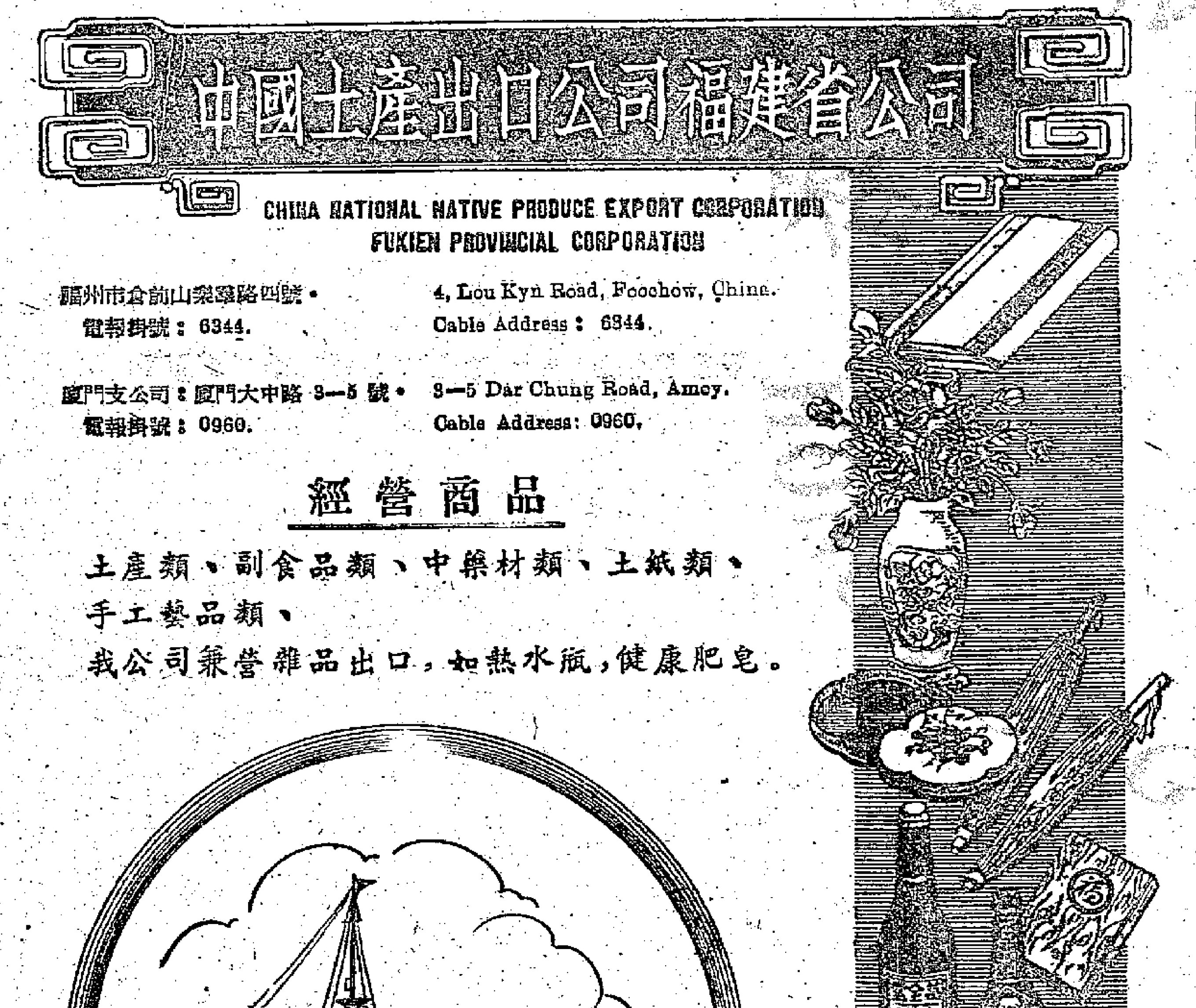
鮮蔬菜類：各種新鮮菜蔬、瓜類、生薑、蒜頭、芋頭、甘薯、冬筍、蓮藕、茨菇、番茄薯類等。

京菓乾菓等：荔枝乾、龍眼乾、話梅、欖仁、金桔胚、仁胚、桂元肉、番薯乾、三念胚、李胚、桃片、柿餅、京柿、杧菓胚、梅胚、各種咸乾欖胚等。

咸乾製菜類：水咸菜、酸蕎頭、咸芥菜、薑塊、薑片、筍乾、筍片、筍角、筍尖、筍衣、醋蒜頭、醋蕎胚、白瓜仔茶瓜胚、白油欖豉、水欖豉、生晒番茨乾。

地址：廣州市一德西路五〇四號
電話：一六七八〇 一六五五六 一五一二四
電報掛號：[illegible]





廣州市公私合營

裕國毛巾廠

—出品—

雙斧牌

提花浴巾 提花面巾 提花枕巾 實色枕巾

雙環牌 餐巾

雙鐘牌 實色浴巾 實色面巾

經銷出口

中國雜品出口公司廣州分公司

地址：廣州太平路137號
電話：14720
電報掛號：6464

廠址：廣州市河南南華西路福安街15號
電話：50062

中國礦產公司青島分公司

CHINA NATIONAL MINORALS CORPORATION

Tsingtao Branch

主要出口商品

重晶石	Barite
博山焦寶石	Poshan Bauxite
博山熟焦寶石	Calcined Poshan Bauxite
球石	Ball Stone
紅粉	Red Powder
碎雲母（黑、白、金等色）	Broken Mica:(Black, White & Golden Colours)
石榴子石	Garnet
白雲石	Dolomite
長石	Feldspar

地址：青島堂邑路九號 Address: No. 9, Tang Yi Road, Tsingtao China

電報掛號："CNMC"青島 Cable Address: "CNMC" Tsingtao

廣州市公私合營

耀華毛巾廠

光榮牌 出品 軟毛巾

飛馬牌 6市兩 彩格印花餐巾
飛馬牌 6市兩 什色餐巾
飛馬牌 18市兩 全色跳線餐巾
飛馬牌 6市兩 方格印花餐巾
光榮牌 15市兩 彩格印花面巾
888光榮牌 美化實色印花面巾

經銷出口 中國雜品出口公司廣州分公司

廠址：廣州市寶源路182號 電話：11891、地址：廣州太平南路一三七號 電報掛號：6464 電話：14720 18495

廣州市公私合營**東洲電筒廠**

廠址：廣州第一津興安里一巷六號 電話：一二六一二

經銷出口：中國雜品出口公司廣州分公司 地址：廣州太平路一三七號 電報掛號：6464 電話：14720, 18495

中國礦產公司
CHINA NATIONAL MINERALS CORPORATION

經營有色金屬、黑色金屬、非金屬礦品及水泥、煤炭等出進口業務。

Exporters and Importers of Non-ferrous and Ferrous Metals, Non-metallic Minerals, Cements and Coals, etc.

中國礦產公司
地址：中國，北京，寶禪寺街3號
電報掛號：北京 "CHIMINCORP"

中國礦產公司天津分公司
地址：天津市，河北南路永德里2號
電報掛號：天津 "CNMCTBO"

中國礦產公司上海辦事處
地址：上海，中山東一路16號
電報掛號：上海 "MINERALS"

中國礦產公司廣東省公司
地址：廣州，西堤大馬路2號
電報掛號：廣州 "CHIMINCORP"

中國礦產公司青島分公司
地址：青島，堂邑路9號
電報掛號：青島 "CNMC"

HEAD OFFICE:
Address: No. 3, Pao Chan Sze Chieh, Peking, China.
Cable Address: "CHIMINCORP" Peking

BRANCHES:
TIENTSIN BRANCH
Address: No. 2, Jung Te Li, Hopei South Road, Tientsin, China.
Cable Address: "CNMCTBO" Tientsin.

SHANGHAI OFFICE:
Address: No. 16, Chung Shan East Road (1), Shanghai, China.
Cable Address: "MINERALS" Shanghai.

KWANGTUNG BRANCH:
Address: No. 2, West Bund, Canton, China.
Cable Address: "CHIMINCORP" Canton.

TSINGTAO BRANCH:
Address: No. 9, Tong-E-Road, Tsingtao, China.
Cable Address: "CNMC" Tsingtao.

中國絲綢公司
CHINA NATIONAL SILK CORPORATION

经营出口商品

絲類
廠絲，絹絲，双宮絲，土絲，柞蠶絲，綿球，絲棉及各種廢絲。

EXPORT COMMODITIES:
SILKS:
White steam filature, Douppion silk, Tussah silk, Spun silk yarn, Native silk, Silk top, Silk wadding & Silk waste.

複製品
綢製綉衣、襯衫、睡衣、頭巾、領帶、床毯、枱毯、枕套、靠墊、拖鞋、風景畫片及絲製髮網等。

EXPORT COMMODITIES:
READY MADE SILK PRODUCTS:
Blouses, Underwears, Pyjama, Kerchieves, Scarves, Neckties, Soochow, Hunan & Kwangtung embroidered bed blankets, bed covers, cushions, table cloths, pillow case, slippers, Hangchow silk woven table cloths, cushions, landscapes & Silk hair nets, etc. etc.

綢類
纯絲織品，人造纖維織品及各種纖維交織品，柞絲綢，絹絲綢，手織綢，被面。

EXPORT COMMODITIES:
SILK PIECE GOODS:
Pure silk, rayon & mixed silk piece goods, Tussah Pongees, Fuji Silk, Native Silk piece goods & Bed blanket.

總公司：北京東長安街外貿大楼
電報掛号："CHISICORP"

HEAD OFFICE
Foreign Trade Building Tung Chang An Street, Peking China

上海分公司：中山東一路十七号 電報掛号"CHISICORP"
Shanghai Branch Office: 17 Chung Shan Road, East 1 Shanghai.

廣東省公司：廣州市永漢北路一号 電報掛号"CHISICANT"
Kwangtung Branch Office: 1 Yung Han Road, North, Canton.

天津分公司：天津和平路四〇二号 電報掛号"CHISICORP"
Tientsin Branch Office: 402 Ho Ping Road, Tientsin.

山東省公司：青島中山路七八号 電報掛号"CHSILKCORP"
Shangtung Branch Office: 78 Chung Shan Road, Tsingtao.